

Bruksela, 8 czerwca 2023 r.
(OR. en)

6601/23
ADD 1

Międzyinstytucjonalny numer
referencyjny:
2023/0038 (NLE)

POLCOM 28
SERVICES 8
FDI 7
COASI 40

AKTY USTAWODAWCZE I INNE INSTRUMENTY

Dotyczy: Umowa o wolnym handlu między Unią Europejską a Nową Zelandią

HARMONOGRAM ZNOSZENIA CEŁ

SEKCJA A

POSTANOWIENIA OGÓLNE

1. Do celów niniejszego załącznika „rok 0” oznacza okres rozpoczynający się w dniu wejścia w życie niniejszej Umowy i kończący się w dniu 31 grudnia tego samego roku kalendarzowego, w którym niniejsza Umowa wchodzi w życie. „Rok 1” rozpoczyna się w dniu 1 stycznia po dniu wejścia w życie niniejszej Umowy i kończy się w dniu 31 grudnia tego samego roku kalendarzowego. Każde kolejne obniżanie cel staje się skuteczne w dniu 1 stycznia każdego kolejnego roku.
2. O ile nie postanowiono inaczej w niniejszym załączniku, w dniu wejścia w życie niniejszej Umowy każda ze Stron obniża lub znosi wszystkie cła na towary pochodzące z terytorium drugiej Strony.

3. W przypadku towarów pochodzących z terytorium Strony określonych w taryfach celnych każdej ze Stron zawartych w dodatkach 2-A-1 (Taryfa celna Unii Europejskiej) i 2-A-2 (Taryfa celna Nowej Zelandii) do niniejszego załącznika do zniesienia ceł przez każdą ze Stron zgodnie z art. 2.5 (Zniesienie ceł) zastosowanie mają następujące kategorie znoszenia ceł:

- a) cła na towary pochodzące znajdujące się w pozycjach w kategorii znoszenia ceł „A” w taryfie celnej Strony zostają zniesione w dniu wejścia w życie niniejszej Umowy;
- b) cła na towary pochodzące znajdujące się w pozycjach w kategorii znoszenia ceł „B3” w dodatku 2-A-1 (Taryfa celna Unii Europejskiej) zostają zniesione w czterech równych rocznych etapach, począwszy od dnia wejścia w życie niniejszej Umowy; takie towary stają się bezcłowe w dniu 1 stycznia roku 3;
- c) cła na towary pochodzące znajdujące się w pozycjach w kategorii znoszenia ceł „B5” w dodatku 2-A-1 (Taryfa celna Unii Europejskiej) zostają zniesione w sześciu równych rocznych etapach, począwszy od dnia wejścia w życie niniejszej Umowy; takie towary stają się bezcłowe w dniu 1 stycznia roku 5;

- d) cła na towary pochodzące znajdujące się w pozycjach w kategorii znoszenia cөл „B7” w dodatku 2-A-1 (Taryfa celna Unii Europejskiej) zostają zniesione w ośmiu równych rocznych etapach, począwszy od dnia wejścia w życie niniejszej Umowy; takie towary stają się bezcłowe w dniu 1 stycznia roku 7;
 - e) składnik *ad valorem* cөл na towary pochodzące znajdujące się w pozycjach w kategorii znoszenia cөл „A (EP)” w dodatku 2-A-1 (Taryfa celna Unii Europejskiej) zostaje zniesiony w dniu wejścia w życie niniejszej Umowy. Dla większej pewności należy wyjaśnić, że cło specyficzne na towary pochodzące nakładane w sytuacji, gdy cena importowa spada poniżej ceny wejścia¹, zostaje zachowane; oraz
 - f) składnik *ad valorem* cөл na towary pochodzące znajdujące się w pozycjach w kategorii znoszenia cөл „B3 (EP)” w dodatku 2-A-1 (Taryfa celna Unii Europejskiej) zostaje zniesiony w czterech równych rocznych etapach, począwszy od dnia wejścia w życie niniejszej Umowy, i zostaje całkowicie zniesiony w dniu 1 stycznia roku 3. Dla większej pewności należy wyjaśnić, że cło specyficzne na towary pochodzące nakładane w sytuacji, gdy cena importowa spada poniżej ceny wejścia, zostaje zachowane.
4. Stawka podstawowa do określenia przejściowej stawki celnej objętej procesem znoszenia cөл w odniesieniu do danej pozycji stanowi stawkę celną stosowaną względem kraju najbardziej uprzywilejowanego przez każdą ze Stron w dniu 1 lipca 2018 r.

¹ Załącznik 2 do rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) 2017/1925 z dnia 12 października 2017 r. zmieniającego załącznik I do rozporządzenia Rady (EWG) nr 2658/87 w sprawie nomenklatury taryfowej i statystycznej oraz w sprawie Wspólnej Taryfy Celnej (Dz.U. UE L 282 z 31.10.2017, s. 1).

5. Do celów znoszenia cel zgodnie z art. 2.5 (Zniesienie cel) przejściowa stawka celna objęta procesem znoszenia cel jest zaokrąglana w dół, przynajmniej do najbliższej dziesiątej punktu procentowego lub, jeżeli stawka celna jest wyrażona w jednostkach pieniężnych, przynajmniej do najbliższej 0,01 urzędowej jednostki pieniężnej Strony.

6. Niniejszy załącznik opiera się na nomenklaturze Systemu Zharmonizowanego, w wersji zmienionej w dniu 1 stycznia 2017 r.

SEKCJA B

ZARZĄDZANIE KONTYNGENTAMI TARYFOWYMI

7. W tej sekcji określono kontyngenty taryfowe ustanowione na mocy niniejszej Umowy, które Strona dokonująca przywozu stosuje do określonych towarów pochodzących z terytorium Strony dokonującej wywozu od dnia wejścia w życie niniejszej Umowy.

8. Każda ze Stron zarządza kontyngentami taryfowymi ustanowionymi na mocy niniejszej Umowy w sposób przejrzysty, obiektywny i niedyskryminujący.

9. Towary objęte każdym kontyngentem taryfowym są ogólnie zidentyfikowane w tytule punktu, w którym określa się dany kontyngent taryfowy w sekcji C (Kontyngenty taryfowe Unii Europejskiej). Tytuły te podane zostały jedynie w celu ułatwienia zrozumienia niniejszego załącznika i nie zmieniają ani nie zastępują zakresu ustanowionego za sprawą identyfikacji pozycji taryfowych określonych w odniesieniu do każdego kontyngentu taryfowego w sekcji C (Kontyngenty taryfowe Unii Europejskiej).

10. Jeżeli dzień wejścia w życie niniejszej Umowy przypada na dzień inny niż 1 stycznia, wielkość kontyngentu taryfowego za dany rok oblicza się jako odsetek rocznej wielkości kontyngentu taryfowego odpowiadający liczbie dni pozostałych w tym roku, podzielonej przez liczbę dni w tym roku. Następnie we wszystkich kolejnych latach, w których obowiązuje dany kontyngent taryfowy, pełne roczne wielkości kontyngentu taryfowego są dostępne od dnia 1 stycznia.

11. Wszelkich ilości towarów pochodzących przywożonych w ramach kontyngentu taryfowego ustanowionego na mocy niniejszej Umowy nie wlicza się do ilości w ramach jakiegokolwiek kontyngentu taryfowego przewidzianego w odniesieniu do tych towarów na podstawie taryfy celnej WTO określonej dla Strony dokonującej przywozu lub jakiegokolwiek innej umowy handlowej.

12. Strona nie może stosować ani utrzymywać dwustronnych środków ochronnych dotyczących jakichkolwiek towarów przywożonych w ramach kontyngentu taryfowego ustanowionego na mocy niniejszej Umowy.

13. Aby uzyskać dostęp do kontyngentu taryfowego ustanowionego na mocy niniejszej Umowy, z wyjątkiem kontyngentów taryfowych określonych w pkt 14 lit. b), importer musi przedstawić ważny certyfikat kwalifikowalności wydany przez Stronę dokonującą wywozu lub organ delegowany tej Strony, obowiązujący w odniesieniu do danych towarów. Strona dokonująca wywozu zapewnia, aby certyfikaty kwalifikowalności były wydawane w odniesieniu do każdego kontyngentu taryfowego jedynie do odpowiedniej wielkości.

14. Zastosowanie mają następujące wymogi przywozowe:

- a) przywóz w ramach kontyngentu taryfowego-2 Świeże/chłodzone mięso z owiec i kóz, kontyngentu taryfowego-3 Zamrożone mięso z owiec i kóz oraz kontyngentu taryfowego-7 Przetworzone mleczne produkty rolne i serwatka o wysokiej zawartości białka odbywa się na zasadzie kolejności zgłoszeń, po przedstawieniu przez importera ważnego certyfikatu kwalifikowalności określonego w pkt 19. Nie wymaga się pozwoleń na przywóz;
- b) przywozem w ramach kontyngentu taryfowego-8 Kukurydza cukrowa i kontyngentu taryfowego-9 Etanol zarządza Strona dokonująca przywozu, która udostępnia publicznie w sposób terminowy i ciągły wszystkie istotne informacje dotyczące zarządzania kontyngentami, w tym dostępną wielkość; oraz
- c) przywóz w ramach wszystkich innych kontyngentów taryfowych ustanowionych na mocy niniejszej Umowy odbywa się na podstawie pozwolenia na przywóz, wydawanego na wniosek, jedynie pod warunkiem przedstawienia przez importera ważnego certyfikatu kwalifikowalności, jak określono w pkt 19. Pozwolenia na przywóz wydaje się bezzwłocznie, jak najszybciej po przedstawieniu certyfikatu kwalifikowalności i pozostają one ważne do końca roku kontyngentowego.

15. Przywóz w ramach kontyngentów taryfowych ustanowionych na mocy niniejszej Umowy nie podlega żadnym dodatkowym wymogom, warunkom ani ograniczeniom innym niż te określone w pkt 14, chyba że zostanie to wspólnie uzgodnione.

16. Z wyjątkiem kontyngentów taryfowych określonych w pkt 14 lit. a) Strona dokonująca przywozu zapewnia mechanizm zwrotu i ponownego wydawania, do końca roku kontyngentowego, niewykorzystanych pozwoleń na przywóz w sposób terminowy i przejrzysty.
17. Strona dokonująca wywozu niezwłocznie powiadamia Stronę dokonującą przywozu o tożsamości każdego organu delegowanego upoważnionego do wydawania certyfikatów kwalifikowalności oraz o formacie stosowanego certyfikatu.
18. Organy wydające Strony dokonującej wywozu bezzwłocznie przesyłają Stronie dokonującej przywozu kopię każdego uwierzytelnionego certyfikatu kwalifikowalności, wraz z opisem towarów, całkowitej ilości objętych towarów oraz okresem ważności (do końca danego roku kontyngentowego). W stosownych przypadkach organy wydające Strony dokonującej wywozu powiadamiają Stronę dokonującą przywozu o każdym unieważnieniu certyfikatu kwalifikowalności lub o wszelkich poprawkach lub zmianach w certyfikacie kwalifikowalności.
19. Każdy certyfikat kwalifikowalności:
- a) musi posiadać indywidualny numer seryjny nadany przez organ wydający;
 - b) jest ważny tylko wtedy, gdy jest należycie wypełniony i potwierdzony przez organ wydający, z podaniem numeru lub numerów porządkowych odpowiedniego kontyngentu taryfowego lub odpowiednich kontyngentów taryfowych; oraz

- c) uważa się za należycie potwierdzony, gdy zawiera datę i miejsce wydania i gdy ma naniesioną pieczęć organu wydającego oraz podpis osoby lub osób upoważnionych do składania takiego podpisu.

Wszelkie dodatkowe wymogi dotyczące certyfikatu kwalifikowalności podlegają wspólnemu uzgodnieniu.

20. W przypadku wystąpienia kwestii dotyczących kontyngentów taryfowych lub jakichkolwiek kwestii z tym związanych Strona może skierować do drugiej Strony pisemny wniosek w celu:

- a) zorganizowania posiedzenia Komitetu ds. Handlu Towarami;
- b) niezwłocznego udzielenia odpowiedzi na konkretne pytania; oraz
- c) niezwłocznego przekazania informacji dotyczących odpowiedniego kontyngentu taryfowego lub odpowiednich kontyngentów taryfowych.

SEKCJA C

KONTYNGENTY TARYFOWE UNII EUROPEJSKIEJ

21. Kontyngent taryfowy-1 Wołowina

- a) Towary pochodzące znajdujące się w pozycjach z adnotacją „Kontyngent taryfowy-1 Wołowina” w dodatku 2-A-1 (Taryfa celna Unii Europejskiej) i wymienione w lit. b) podlegają od dnia wejścia w życie niniejszej Umowy następującym zasadom dotyczącym kontyngentu:

Rok	Łączna ilość (tony metryczne („MT”) – ekwiwalent masy tuszy)	Taryfa w ramach kontyngentu
Rok 0 (wejście w życie)	3 333 MT	7,5 %
Rok 1	4 286 MT	7,5 %
Rok 2	5 238 MT	7,5 %
Rok 3	6 190 MT	7,5 %
Rok 4	7 143 MT	7,5 %
Rok 5	8 095 MT	7,5 %
Rok 6	9 048 MT	7,5 %
Rok 7 i kolejne lata	10 000 MT	7,5 %

- b) Lit. a) ma zastosowanie do towarów pochodzących klasyfikowanych do następujących pozycji taryfowych: 0201, 0202, 0206.10.95, 0206.29.91, 0210.20.10, 0210.20.90, 0210.99.51, 0210.99.59, ex 1502.10.90 (tylko wołowina), ex 1502.90.90 (tylko wołowina) i 1602.50,¹ do produktu pochodzącego od zwierząt, które zostały wyhodowane w warunkach rolnictwa pasterskiego w Nowej Zelandii. Dla większej pewności należy wyjaśnić, że nie obejmuje to tuczarni komercyjnych.
- c) Towary z Nowej Zelandii, które są przywożone do Unii w ramach istniejącego unijnego kontyngentu krajowego WTO dla Nowej Zelandii na wołowinę, jak określono w rozporządzeniu wykonawczym Komisji (UE) 2020/761², o numerze porządkowym kontyngentu 09.4454, podlegają cłu w wysokości 7,5 % od dnia wejścia w życie niniejszej Umowy.

¹ W przypadku pozycji taryfowych ex 1502.10.90 i ex 1502.90.90 obowiązująca stawka celna w ramach kontyngentu wynosi 3,2 %, co stanowi podstawową stawkę celną określoną w dodatku 2-A-1 (Taryfa celna Unii Europejskiej).

² Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2020/761 z dnia 17 grudnia 2019 r. ustanawiające zasady stosowania rozporządzeń Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1306/2013, (UE) nr 1308/2013 i (UE) nr 510/2014 w odniesieniu do systemu administrowania kontyngentami taryfowymi przy wykorzystaniu pozwoleń (Dz.U. UE L 185 z 12.6.2020, s. 24).

- d) Towary pochodzące przywożone na podstawie niniejszej Umowy w ilościach przekraczających łączne ilości określone w lit. a) podlegają podstawowej stawce celnej określonej w dodatku 2-A-1 (Taryfa celna Unii Europejskiej) lub obowiązującej stawce stosowanej względem kraju najbardziej uprzywilejowanego, w zależności od tego, która stawka jest niższa.
- e) Przy obliczaniu przywożonych ilości w ramach kontyngentu taryfowego-1 Wołowina stosuje się wskaźniki przeliczenia określone w sekcji D (Współczynniki konwersji), aby przeliczyć wagę produktu na ekwiwalent masy tuszy.
22. Kontyngent taryfowy-2 Świeże/chłodzone mięso z owiec i kóz
- a) Towary pochodzące znajdujące się w pozycjach z adnotacją „Kontyngent taryfowy-2 Świeże/chłodzone mięso z owiec i kóz” w dodatku 2-A-1 (Taryfa celna Unii Europejskiej) i wymienione w lit. b) podlegają od dnia wejścia w życie niniejszej Umowy następującym zasadom dotyczącym kontyngentu:

Rok	Łączna ilość (tony metryczne („MT”) – ekwiwalent masy tuszy)	Taryfa w ramach kontyngentu
Rok 0 (wejście w życie)	4 433 MT	0 %
Rok 1	5 911 MT	0 %
Rok 2	7 389 MT	0 %
Rok 3	8 867 MT	0 %
Rok 4	10 344 MT	0 %
Rok 5	11 822 MT	0 %
Rok 6 i kolejne lata	13 300 MT	0 %

- b) Lit. a) ma zastosowanie do towarów pochodzących klasyfikowanych do następujących pozycji taryfowych: 0204.10.00, 0204.21.00, 0204.22.10, 0204.22.30, 0204.22.50, 0204.22.90, 0204.23.00, 0204.50.11, 0204.50.13, 0204.50.15, 0204.50.19, 0204.50.31, 0204.50.39, ex 0210.99.21 (tylko świeże/chłodzone), i ex 0210.99.29 (tylko świeże/chłodzone).
 - c) Towary pochodzące przywożone na podstawie niniejszej Umowy w ilościach przekraczających łączne ilości określone w lit. a) podlegają podstawowej stawce celnej określonej w dodatku 2-A-1 (Taryfa celna Unii Europejskiej) lub obowiązującej stawce stosowanej względem kraju najbardziej uprzywilejowanego, w zależności od tego, która stawka jest niższa.
 - d) Przy obliczaniu przywożonych ilości w ramach kontyngentu taryfowego-2 Świeże/chłodzone mięso z owiec i kóz stosuje się wskaźniki przeliczenia określone w sekcji D (Współczynniki konwersji), aby przeliczyć wagę produktu na ekwiwalent masy tuszy.
23. Kontyngent taryfowy-3 Zamrożone mięso z owiec i kóz
- a) Towary pochodzące znajdujące się w pozycjach z adnotacją „Kontyngent taryfowy-3 Zamrożone mięso z owiec i kóz” w dodatku 2-A-1 (Taryfa celna Unii Europejskiej) i wymienione w lit. b) podlegają od dnia wejścia w życie niniejszej Umowy następującym zasadom dotyczącym kontyngentu:

Rok	Łączna ilość (tony metryczne („MT”) – ekwiwalent masy tuszy)	Taryfa w ramach kontyngentu
Rok 0 (wejście w życie)	8 233 MT	0 %
Rok 1	10 978 MT	0 %
Rok 2	13 722 MT	0 %
Rok 3	16 467 MT	0 %
Rok 4	19 211 MT	0 %
Rok 5	21 956 MT	0 %
Rok 6 i kolejne lata	24 700 MT	0 %

- b) Lit. a) ma zastosowanie do towarów pochodzących klasyfikowanych do następujących pozycji taryfowych: 0204.30.00, 0204.41.00, 0204.42.10, 0204.42.30, 0204.42.50, 0204.42.90, 0204.43.10, 0204.43.90, 0204.50.51, 0204.50.53, 0204.50.55, 0204.50.59, 0204.50.71, 0204.50.79, ex 0210.99.21 (tylko mrożone) i ex 0210.99.29 (tylko mrożone).
- c) Towary pochodzące przywożone na podstawie niniejszej Umowy w ilościach przekraczających łączne ilości określone w lit. a) podlegają podstawowej stawce celnej określonej w dodatku 2-A-1 (Taryfa celna Unii Europejskiej) lub obowiązującej stawce stosowanej względem kraju najbardziej uprzywilejowanego, w zależności od tego, która stawka jest niższa.
- d) Przy obliczaniu przywożonych ilości w ramach Kontyngent taryfowy-3 Zamrożone mięso z owiec i kóz stosuje się wskaźniki przeliczenia określone w sekcji D (Współczynniki konwersji), aby przeliczyć wagę produktu na ekwiwalent masy tuszy.

24. Kontyngent taryfowy-4 Mleko w proszku

- a) Towary pochodzące znajdujące się w pozycjach z adnotacją „Kontyngent taryfowy-4 Mleko w proszku” w dodatku 2-A-1 (Taryfa celna Unii Europejskiej) i wymienione w lit. b) podlegają od dnia wejścia w życie niniejszej Umowy następującym zasadom dotyczącym kontyngentu:

Rok	Łączna ilość (tony metryczne („MT”))	Taryfa w ramach kontyngentu
Rok 0 (wejście w życie)	5 000 MT	20 % stawki KNU
Rok 1	6 428 MT	20 % stawki KNU
Rok 2	7 857 MT	20 % stawki KNU
Rok 3	9 286 MT	20 % stawki KNU
Rok 4	10 714 MT	20 % stawki KNU
Rok 5	12 143 MT	20 % stawki KNU
Rok 6	13 571 MT	20 % stawki KNU
Rok 7 i kolejne lata	15 000 MT	20 % stawki KNU

- b) Lit. a) ma zastosowanie do towarów pochodzących klasyfikowanych do pozycji taryfowych następujących podpozycji: 0402.10, 0402.21 i 0402.29.
- c) Towary pochodzące przywożone na podstawie niniejszej Umowy w ilościach przekraczających łączne ilości określone w lit. a) podlegają podstawowej stawce celnej określonej w dodatku 2-A-1 (Taryfa celna Unii Europejskiej) lub obowiązującej stawce stosowanej względem kraju najbardziej uprzywilejowanego, w zależności od tego, która stawka jest niższa.

25. Kontyngent taryfowy-5 Masło

- a) Towary pochodzące znajdujące się w pozycjach z adnotacją „Kontyngent taryfowy-5 Masło” w dodatku 2-A-1 (Taryfa celna Unii Europejskiej) i wymienione w lit. b) podlegają od dnia wejścia w życie niniejszej Umowy następującym zasadom dotyczącym kontyngentu:

Rok	Łączna ilość (tony metryczne („MT”))	Taryfa w ramach kontyngentu (odsetek stawki KNU)
Rok 0 (wejście w życie)	5 000 MT	20 % stawki KNU
Rok 1	6 428 MT	15 % stawki KNU
Rok 2	7 857 MT	13,33 % stawki KNU
Rok 3	9 286 MT	11,64 % stawki KNU
Rok 4	10 714 MT	9,98 % stawki KNU
Rok 5	12 143 MT	8,32 % stawki KNU
Rok 6	13 571 MT	6,66 % stawki KNU
Rok 7 i kolejne lata	15 000 MT	5 % stawki KNU

- b) Lit. a) ma zastosowanie do towarów pochodzących klasyfikowanych do pozycji taryfowych następujących podpozycji: 0405.10, 0405.20 i 0405.90.
- c) Towary pochodzące przywożone na podstawie niniejszej Umowy w ilościach przekraczających łączne ilości określone w lit. a) podlegają podstawowej stawce celnej określonej w dodatku 2-A-1 (Taryfa celna Unii Europejskiej) lub obowiązującej stawce stosowanej względem kraju najbardziej uprzywilejowanego, w zależności od tego, która stawka jest niższa.

- d) Towary z Nowej Zelandii, które są przywożone do Unii w ramach istniejących unijnych kontyngentów krajowych WTO dla Nowej Zelandii na masło, jak określono w rozporządzeniu wykonawczym Komisji (UE) 2020/761, o numerach porządkowych kontyngentów 09.4182 i 09.4195, podlegają zasadom określonym w poniższych tabelach od dnia wejścia w życie niniejszej Umowy, a także podlegają dodatkowym postanowieniom dotyczącym zarządzania kontyngentami taryfowymi określonym w lit. f):

Rok	Łączna ilość (tony metryczne („MT”))	Taryfa w ramach kontyngentu (odsetek stawki KNU)
Rok 0 (wejście w życie)	21 000 MT	20 % stawki KNU
Rok 1	21 000 MT	15 % stawki KNU
Rok 2	21 000 MT	13,33 % stawki KNU
Rok 3	21 000 MT	11,64 % stawki KNU
Rok 4	21 000 MT	9,98 % stawki KNU
Rok 5	21 000 MT	8,32 % stawki KNU
Rok 6	21 000 MT	6,66 % stawki KNU
Rok 7 i kolejne lata	21 000 MT	5 % stawki KNU

oraz:

Rok	Łączna ilość (tony metryczne („MT”))	Taryfa w ramach kontyngentu (odsetek stawki KNU)
Rok 0 (wejście w życie)	14 000 MT	30 % stawki KNU
Rok 1	14 000 MT	30 % stawki KNU
Rok 2	14 000 MT	30 % stawki KNU
Rok 3	14 000 MT	30 % stawki KNU
Rok 4	14 000 MT	30 % stawki KNU
Rok 5	14 000 MT	30 % stawki KNU
Rok 6	14 000 MT	30 % stawki KNU
Rok 7 i kolejne lata	14 000 MT	30 % stawki KNU

- e) Kontyngent WTO określony w lit. d) ma zastosowanie do towarów klasyfikowanych do pozycji taryfowych podpozycji 0405.10.
- f) Numery porządkowe dla kontyngentu WTO określone w lit. d) zostają połączone, a podział na tradycyjnych i nowych importerów przestaje obowiązywać. Podokresy obowiązywania kontyngentu również przestają obowiązywać.

26. Kontyngent taryfowy-6 Ser

- a) Towary pochodzące znajdujące się w pozycjach z adnotacją „Kontyngent taryfowy-6 Ser” w dodatku 2-A-1 (Taryfa celna Unii Europejskiej) i wymienione w lit. b) podlegają od dnia wejścia w życie niniejszej Umowy następującym zasadom dotyczącym kontyngentu:

Rok	Łączna ilość (tony metryczne („MT”))	Taryfa w ramach kontyngentu
Rok 0 (wejście w życie)	8 333 MT	0 %
Rok 1	10 714 MT	0 %
Rok 2	13 095 MT	0 %
Rok 3	15 467 MT	0 %
Rok 4	17 857 MT	0 %
Rok 5	20 238 MT	0 %
Rok 6	22 619 MT	0 %
Rok 7 i kolejne lata	25 000 MT	0 %

- b) Lit. a) ma zastosowanie do towarów pochodzących klasyfikowanych do pozycji taryfowych następujących podpozycji: 0406.10, 0406.20, 0406.30, 0406.40 i 0406.90. Począwszy od dnia 1 stycznia roku 7, towarów pochodzących z Nowej Zelandii znajdujących się w pozycjach taryfowych w podpozycjach 0406.30 i 0406.40 nie wlicza się do ilości określonych w lit. a).
- c) Towary pochodzące przywożone na podstawie niniejszej Umowy przekraczające łączne ilości określone w lit. a) podlegają podstawowej stawce celnej określonej w dodatku 2-A-1 (Taryfa celna Unii Europejskiej) lub obowiązującej stawce stosowanej względem kraju najbardziej uprzywilejowanego, w zależności od tego, która stawka jest niższa, z wyjątkiem pozycji taryfowych w podpozycjach 0406.30 i 0406.40, dla których cła zostają zniesione zgodnie z postanowieniami dotyczącymi kategorii znoszenia cł „B7”.

- d) Towary z Nowej Zelandii, które są przywożone do Unii w ramach istniejących unijnych kontyngentów krajowych WTO dla Nowej Zelandii na ser, jak określono w rozporządzeniu wykonawczym Komisji (UE) 2020/761, o numerze porządkowym kontyngentu 09.4514 i 09.4515¹, są wolne od cła w ramach łącznej ilości rocznej wynoszącej 6 031 MT od dnia wejścia w życie niniejszej Umowy.

27. Kontyngent taryfowy-7 – Kontyngent taryfowy na mleczarskie przetworzone produkty rolne i serwatkę wysokobiałkową

- a) Towary pochodzące znajdujące się w pozycjach z adnotacją „Kontyngent taryfowy-7 Przetworzone mleczne produkty rolne i serwatka o wysokiej zawartości białka” w dodatku 2-A-1 (Taryfa celna Unii Europejskiej) i wymienione w lit. b) podlegają od dnia wejścia w życie niniejszej Umowy następującym zasadom dotyczącym kontyngentu:

Rok	Łączna ilość (tony metryczne („MT”))	Taryfa w ramach kontyngentu
Rok 0 (wejście w życie)	1 167 MT	0 %
Rok 1	1 556 MT	0 %
Rok 2	1 945 MT	0 %
Rok 3	2 334 MT	0 %
Rok 4	2 722 MT	0 %
Rok 5	3 111 MT	0 %
Rok 6 i kolejne lata	3 500 MT	0 %

¹ Te dwa kontyngenty zostają połączone z dniem wejścia w życie niniejszej Umowy, a zakres produktów rozszerza się na wszystkie pozycje taryfowe o numerze 0406.

- b) Lit. a) ma zastosowanie do towarów pochodzących klasyfikowanych do następujących pozycji taryfowych: 0404.10.12, 0404.10.14, 0404.10.16, 0404.90.21, 0404.90.23, 0404.90.29, 0404.90.81, 0404.90.83, 0404.90.89, 1806.20.70, 1901.90.99, 2106.90.92, 2106.90.98, 3502.20.91 i 3502.20.99.
- c) Towary pochodzące przywożone na podstawie niniejszej Umowy w ilościach przekraczających łączne ilości określone w lit. a) podlegają podstawowej stawce celnej określonej w dodatku 2-A-1 (Taryfa celna Unii Europejskiej) lub obowiązującej stawce stosowanej względem kraju najbardziej uprzywilejowanego, w zależności od tego, która stawka jest niższa.

28. Kontyngent taryfowy-8 Kukurydza cukrowa

- a) Towary pochodzące znajdujące się w pozycjach z adnotacją „Kontyngent taryfowy-8 Kukurydza cukrowa” w dodatku 2-A-1 (Taryfa celna Unii Europejskiej) i wymienione w lit. b) są wolne od cła w ramach łącznej ilości rocznej wynoszącej 800 MT od dnia wejścia w życie niniejszej Umowy.
- b) Lit. a) ma zastosowanie do towarów pochodzących klasyfikowanych do następujących pozycji taryfowych: 0710.40.00 i 2005.80.
- c) Towary pochodzące przywożone w ilościach przekraczających łączne ilości określone w lit. a) podlegają podstawowej stawce celnej określonej w dodatku 2-A-1 (Taryfa celna Unii Europejskiej) lub obowiązującej stawce stosowanej względem kraju najbardziej uprzywilejowanego, w zależności od tego, która stawka jest niższa.

29. Kontyngent taryfowy-9 Etanol

- a) Towary pochodzące znajdujące się w pozycjach z adnotacją „Kontyngent taryfowy-9 Etanol” w dodatku 2-A-1 (Taryfa celna Unii Europejskiej) i wymienione w lit. b) są wolne od cła w ramach łącznej ilości rocznej wynoszącej 4 000 MT od dnia wejścia w życie niniejszej Umowy.
- b) Lit. a) ma zastosowanie do towarów pochodzących klasyfikowanych do następujących pozycji taryfowych: 2207.10.00, 2207.20.00 i 2208.90.99.
- c) Towary pochodzące przywożone na podstawie niniejszej Umowy w ilościach przekraczających łączne ilości określone w lit. a) podlegają podstawowej stawce celnej określonej w dodatku 2-A-1 (Taryfa celna Unii Europejskiej) lub obowiązującej stawce stosowanej względem kraju najbardziej uprzywilejowanego, w zależności od tego, która stawka jest niższa.

SEKCJA D

WSPÓŁCZYNNIKI KONWERSJI

30. W odniesieniu do kontyngentu taryfowego-1 Wołowina, kontyngentu taryfowego-2 Świeże/chłodzone mięso z owiec i kóz oraz kontyngentu taryfowego-3 Zamrożone mięso z owiec i kóz stosuje się następujące wskaźniki przeliczenia, aby przeliczyć wagę produktu na ekwiwalent masy tuszy:

- a) Kontyngent taryfowy-1 Wołowina określony w pkt 21:

Pozycja taryfowa (kod CN 2018)	Opis pozycji taryfowej (wyłącznie do celów poglądowych)	Współczynnik konwersji
0201.10.00	Tusze lub półtusze bydlęce; świeże lub schłodzone	100 %
0201.20.20	Ćwierci „kompensowane” bydlęce, z kośćmi; świeże lub schłodzone	100 %
0201.20.30	Nierozdzielone lub rozdzielone ćwierci przednie bydlęce, z kośćmi; świeże lub schłodzone	100 %
0201.20.50	Nierozdzielone lub rozdzielone ćwierci tylne bydlęce, z kośćmi; świeże lub schłodzone	100 %
0201.20.90	Kawałki mięsa z bydła, z kośćmi (z wyłączeniem tusz i półtusze, „ćwierci kompensowanych”, ćwierci przednich i ćwierci tylnych); świeże lub schłodzone	100 %
0201.30.00	Mięso z bydła, bez kości; świeże lub schłodzone	130 %
0202.10.00	Tusze lub półtusze bydlęce; zamrożone	100 %
0202.20.10	Ćwierci „kompensowane” bydlęce, z kośćmi; zamrożone	100 %
0202.20.30	Nierozdzielone lub rozdzielone ćwierci przednie bydlęce, z kośćmi; zamrożone	100 %
0202.20.50	Nierozdzielone lub rozdzielone ćwierci tylne bydlęce, z kośćmi; zamrożone	100 %
0202.20.90	Kawałki mięsa z bydła, z kośćmi (z wyłączeniem tusz i półtusze, „ćwierci kompensowanych”, ćwierci przednich i ćwierci tylnych); zamrożone	100 %
0202.30.10	Ćwierci przednie bydlęce, bez kości, całe lub pokrojone na maksymalnie pięć części, a każda ćwiartka stanowi pojedynczy blok; ćwierci „kompensowane” w dwóch blokach, z których jeden zawiera ćwierć przednią całą lub pokrojoną na maksymalnie pięć kawałków, a drugi ćwierć tylną, z wyłączeniem polędwicy, w jednym kawałku; zamrożone	130 %

Pozycja taryfowa (kod CN 2018)	Opis pozycji taryfowej (wyłącznie do celów poglądowych)	Współczynnik konwersji
0202.30.50	Elementy bydlęce określone jako „crop”, „chuck-and-blade” i „brisket”, bez kości; zamrożone	130 %
0202.30.90	Mięso z bydła, bez kości (z wyłączeniem ćwierci przednich, całych lub pokrojonych na maksymalnie pięć części, a każda ćwiartka stanowi pojedynczy blok; ćwierci „kompensowanych” w dwóch blokach, z których jeden zawiera ćwierć przednią całą lub pokrojoną na maksymalnie pięć kawałków, a drugi ćwierć tylną, z wyłączeniem połędwicy, w jednym kawałku); zamrożone	130 %
0206.10.95	Jadalne podroby z bydła, przepona gruba i przepona cienka (z wyłączeniem do produkcji wyrobów farmaceutycznych); świeże lub schłodzone	100 %
0206.29.91	Jadalne podroby z bydła, przepona gruba i przepona cienka (z wyłączeniem do produkcji wyrobów farmaceutycznych); zamrożone	100 %
0210.20.10	Mięso z bydła, solone, w solance, suszone lub wędzone; z kośćmi	100 %
0210.20.90	Mięso z bydła, solone, w solance, suszone lub wędzone; bez kości	135 %
0210.99.51	Jadalne podroby z bydła, solone, w solance, suszone lub wędzone; przepona gruba i przepona cienka	100 %
0210.99.59	Jadalne podroby z bydła, solone, w solance, suszone lub wędzone; z wyłączeniem przepony grubej i przepony cienkiej	100 %
ex 1502.10.90 (tylko wołowina)	Tłuszcze z bydła, inne niż te objęte pozycją 1503 i łój; nie do zastosowań przemysłowych (innych niż produkcja artykułów spożywanych przez ludzi)	100 %
ex 1502.90.90 (tylko wołowina)	Tłuszcze z bydła, inne niż te objęte pozycją 1503 i łój; nie do zastosowań przemysłowych (innych niż produkcja artykułów spożywanych przez ludzi)	100 %

Pozycja taryfowa (kod CN 2018)	Opis pozycji taryfowej (wyłącznie do celów poglądowych)	Współczynnik konwersji
1602.50.10	Surowe wyroby mięsne, z bydła, mięso lub podroby wołowe; przetworzone lub konserwowane (z wyłączeniem wątroby i przetworów homogenizowanych); niepoddane obróbce cieplnej, mieszanki poddanego obróbce cieplnej mięsa lub podrobów z niepoddanym obróbce cieplnej mięsem lub podrobami	100 %
1602.50.31	Surowe wyroby mięsne, z bydła, mięso lub podroby wołowe; przetworzone lub konserwowane (z wyłączeniem wątroby i przetworów homogenizowanych); Wołowina peklowana (corned beef), w opakowaniach hermetycznych	100 %
1602.50.95	Surowe wyroby mięsne, z bydła, mięso lub podroby; przetworzone lub zakonserwowane (z wyłączeniem wątroby i przetworów homogenizowanych); Pozostałe	100 %

b) Kontyngent taryfowy-2 Świeże/chłodzone mięso z owiec i kóz określony w pkt 22:

Pozycja taryfowa (kod CN 2018)	Opis pozycji taryfowej (wyłącznie do celów poglądowych)	Współczynnik konwersji
0204.10.00	Mięso z jagniąt; tusze i półtusze; świeże lub schłodzone	100 %
0204.21.00	Mięso z owiec; tusze i półtusze; świeże lub schłodzone	100 %
0204.22.10	Mięso z owiec lub jagniąt; kawałki z kośćmi (z wyłączeniem tusz i półtusze); krótkie ćwierci przednie; świeże lub schłodzone	100 %
0204.22.30	Mięso z owiec lub jagniąt; kawałki z kośćmi (z wyłączeniem tusz i półtusze); grzbiety i/lub środki; świeże lub schłodzone	100 %
0204.22.50	Mięso z owiec lub jagniąt; kawałki z kośćmi (z wyłączeniem tusz i półtusze); nogi; świeże lub schłodzone	100 %
0204.22.90	Mięso z owiec lub jagniąt; kawałki z kośćmi (z wyłączeniem tusz i półtusze); pozostałe; świeże lub schłodzone	100 %
0204.23.00.11	Mięso z jagniąt, domowych; bez kości; świeże lub schłodzone	167 %
0204.23.00.19	Mięso z owiec, domowych; bez kości; świeże lub schłodzone	181 %

Pozycja taryfowa (kod CN 2018)	Opis pozycji taryfowej (wyłącznie do celów poglądowych)	Współczynnik konwersji
0204.23.00.91	Mięso z jagniąt, pozostałe; bez kości; świeże lub schłodzone	167 %
0204.23.00.99	Mięso z owiec, pozostałe; bez kości; świeże lub schłodzone	181 %
0204.50.11	Mięso z kóz; tusze i półtusze; świeże lub schłodzone	100 %
0204.50.13	Mięso z kóz; krótkie ćwierci przednie; świeże lub schłodzone	100 %
0204.50.15	Mięso z kóz; grzbiety i/lub środki; świeże lub schłodzone	100 %
0204.50.19	Mięso z kóz; nogi; świeże lub schłodzone	100 %
0204.50.31	Mięso z kóz; pozostałe kawałki mięsa, z kośćmi; świeże lub schłodzone	100 %
0204.50.39	Mięso z kóz; pozostałe kawałki mięsa, bez kości; świeże lub schłodzone	167 % (koźlęta) 181 % (pozostałe)
ex 0210.99.21 (świeże/schłodzone)	Zakonserwowane mięso z owiec i podroby jadalne z owiec; solone, w solance, suszone lub wędzone, i jadalne maki i mączki, z mięsa z owiec lub podrobów z owiec; z kośćmi; świeże lub schłodzone	100 %
ex 0210.99.29 (świeże/schłodzone)	Zakonserwowane mięso z owiec i podroby jadalne z owiec; solone, w solance, suszone lub wędzone, i jadalne maki i mączki, z mięsa z owiec lub podrobów z owiec; bez kości; świeże lub schłodzone	167 %

c) Kontyngent taryfowy-3 Zamrożone mięso z owiec i kóz określony w pkt 23:

Pozycja taryfowa (kod CN 2018)	Opis pozycji taryfowej (wyłącznie do celów poglądowych)	Współczynnik konwersji
0204.30.00	Mięso z jagniąt; tusze i półtusze; zamrożone	100 %
0204.41.00	Mięso z owiec; tusze i półtusze; zamrożone	100 %
0204.42.10	Mięso z owiec lub jagniąt; kawałki z kośćmi (z wyłączeniem tusz i półtusze); krótkie ćwierci przednie; zamrożone	100 %
0204.42.30	Mięso z owiec lub jagniąt; kawałki z kośćmi (z wyłączeniem tusz i półtusze); grzbiety i/lub środki; zamrożone	100 %

Pozycja taryfowa (kod CN 2018)	Opis pozycji taryfowej (wyłącznie do celów poglądowych)	Współczynnik konwersji
0204.42.50	Mięso z owiec lub jagniąt; kawałki z kośćmi (z wyłączeniem tusz i półtusze); nogi; zamrożone	100 %
0204.42.90	Mięso z owiec lub jagniąt; kawałki z kośćmi (z wyłączeniem tusz i półtusze); pozostałe; zamrożone	100 %
0204.43.10	Mięso z jagniąt; bez kości; zamrożone	167 %
0204.43.90	Mięso z owiec; bez kości; zamrożone	181 %
0204.50.51	Mięso z kóz; tusze i półtusze; zamrożone	100 %
0204.50.53	Mięso z kóz; krótkie ćwierci przednie; zamrożone	100 %
0204.50.55	Mięso z kóz; grzbiety i/lub środkki; zamrożone	100 %
0204.50.59	Mięso z kóz; nogi; zamrożone	100 %
0204.50.71	Mięso z kóz; pozostałe kawałki mięsa, z kośćmi; zamrożone	100 %
0204.50.79	Mięso z kóz; pozostałe kawałki mięsa, bez kości; zamrożone	167 % (koźlęta) 181 % (pozostałe)
ex 0210.99.21 (zamrożone)	Zakonserwowane mięso z owiec i podroby jadalne z owiec; solone, w solance, suszone lub wędzone, i jadalne mąki i mączki, z mięsa z owiec lub podrobów z owiec; z kośćmi; zamrożone	100 %
ex 0210.99.29 (zamrożone)	Zakonserwowane mięso z owiec i podroby jadalne z owiec; solone, w solance, suszone lub wędzone, i jadalne mąki i mączki, z mięsa z owiec lub podrobów z owiec; bez kości; zamrożone	167 %

**UWAGI WPROWADZAJĄCE DO REGUŁ POCHODZENIA
DOTYCZĄCYCH KONKRETNÝCH PRODUKTÓW**

UWAGA 1

Zasady ogólne

1. W niniejszym załączniku ustanowiono ogólne zasady dotyczące mających zastosowanie wymogów określonych w załączniku 3-B (Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów), o których mowa w art. 3.2 ust. 1 lit. c) (Ogólne wymogi dotyczące produktów pochodzących).
2. Do celów niniejszego załącznika oraz załącznika 3-B (Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów) wymogi przyznania danemu produktowi statusu pochodzenia zgodnie z art. 3.2 ust. 1 lit. c) (Ogólne wymogi dotyczące produktów pochodzących) obejmują zmianę klasyfikacji taryfowej, proces produkcji, maksymalną wartość lub masę materiałów niepochodzących lub wszelkie inne wymogi określone w niniejszym załączniku oraz w załączniku 3-B (Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów).
3. Odniesienie do masy w regułach pochodzenia dotyczących konkretnych produktów oznacza masę netto, czyli masę materiału lub produktu, nie wliczając masy opakowania.
4. Niniejszy załącznik oraz załącznik 3-B (Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów) opierają się na Systemie Zharmonizowanym, zmienionym w dniu 1 stycznia 2022 r.

UWAGA 2

Struktura wykazu reguł pochodzenia dotyczących konkretnych produktów

1. W stosownych przypadkach uwagi odnoszące się do sekcji lub działów odczytuje się w połączeniu z regułami pochodzenia dotyczącymi konkretnych produktów odnoszącymi się do odpowiedniej sekcji, działu, pozycji lub podpozycji.
2. Każda z reguł pochodzenia dotycząca konkretnego produktu określona w kolumnie 2 załącznika 3-B (Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów) ma zastosowanie do odpowiadającego produktu wskazanego w kolumnie 1 załącznika 3-B (Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów).
3. Jeżeli dany produkt podlega alternatywnym regułom pochodzenia dotyczącym konkretnych produktów, produkt ten uznaje się za pochodzący z terytorium Strony, jeżeli spełnia jedną z tych reguł. W takich przypadkach alternatywne reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów oddziela się średnikiem (;), a po ostatnim średniku dodaje się słowo „lub”.
4. Jeżeli dany produkt podlega regule pochodzenia dotyczącej konkretnego produktu, która obejmuje szereg wymogów, produkt ten uznaje się za pochodzący z terytorium Strony wyłącznie wtedy, gdy spełnia wszystkie te wymogi. W takich przypadkach łączne reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów obejmujące szereg wymogów oddziela się średnikiem („;”), a po ostatnim średniku dodaje się słowo „oraz”.
5. Do celów niniejszego załącznika oraz załącznika 3-B (Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów) stosuje się następujące definicje:
 - a) „sekcja” oznacza sekcję Systemu Zharmonizowanego;

- b) „dział” oznacza pierwsze dwie cyfry w numerze klasyfikacji taryfowej w ramach Systemu Zharmonizowanego;
- c) „pozycja” oznacza pierwsze cztery cyfry w numerze klasyfikacji taryfowej w ramach Systemu Zharmonizowanego; oraz
- d) „podpozycja” oznacza pierwsze sześć cyfr w numerze klasyfikacji taryfowej w ramach Systemu Zharmonizowanego.

6. Do celów reguł pochodzenia dotyczących konkretnych produktów opartych na zmianie w klasyfikacji taryfowej¹ stosuje się następujące skróty:

- a) „CC” oznacza produkcję z materiałów niepochodzących objętych dowolnym działem, z wyjątkiem działu danego produktu; oznacza to, że w odniesieniu do wszystkich materiałów niepochodzących wykorzystanych do wytworzenia produktu musi nastąpić zmiana klasyfikacji taryfowej na poziomie dwucyfrowym Systemu Zharmonizowanego (czyli zmiana działu);
- b) „CTH” oznacza produkcję z materiałów niepochodzących objętych dowolną pozycją z wyjątkiem pozycji danego produktu; oznacza to, że w odniesieniu do wszystkich materiałów niepochodzących wykorzystanych do produkcji produktu musi nastąpić zmiana klasyfikacji taryfowej na poziomie czterocyfrowym Systemu Zharmonizowanego (czyli zmiana pozycji); oraz
- c) „CTSH” oznacza produkcję z materiałów niepochodzących objętych dowolną podpozycją, z wyjątkiem podpozycji danego produktu; oznacza to, że w odniesieniu do wszystkich materiałów niepochodzących wykorzystanych do wytworzenia produktu musi nastąpić zmiana klasyfikacji taryfowej na poziomie sześciocyfrowym Systemu Zharmonizowanego (czyli zmiana podpozycji).

¹ Dla większej pewności należy wyjaśnić, że jeżeli jedna reguła pochodzenia dotycząca konkretnego produktu ma zastosowanie do grupy pozycji lub podpozycji i ta reguła pochodzenia określa zmianę pozycji lub podpozycji, należy rozumieć, że zmiana pozycji lub podpozycji może wynikać z dowolnej innej pozycji lub podpozycji, w zależności od przypadku, włącznie z dowolną inną pozycją lub podpozycją w ramach grupy.

UWAGA 3

Stosowanie reguł pochodzenia dotyczących konkretnych produktów

1. Art. 3.2 ust. 2 (Ogólne wymogi dotyczące produktów pochodzących), dotyczący produktu, który nabył status pochodzenia, a który jest wykorzystywany do produkcji innego produktu, ma zastosowanie bez względu na to, czy status ten został uzyskany na terenie tego samego zakładu produkcyjnego na terytorium Strony, w którym produkt ten jest wykorzystywany.

2. Jeżeli reguła pochodzenia dotycząca konkretnego produktu wyraźnie wyklucza niektóre materiały niepochodzące lub przewiduje, że wartość lub masa określonego materiału niepochodzącego nie może przekraczać określonego progu, warunki te nie mają zastosowania do materiałów niepochodzących klasyfikowanych gdzie indziej w Systemie Zharmonizowanym.

Przykład 1: Gdy reguła dotycząca spycharek (podpozycja 8429.11) wymaga: „CTH, z wyjątkiem materiałów niepochodzących objętych pozycją 84.31”, użycie materiałów niepochodzących klasyfikowanych gdzie indziej niż 84.29 i 84.31, takich jak śruby (pozycja HS 73.18), druty izolowane i przewody elektryczne (pozycja 85.44) oraz różnego rodzaju elektronika (dział 85), nie jest ograniczone.

Przykład 2: Gdy zgodnie z wymogiem określonym w regule dla działu 19 „masa całkowita wykorzystanych materiałów niepochodzących objętych pozycjami 10.06 i 11.01–11.08 nie przekracza 20 % masy produktu”, użycie niepochodzących zbóż objętych działem 10, innych niż ryż objęty pozycją 10.06, nie jest ograniczone.

3. Jeżeli w regule pochodzenia dotyczącej konkretnego produktu stosuje się wyrażenie „produkcja z określonych materiałów (niepochodzących)” (na przykład reguła dla pozycji 71.06 „produkcja z niepochodzących metali szlachetnych w stanie surowym”), dozwolone jest użycie tych materiałów niepochodzących. Użycie takich materiałów niepochodzących na wcześniejszym etapie przetwarzania (na przykład ruda) jest dozwolone, ale użycie takich materiałów niepochodzących, które zostały poddane dalszemu przetworzeniu (na przykład półwykończone płyty), nie jest dozwolone. Nie wyklucza to jednak użycia innych materiałów, które ze względu na właściwe im cechy nie mogą spełnić wymogu tej reguły.

4. Jeżeli w regule pochodzenia dotyczącej konkretnego produktu użyto wyrażenia „produkcja z materiałów niepochodzących objętych dowolną pozycją”, oznacza to, że dozwolone jest wykorzystanie materiałów niepochodzących również klasyfikowanych do tej samej pozycji, pod warunkiem że produkcja wykracza poza niewystarczającą produkcję określoną w art. 3.6 (Niewystarczająca obróbka lub przetworzenie).

Przykład: Reguła dla pozycji 09.01 (kawa) brzmi „produkcja z materiałów niepochodzących objętych dowolną pozycją” i oznacza, że procesy takie jak usuwanie kofeiny lub palenie przeprowadzane indywidualnie lub łącznie na niepochodzących ziarnach kawy nadadzą status pochodzenia. Proces taki jak proste mieszanie nie byłby jednak wystarczający do nadania statusu pochodzenia, ponieważ w art. 3.6 (Niewystarczająca obróbka lub przetworzenie) uznaje się go za niewystarczającą produkcję.

5. Do celów reguł dotyczących konkretnych produktów w odniesieniu do produktu objętego działami 1–24 i zgodnie z art. 3.3 (Kumulacja pochodzenia) materiały całkowicie uzyskane od jednej lub obu Stron mogą zostać połączone w celu spełnienia reguły opartej na wymogu „całkowitego uzyskania”.

Przykład: Paczka suszonych owoców i orzechów klasyfikowanych do pozycji 08.13 jest wytwarzana z mieszanki owoców i orzechów uprawianych w Unii i Nowej Zelandii, a zatem spełnia regułę dotyczącą konkretnych produktów „produkcja, w której wszystkie wykorzystane materiały objęte działem 8 są całkowicie uzyskane”.

6. Do celów reguł dotyczących konkretnych produktów w odniesieniu do produktu objętego działami 1–24 produkt spełniający regułę „produkcja, w której wszystkie materiały objęte działem [X] są całkowicie uzyskane” uważa się za całkowicie uzyskany, gdy jest użyty jako materiał do dalszej produkcji.

Przykład: Mleko w proszku jest wytwarzane przy użyciu 9 % – pod względem wartości – nie pochodzącego permeatu mleka (0404.90), a zatem spełnia regułę dotyczącą konkretnych produktów „produkcja z całkowicie uzyskanych materiałów objętych działem 4” z zastosowaniem reguły tolerancji określonej w art. 3.5 (Tolerancje). W przypadku gdy mleko w proszku jest wykorzystywane jako materiał do produkcji preparatu odżywczego objętego podpozycją 1901.10, jest ono uważane za całkowicie uzyskane do celów reguły dotyczącej konkretnych produktów w odniesieniu do pozycji 19.01.

UWAGA 4

Stosowanie reguł opartych na maksymalnej wartości materiałów nie pochodzących

1. Do celów reguł pochodzenia dotyczących konkretnych produktów stosuje się następujące definicje:
 - a) „wartość celna” oznacza wartość określoną zgodnie z porozumieniem w sprawie ustalania wartości celnej;

b) „EXW” lub „cena ex-works” oznacza:

- (i) cenę zapłaconą lub należną za produkt producentowi, w którego zakładzie przeprowadzono ostatnią obróbkę lub przetwarzanie, przy czym cena ta obejmuje wartość wszystkich użytych materiałów oraz innych kosztów poniesionych w procesie produkcji, pomniejszoną o wszystkie podatki wewnętrzne, które są zwracane lub mogą podlegać zwrotowi z chwilą wywozu uzyskanego produktu; lub
- (ii) jeżeli nie istnieje cena zapłacona lub należna lub jeżeli cena faktycznie zapłacona nie odzwierciedla wszystkich związanych z produkcją kosztów, które zostały rzeczywiście poniesione w procesie produkcji produktu, wartość wszystkich użytych materiałów oraz innych kosztów poniesionych w procesie produkcji danego produktu na terytorium Strony dokonującej wywozu:
 - (A) obejmujących koszty sprzedaży, koszty ogólne i administracyjne oraz marżę zysku, które można racjonalnie przypisać do tego produktu; oraz
 - (B) z wyłączeniem kosztów frachtu, ubezpieczenia, wszystkich innych kosztów związanych z transportem produktu oraz podatków wewnętrznych nakładanych przez Stronę dokonującą wywozu, które są zwracane lub mogą podlegać zwrotowi z chwilą wywozu uzyskanego produktu;
- (iii) do celów ppkt (i), w przypadku gdy ostatni etap produkcji został zakontraktowany z producentem, pojęcie „producent” w ppkt (i) oznacza osobę, która zatrudniła podwykonawcę;

- c) „VNM” oznacza wartość materiałów nie pochodzących użytych w procesie produkcji produktu, która jest jego wartością celną w momencie przywozu, obejmującą koszty frachtu, ubezpieczenia w stosownych przypadkach, pakowania oraz wszelkie inne koszty związane z transportem materiałów do portu przywozu na terytorium Strony, na którym producent produktu ma siedzibę. Jeśli wartość materiałów nie pochodzących nie jest znana i nie może być ustalona, wykorzystuje się pierwszą możliwą do ustalenia cenę zapłaconą za materiały nie pochodzące w Unii lub w Nowej Zelandii. Wartość materiałów nie pochodzących użytych do produkcji produktu można obliczyć za pomocą metody średniej ważonej kosztów lub innej metody wyceny inwentarza zgodnie z zasadami rachunkowości, które są ogólnie przyjęte na terytorium Strony; oraz
- d) „MaxNOM” oznacza maksymalną wartość materiałów nie pochodzących, które można wykorzystać do produkcji produktu, wyrażoną jako odsetek ceny ex-works produktu końcowego.

2. Produkt jest zgodny z regułą opartą na MaxNOM, jeżeli VNM, wyrażona jako odsetek ceny ex-works (EXW) produktu, jest mniejsza lub równa MaxNOM (%) określonej dla tego produktu w załączniku 3-B (Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów), zgodnie z następującym wzorem:

$$\frac{VNM}{EXW} * 100 \leq \text{MaxNOM (\%)}$$

UWAGA 5

Definicje procesów, o których mowa w sekcjach V–VII załącznika 3-B
(Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów)

Do celów reguł pochodzenia dotyczących konkretnych produktów stosuje się następujące definicje:

- a) „przetwarzanie biotechnologiczne” oznacza:
 - (i) biologiczną lub biotechnologiczną hodowlę (w tym hodowlę komórkową), hybrydyzację lub modyfikację genetyczną mikroorganizmów (bakterii, wirusów, w tym bakteriofagów, itp.) lub komórek ludzkich, zwierzęcych lub roślinnych; oraz
 - (ii) produkcję, izolowanie lub oczyszczanie struktur komórkowych lub międzykomórkowych (takich jak wyizolowane geny, fragmenty genów i plazmidy), lub fermentację;
- b) „zmiana wielkości cząstek” oznacza zamierzoną i kontrolowaną zmianę wielkości cząstek danego produktu, inną niż poprzez proste rozdrabnianie lub prasowanie, w wyniku której uzyskuje się produkt o określonej wielkości cząstek, określonym rozkładzie wielkości cząstek lub określonej powierzchni, które są istotne dla przeznaczenia produktu końcowego, oraz o właściwościach fizycznych lub chemicznych innych niż właściwości wykorzystywanych materiałów;

- c) „reakcja chemiczna” oznacza proces (w tym procesy biochemiczne), którego skutkiem jest cząsteczka o nowej strukturze, powstała w wyniku zerwania wiązań wewnątrzcząsteczkowych i utworzenia nowych wiązań wewnątrzcząsteczkowych lub w wyniku zmiany przestrzennego rozmieszczenia atomów w cząsteczce, z wyjątkiem następujących reakcji, których do celów niniejszej definicji nie uznaje się za reakcje chemiczne:
- (i) rozpuszczenie w wodzie lub innych rozpuszczalnikach;
 - (ii) usuwanie rozpuszczalników, w tym wody; lub
 - (iii) dodawanie lub usuwanie wody krystalizacyjnej;
- d) „destylacja” oznacza:
- (i) destylację atmosferyczną: proces separacji, w którym oleje ropy naftowej są przekształcane w kolumnie destylacyjnej na frakcje, w zależności od temperatury wrzenia, a następnie opary są skraplane na poszczególne frakcje ciekłe; produkty wytworzone w procesie destylacji ropy naftowej mogą obejmować gaz płynny, benzynę ciężką, benzynę, naftę, olej napędowy lub olej opałowy, oleje lekkie i olej smarowniczy; oraz
 - (ii) destylację próżniową: destylacja pod ciśnieniem niższym niż atmosferyczne, ale nie na tyle niskim, aby proces mógł być zakwalifikowany jako destylacja cząsteczkowa; destylacja próżniowa jest wykorzystywana do destylacji materiałów wysokowrzących i ciepłoczułych, takich jak ciężkie frakcje ropy naftowej, w celu wytworzenia lekkich i ciężkich próżniowych olejów napędowych i pozostałości;

- e) „separacja izomerów” oznacza odizolowanie lub oddzielenie izomerów z mieszaniny izomerów;
- f) „mieszanie i sporządzanie mieszanek” oznacza zamierzoną i kontrolowaną w zakresie proporcji operację mieszania lub sporządzania mieszanek materiałów (w tym ich rozpraszania) w sposób inny niż przez dodanie rozcieńczalników, zgodną z uprzednio ustalonymi specyfikacjami, która prowadzi do wytworzenia produktu posiadającego właściwości fizyczne lub chemiczne istotne z punktu widzenia celów lub zastosowań produktu i różniące się od właściwości surowców;
- g) „produkcja materiałów wzorcowych” (w tym roztworów wzorcowych) oznacza produkcję preparatu do celów analitycznych, pomiarowych lub referencyjnych, który posiada precyzyjnie określony stopień czystości lub proporcję składników certyfikowaną przez producenta; oraz
- h) „oczyszczanie” oznacza proces, w wyniku którego usuwa się co najmniej 80 % zawartości istniejących zanieczyszczeń lub redukuje lub eliminuje zanieczyszczenia, co prowadzi do powstania towaru odpowiedniego do jednego lub większej liczby z poniższych zastosowań:
 - (i) substancje klasy farmaceutycznej, medycznej, kosmetycznej, weterynaryjnej lub spożywczej;
 - (ii) produkty chemiczne i odczynniki do zastosowań analitycznych, diagnostycznych lub laboratoryjnych;
 - (iii) części składowe i komponenty do zastosowania w mikroelektronice;
 - (iv) specjalistyczne zastosowania optyczne;

- (v) zastosowania biotechniczne, na przykład do hodowli komórkowej, w inżynierii genetycznej lub jako katalizator;
- (vi) nośniki stosowane w procesie rozdzielania; lub
- (vii) zastosowania klasy jądrowej.

UWAGA 6

Definicje pojęć używanych w sekcji XI załącznika 3-B
(Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów)

Do celów reguł pochodzenia dotyczących konkretnych produktów stosuje się następujące definicje:

- a) „włókna odcinkowe chemiczne” oznaczają włókna ciągłe syntetyczne lub sztuczne, włókna odcinkowe lub odpady, objęte pozycjami 55.01-55.07;
- b) „włókna naturalne” oznaczają włókna inne niż włókna syntetyczne lub sztuczne, których wykorzystanie jest ograniczone do etapów poprzedzających przędzenie, włącznie z odpadami, oraz, o ile nie określono inaczej, obejmują włókna zgrzeblone, czesane lub przerobione w inny sposób, ale nieprzędzone; „włókna naturalne” obejmują włosie końskie objęte pozycją 05.11, jedwab objęty pozycjami 50.02 i 50.03, włókna wełniane oraz cienką i grubą sierść zwierzęcą objęte pozycjami 51.01-51.05, włókna bawełniane objęte pozycjami 52.01-52.03 oraz inne włókna roślinne objęte pozycjami 53.01-53.05;

- c) „drukowanie” oznacza technikę, na skutek której obiektywna cecha, taka jak kolor, wzór, lub charakterystyka techniczna, jest nadana materiałowi włókienniczemu w sposób trwały, przy użyciu sitodruku, druku na wałkach drukarskich oraz technik druku cyfrowego lub transferowego; oraz
- d) „drukowanie (jako samodzielna czynność)” oznacza technikę, na skutek której obiektywna cecha, taka jak kolor, wzór, lub charakterystyka techniczna, jest nadana materiałowi włókienniczemu w sposób trwały, przy użyciu sitodruku, druku na wałkach drukarskich i technik druku cyfrowego lub transferowego, oraz której towarzyszą przynajmniej dwie czynności przygotowawcze lub wykończeniowe (takie jak czyszczenie, wybielanie, merceryzacja, stabilizacja termiczna, drapanie, kalandrowanie, uodparnianie na kurczliwość, utrwalanie, dekatyzowanie, impregnowanie, reperowanie i robienie węzełków, cięcie, opalanie, tamblowanie, suszenie w suszarkach ramowych, spłśnianie, parowanie i obkurczanie, dekatyzowanie na mokro), pod warunkiem że wartość wszystkich użytych materiałów nie pochodzących nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu.

UWAGA 7

Dopuszczalne tolerancje mające zastosowanie do produktów zawierających
co najmniej dwa podstawowe materiały włókiennicze

- 1. Do celów niniejszej uwagi, podstawowymi materiałami włókienniczymi są:
 - a) jedwab;
 - b) wełna;

- c) gruba sierść zwierzęca;
- d) cienka sierść zwierzęca;
- e) włosie końskie;
- f) bawełna;
- g) materiały do produkcji papieru i papier;
- h) len;
- i) konopie siewne;
- j) juta i pozostałe włókna tekstylne łykowe;
- k) sizal i inne włókna tekstylne z rodzaju *Agave*;
- l) włókno kokosowe, manila, ramia i inne włókna tekstylne roślinne;
- m) syntetyczne włókna ciągłe chemiczne;
- n) sztuczne włókna ciągłe chemiczne;

- o) włókna ciągle przewodzące prąd;
- p) syntetyczne włókna odcinkowe chemiczne z polipropylenu;
- q) syntetyczne włókna odcinkowe chemiczne z poliestru;
- r) syntetyczne włókna odcinkowe chemiczne z poliamidu;
- s) syntetyczne włókna odcinkowe chemiczne z poliakrylonitrylu;
- t) syntetyczne włókna odcinkowe chemiczne z poliimidu;
- u) syntetyczne włókna odcinkowe chemiczne z poli(tetrafluoroetyleny);
- (v) syntetyczne włókna odcinkowe chemiczne z poli(siarczku fenylu);
- w) syntetyczne włókna odcinkowe chemiczne z poli(chlorku winylu);
- x) pozostałe syntetyczne chemiczne włókna odcinkowe;
- y) sztuczne chemiczne włókna odcinkowe z wiskozy;
- z) pozostałe sztuczne chemiczne włókna odcinkowe;

- aa) przędza z poliuretanu dzielona na elastyczne segmenty z polieteru, nawet rdzeniowa;
- bb) przędza z poliuretanu uzupełniona elastycznymi segmentami z poliestru, nawet rdzeniowa;
- cc) produkty objęte pozycją 56.05 (przędza metalizowana) zawierające taśmę składającą się z rdzenia z folii aluminiowej lub rdzenia z folii z tworzywa sztucznego, nawet pokrytej proszkiem aluminiowym, o szerokości nieprzekraczającej 5 mm, i przełożoną przezroczystym lub kolorowym spoiwem umieszczonym pomiędzy dwoma warstwami folii z tworzywa sztucznego;
- dd) pozostałe produkty objęte pozycją 56.05;
- ee) włókna szklane; oraz
- ff) włókna metalowe.

2. W przypadku odesłania do niniejszej uwagi w załączniku 3-B (Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów), wymogów określonych w kolumnie 2 załącznika 3-B (Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów) nie stosuje się, jako reguły tolerancji, do niepochodzących podstawowych materiałów włókienniczych, które są wykorzystywane do produkcji danego produktu, pod warunkiem że:

- a) produkt zawiera co najmniej dwa podstawowe materiały włókiennicze; oraz

- b) masa całkowita nie pochodzących podstawowych materiałów włókienniczych nie przekracza 10 % masy całkowitej wszystkich użytych podstawowych materiałów włókienniczych.

Przykład: W przypadku tkaniny wełnianej objętej pozycją 51.12 zawierającej przędzę wełnianą objętą pozycją 51.07 i przędzę bawełnianą objętą pozycją 52.05, nie pochodząca przędzę wełnianą, która nie spełnia wymogu określonego w załączniku 3-B (Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów), lub nie pochodzącą przędzę wełnianą, która nie spełnia wymogu określonego w załączniku 3-B (Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów), lub połączenie obu tych przędz, mogą być wykorzystywane, pod warunkiem że ich masa całkowita nie przekracza 10 % masy wszystkich podstawowych materiałów włókienniczych.

Uwaga: aby ta reguła tolerancji miała zastosowanie, tkanina musi zawierać co najmniej dwa podstawowe materiały włókiennicze.

3. Niezależnie od ust. 2 lit. b), w przypadku produktów zawierających „przędzę wykonaną z poliuretanu dzieloną na elastyczne segmenty z polieteru, nawet rdzeniową” maksymalna dopuszczalna tolerancja wynosi 20 %. Odsetek innych nie pochodzących podstawowych materiałów włókienniczych nie może jednak przekraczać 10 %.

4. Niezależnie od ust. 2 lit. b), w przypadku produktów zawierających „taśmę składającą się z rdzenia z folii aluminiowej lub rdzenia z folii z tworzywa sztucznego, nawet pokrytej proszkiem aluminiowym, o szerokości nieprzekraczającej 5 mm, i przełożoną przezroczystym lub kolorowym spoiwem umieszczonym pomiędzy dwoma warstwami folii z tworzywa sztucznego” maksymalna dopuszczalna tolerancja wynosi 30 %. Odsetek innych nie pochodzących podstawowych materiałów włókienniczych nie może jednak przekraczać 10 %.

UWAGA 8

Inne tolerancje mające zastosowanie do niektórych materiałów włókienniczych

1. W przypadku gdy w załączniku 3-B (Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów) dokonuje się odesłania do niniejszej uwagi, niepochodzące materiały włókiennicze (z wyjątkiem podszewek i międzypodszewek), które nie spełniają wymogów określonych w kolumnie 2 załącznika 3-B (Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów) dla danego gotowego wyrobu włókienniczego, mogą być wykorzystywane, pod warunkiem że są klasyfikowane do pozycji innej niż produkt, a ich wartość nie przekracza 8 % ceny ex-works produktu.
2. Jeśli wymóg określony w kolumnie 2 załącznika 3-B (Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów) określa pewien proces, materiały niepochodzące, które nie są klasyfikowane do działów 50–63, mogą być wykorzystywane bez ograniczeń w produkcji wyrobów włókienniczych klasyfikowanych do działów 50–63, niezależnie od tego, czy zawierają materiały włókiennicze.

Przykład: Jeżeli wymóg określony w załączniku 3-B (Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów) przewiduje, że dla określonego wyrobu włókienniczego (takiego jak spodnie) musi być używana przędza, nie ogranicza to stosowania niepochodzących elementów metalowych takich jak guziki, ponieważ elementy metalowe nie są klasyfikowane do działów 50-63. Z tej samej przyczyny nie ogranicza to stosowania niepochodzących suwaków, mimo że zawierają one zwykle materiał włókienniczy.

3. W przypadku gdy wymóg określony w załączniku 3-B (Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów) dotyczy MaxNOM, VNM, które nie są klasyfikowane do działów 50-63, musi być uwzględniona przy obliczaniu VNM.

UWAGA 9

Produkty rolne

Produkty rolne objęte działami 6, 7, 8, 9, 10 i 12 oraz pozycją 24.01, które są uprawiane lub zebrane na terytorium Strony, traktuje się jako pochodzące z tej Strony, nawet jeśli otrzymuje się je z nasion, bulw, kłaczy, podkładek, sadzonek, zrazów, szczepów, pędów, pąków lub innych żywych części roślin przywożonych z kraju trzeciego.

REGUŁY POCHODZENIA DOTYCZĄCE KONKRETNÝCH PRODUKTÓW

Kolumna 1 Klasyfikacja w Systemie Zharmonizowanym (HS 2022) obejmująca szczegółowy opis	Kolumna 2 Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów
SEKCJA I	ZWIERZĘTA ŻYWE; PRODUKTY POCHODZENIA ZWIERZĘCEGO
Dział 1	Zwierzęta żywe
01.01-01.06	Wszystkie zwierzęta objęte działem 1 są całkowicie uzyskane
Dział 2	Mięso i podroby jadalne
02.01-02.10	Produkcja, w której wszystkie wykorzystane materiały objęte działem 1 lub 2 są całkowicie uzyskane.
Dział 3	Ryby i skorupiaki, mięczaki i pozostałe bezkręgowce wodne
03.01-03.09	Produkcja, w której wszystkie wykorzystane materiały objęte działem 3 są całkowicie uzyskane ¹
Dział 4	Produkty mleczarskie; jaja ptasie; miód naturalny; jadalne produkty pochodzenia zwierzęcego, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone
04.01-04.10	Produkcja, w której wszystkie wykorzystane materiały objęte działem 4 są całkowicie uzyskane
Dział 5	Produkty pochodzenia zwierzęcego, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone
05.01-05.11	Produkcja z materiałów niepochodzących objętych dowolną pozycją

¹ Produkty klasyfikowane do podpozycji 0303.54, 0303.55, 0303.66, 0303.68, 0303.69, 0303.89 i 0307.43 mogą uzyskać status pochodzenia zgodnie z alternatywnymi regułami pochodzenia dotyczącymi konkretnych produktów w ramach kontyngentów rocznych, jak określono w dodatku 3-B-1 (Kontyngenty pochodzenia i alternatywy dla reguł pochodzenia dotyczących konkretnych produktów w załączniku 3-B (Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów)).

Kolumna 1 Klasyfikacja w Systemie Zharmonizowanym (HS 2022) obejmująca szczegółowy opis	Kolumna 2 Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów
SEKCJA II	PRODUKTY POCHODZENIA ROŚLINNEGO
Dział 6	Drzewa żywe i pozostałe rośliny; bulwy, korzenie i podobne; kwiaty cięte i liście ozdobne
06.01-06.04	Produkcja, w której wszystkie wykorzystane materiały objęte działem 6 są całkowicie uzyskane
Dział 7	Warzywa oraz niektóre korzenie i bulwy, jadalne
0701.10-0712.39	Produkcja, w której wszystkie wykorzystane materiały objęte działem 7 są całkowicie uzyskane
0712.90	CTSH, pod warunkiem, że masa nie pochodzących warzyw objętych działem 7 nie przekracza 30 % masy produktu
07.13-07.14	Produkcja, w której wszystkie wykorzystane materiały objęte działem 7 są całkowicie uzyskane
Dział 8	Owoce i orzechy jadalne; skórki owoców cytrusowych lub melonów
08.01-08.14	Produkcja, w której wszystkie wykorzystane materiały objęte działem 8 są całkowicie uzyskane
Dział 9	Kawa, herbata, maté (herbata paragwajska) i przyprawy
09.01-09.10	Produkcja z materiałów nie pochodzących objętych dowolną pozycją
Dział 10	Zboża
10.01-10.08	Produkcja, w której wszystkie wykorzystane materiały objęte działem 10 są całkowicie uzyskane

Kolumna 1 Klasyfikacja w Systemie Zharmonizowanym (HS 2022) obejmująca szczegółowy opis	Kolumna 2 Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów
Dział 11	Produkty przemysłu młynarskiego; słód; skrobie; inulina; gluten pszeniczny
11.01-11.09	Produkcja, w której wszystkie materiały nie pochodzące objęte działami 10 i 11, pozycjami 07.01, 07.14, 23.02–23.03 lub podpozycją 0710.10 są całkowicie uzyskane
Dział 12	Nasiona i owoce oleiste; ziarna, nasiona i owoce różne; rośliny przemysłowe lub lecznicze; słoma i pasza
12.01-12.14	CTH
Dział 13	Szelak; gumy, żywice oraz pozostałe soki i ekstrakty roślinne
1301.20-1302.39	Produkcja z materiałów nie pochodzących objętych dowolną pozycją
Dział 14	Materiały roślinne do wyplatania; produkty pochodzenia roślinnego, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone
14.01-14.04	Produkcja z materiałów nie pochodzących objętych dowolną pozycją
SEKCJA III	TŁUSZCZE I OLEJE POCHODZENIA ZWIERZĘCEGO, ROŚLINNEGO LUB MIKROBIOLOGICZNEGO ORAZ PRODUKTY ICH ROZKŁADU; GOTOWE TŁUSZCZE JADALNE; WOSKI POCHODZENIA ZWIERZĘCEGO LUB ROŚLINNEGO
Dział 15	Tłuszcze i oleje pochodzenia zwierzęcego, roślinnego lub mikrobiologicznego oraz produkty ich rozkładu; gotowe tłuszcze jadalne; woski pochodzenia zwierzęcego lub roślinnego
15.01-15.04	CTH
15.05-15.06	Produkcja z materiałów nie pochodzących objętych dowolną pozycją
15.07-15.08	CTSH
15.09-15.10	Produkcja, w której wszystkie wykorzystane materiały roślinne są całkowicie uzyskane

Kolumna 1 Klasyfikacja w Systemie Zharmonizowanym (HS 2022) obejmująca szczegółowy opis	Kolumna 2 Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów
1511.10-1515.11	CTSH
1515.19	Produkcja z materiałów nie pochodzących objętych dowolną pozycją
1515.21-1515.50	CTSH
1515.60-1515.90	Produkcja z materiałów nie pochodzących objętych dowolną pozycją
15.16-15.17	CTH
15.18-15.19	CTSH
15.20	Produkcja z materiałów nie pochodzących objętych dowolną pozycją
15.21-15.22	CTSH
SEKCJA IV	GOTOWE ARTYKUŁY SPOŻYWCZE; NAPOJE BEZALKOHOŁOWE, ALKOHOŁOWE I OCET; TYTOŃ I PRZEMYSŁOWE NAMIASTKI TYTONIU; PRODUKTY, NAWET ZAWIERAJĄCE NIKOTYNĘ, PRZEZNACZONE DO WDYCHANIA BEZ SPALANIA; POZOSTAŁE WYROBY ZAWIERAJĄCE NIKOTYNĘ PRZEZNACZONE DO WPROWADZANIA NIKOTYNY DO CIAŁA LUDZKIEGO
Dział 16	Przetwory z mięsa, ryb, skorupiaków, mięczaków lub pozostałych bezkręgowców wodnych, lub z owadów
16.01-16.05	Produkcja, w której wszystkie wykorzystane materiały objęte działami 2, 3 i 16 są całkowicie uzyskane
Dział 17	Cukry i wyroby cukiernicze
17.01	CTH
17.02	CTH, pod warunkiem, że masa całkowita wykorzystanych materiałów nie pochodzących objętych pozycjami 11.01-11.08, 17.01 i 17.03 nie przekracza 20 % masy produktu

Kolumna 1 Klasyfikacja w Systemie Zharmonizowanym (HS 2022) obejmująca szczegółowy opis	Kolumna 2 Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów
17.03	CTH
17.04	CTH, pod warunkiem, że: – wszystkie wykorzystane materiały objęte działem 4 są całkowicie uzyskane; oraz – masa całkowita wykorzystanych materiałów nie pochodzących objętych pozycjami 17.01 i 17.02 nie przekracza 40 % masy produktu
Dział 18	Kakao i przetwory z kakao
18.01-18.05	CTH
18.06	CTH, pod warunkiem, że: – wszystkie wykorzystane materiały objęte działem 4 są całkowicie uzyskane; oraz – masa całkowita wykorzystanych materiałów nie pochodzących objętych pozycjami 17.01 i 17.02 nie przekracza 40 % masy produktu
Dział 19	Przetwory ze zbóż, mąki, skrobi lub mleka; pieczywa cukiernicze
19.01	CTH, pod warunkiem, że: – wszystkie wykorzystane materiały objęte działem 4 są całkowicie uzyskane; – masa całkowita wykorzystanych materiałów nie pochodzących objętych pozycjami 10.06 i 11.01-11.08 nie przekracza 20 % masy produktu; oraz – masa całkowita wykorzystanych materiałów nie pochodzących objętych pozycjami 17.01 i 17.02 nie przekracza 40 % masy produktu

Kolumna 1 Klasyfikacja w Systemie Zharmonizowanym (HS 2022) obejmująca szczegółowy opis	Kolumna 2 Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów
19.02-19.03	CTH, pod warunkiem, że: – wszystkie wykorzystane materiały objęte działem 4 są całkowicie uzyskane; – masa całkowita wykorzystanych materiałów nie pochodzących objętych działami 2, 3 i 16 nie przekracza 20 % masy produktu; oraz – masa całkowita wykorzystanych materiałów nie pochodzących objętych pozycjami 10.06 i 11.01-11.08 nie przekracza 20 % masy produktu
19.04-19.05	CTH, pod warunkiem, że: – wszystkie wykorzystane materiały objęte działem 4 są całkowicie uzyskane; – masa całkowita wykorzystanych materiałów nie pochodzących objętych pozycjami 10.06 i 11.01-11.08 nie przekracza 30 % masy produktu; oraz – masa całkowita wykorzystanych materiałów nie pochodzących objętych pozycjami 17.01 i 17.02 nie przekracza 40 % masy produktu
Dział 20	Przetwory z warzyw, owoców, orzechów lub pozostałych części roślin
20.01	CTH
20.02-20.03	Produkcja, w której wszystkie wykorzystane materiały objęte działem 7 są całkowicie uzyskane
20.04-20.05	CTH
20.06-20.09	CTH, pod warunkiem, że masa całkowita wykorzystanych materiałów nie pochodzących objętych pozycjami 17.01 i 17.02 nie przekracza 40 % masy produktu

Kolumna 1 Klasyfikacja w Systemie Zharmonizowanym (HS 2022) obejmująca szczegółowy opis	Kolumna 2 Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów
Dział 21	Różne przetwory spożywcze
21.01	CTH, pod warunkiem, że: – wszystkie wykorzystane materiały objęte działem 4 są całkowicie uzyskane; – masa całkowita wykorzystanych materiałów nie pochodzących objętych pozycjami 17.01 i 17.02 nie przekracza 20 % masy produktu
2102.10-2103.20	CTH
2103.30	Produkcja z materiałów nie pochodzących objętych dowolną pozycją
2103.90	CTSH
21.04	CTH, pod warunkiem, że: – wszystkie wykorzystane materiały objęte działem 4 są całkowicie uzyskane; oraz – masa całkowita wykorzystanych materiałów nie pochodzących objętych pozycjami 17.01 i 17.02 nie przekracza 30 % masy produktu
2105.00-2106.10	CTH, pod warunkiem, że: – wszystkie wykorzystane materiały objęte działem 4 są całkowicie uzyskane; oraz – masa całkowita wykorzystanych materiałów nie pochodzących objętych pozycjami 17.01 i 17.02 nie przekracza 20 % masy produktu
2106.90	CTH, pod warunkiem, że: – wszystkie wykorzystane materiały objęte działem 4 są całkowicie uzyskane; oraz – masa całkowita wykorzystanych materiałów nie pochodzących objętych pozycjami 17.01 i 17.02 nie przekracza 30 % masy produktu

Kolumna 1 Klasyfikacja w Systemie Zharmonizowanym (HS 2022) obejmująca szczegółowy opis	Kolumna 2 Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów
Dział 22	Napoje bezalkoholowe, alkoholowe i ocet
22.01	CTH
22.02	CTH, pod warunkiem, że: – wszystkie wykorzystane materiały objęte działem 4 są całkowicie uzyskane; oraz – masa całkowita wykorzystanych materiałów nie pochodzących objętych pozycjami 17.01 i 17.02 nie przekracza 20 % masy produktu
22.03	CTH
22.04-22.06	CTH, z wyjątkiem materiałów nie pochodzących objętych pozycjami 22.07 i 22.08, pod warunkiem, że wszystkie użyte materiały objęte podpozycjami 0806.10, 2009.61 i 2009.69 są całkowicie uzyskane
22.07	CTH, z wyjątkiem materiałów nie pochodzących objętych pozycją 22.08, pod warunkiem, że wszystkie użyte materiały objęte działem 10, podpozycjami 0806.10, 2009.61 i 2009.69 są całkowicie uzyskane
22.08-22.09	CTH, z wyjątkiem materiałów nie pochodzących objętych pozycjami 22.07 i 22.08, pod warunkiem, że wszystkie użyte materiały objęte podpozycjami 0806.10, 2009.61 i 2009.69 są całkowicie uzyskane
Dział 23	Pozostałości i odpady przemysłu spożywczego; gotowa karma dla zwierząt
23.01	CTH
23.02.10-2303.10	CTH, pod warunkiem, że masa wykorzystanych materiałów nie pochodzących objętych działem 10 nie przekracza 20 % masy produktu
2303.20-23.08	CTH

Kolumna 1 Klasyfikacja w Systemie Zharmonizowanym (HS 2022) obejmująca szczegółowy opis	Kolumna 2 Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów
23.09	CTH, pod warunkiem, że: – wszystkie wykorzystane materiały objęte działami 2, 3 i 4 są całkowicie uzyskane; – masa całkowita wykorzystanych materiałów nie pochodzących objętych działami 10 i 11 oraz pozycjami 23.02 i 23.03 nie przekracza 20 % masy produktu; oraz – masa całkowita wykorzystanych materiałów nie pochodzących objętych pozycjami 17.01 i 17.02 nie przekracza 30 % masy produktu
Dział 24	Tytoń i przemysłowe namiastki tytoniu; produkty, nawet zawierające nikotynę, przeznaczone do wdychania bez spalania; pozostałe wyroby zawierające nikotynę przeznaczone do wprowadzania nikotyny do ciała ludzkiego
24.01	Produkcja, w której wszystkie wykorzystane materiały objęte pozycją 24.01 są całkowicie uzyskane
2402.10-2402.20	Produkcja z materiałów nie pochodzących objętych dowolną pozycją, z wyjątkiem pozycji danego produktu i tytoniu do palenia objętego podpozycją 2403.19, w ramach którego co najmniej 10 % masy wszystkich użytych materiałów objętych pozycją 24.01 jest całkowicie uzyskane
2402.90	Produkcja z materiałów nie pochodzących objętych dowolną pozycją, pod warunkiem, że masa wykorzystanych materiałów nie pochodzących objętych pozycją 24.01 nie przekracza 30 % masy wykorzystanych materiałów objętych działem 24
2403.11-2404.19	CTH, w którym co najmniej 10 % masy wszystkich wykorzystanych materiałów objętych pozycją 24.01 jest całkowicie uzyskane
2404.91-2404.99	CTH

Kolumna 1 Klasyfikacja w Systemie Zharmonizowanym (HS 2022) obejmująca szczegółowy opis	Kolumna 2 Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów
SEKCJA V	PRODUKTY MINERALNE
Dział 25	Sól; siarka; ziemie i kamienie; materiały gipsowe; wapno i cement
25.01-25.30	CTH; lub MaxNOM 70 % (EXW)
Dział 26	Rudy metali, żużel i popiół
26.01-26.21	CTH
Dział 27	Paliwa mineralne, oleje mineralne i produkty ich destylacji; substancje bitumiczne; woski mineralne Uwaga do działu: definicje horyzontalnych reguł przetwarzania w rozdziale 3 (Reguły pochodzenia i procedury dotyczące pochodzenia) – zob. uwaga 5 do załącznika 3-A (Uwagi wprowadzające do reguł pochodzenia dotyczących konkretnych produktów)
27.01-27.09	Produkcja z materiałów niepochodzących objętych dowolną pozycją
27.10	CTH z wyjątkiem biodiesla niepochodzącego objętego podpozycją 3824.99 lub 3826.00; lub Stosuje się destylację lub reakcje chemiczną, pod warunkiem, że użyty biodiesel (w tym hydrolafinowany olej roślinny) objęty pozycją 27.10 i podpozycjami 3824.99 i 3826.00 jest uzyskiwany w drodze estryfikacji, transestryfikacji lub hydrolafinacji
27.11-27.16	Produkcja z materiałów niepochodzących objętych dowolną pozycją

Kolumna 1 Klasyfikacja w Systemie Zharmonizowanym (HS 2022) obejmująca szczegółowy opis	Kolumna 2 Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów
SEKCJA VI	PRODUKTY PRZEMYSŁU CHEMICZNEGO LUB PRZEMYSŁÓW POKREWNYCH Uwaga do sekcji: definicje horyzontalnych reguł przetwarzania w tej sekcji, zob. uwaga 5 do załącznika 3-A (Uwagi wprowadzające do reguł pochodzenia dotyczących konkretnych produktów)
Dział 28	Chemikalia nieorganiczne; organiczne lub nieorganiczne związki metali szlachetnych, metali ziem rzadkich, pierwiastków promieniotwórczych lub izotopów
28.01-28.53	CTSH; Stosuje się reakcję chemiczną, oczyszczanie, mieszanie i sporządzanie mieszanek, produkcję materiałów wzorcowych, zmianę wielkości cząstek, separację izomerów lub przetwarzanie biotechnologiczne; lub MaxNOM 50 % (EXW)
Dział 29	Chemikalia organiczne
2901.10-2905.42	CTSH; Stosuje się reakcję chemiczną, oczyszczanie, mieszanie i sporządzanie mieszanek, produkcję materiałów wzorcowych, zmianę wielkości cząstek, separację izomerów lub przetwarzanie biotechnologiczne; lub MaxNOM 50 % (EXW)
2905.43-2905.44	CTH, z wyjątkiem materiałów niepochodzących objętych podpozycją 3824.60; lub MaxNOM 40 % (EXW)
2905.45	CTSH; można jednak wykorzystać materiały niepochodzące objęte tą samą podpozycją co produkt, jeżeli ich całkowita wartość nie przekracza 20 % ceny ex-works produktu; lub MaxNOM 50 % (EXW)

Kolumna 1 Klasyfikacja w Systemie Zharmonizowanym (HS 2022) obejmująca szczegółowy opis	Kolumna 2 Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów
2905.49-2942.00	CTSH; stosuje się reakcję chemiczną, oczyszczanie, mieszanie i sporządzanie mieszanek, produkcję materiałów wzorcowych, zmianę wielkości cząstek, separację izomerów lub przetwarzanie biotechnologiczne; lub MaxNOM 50 % (EXW)
Dział 30	Produkty farmaceutyczne
30.01-30.06	CTSH; stosuje się reakcję chemiczną, oczyszczanie, mieszanie i sporządzanie mieszanek, produkcję materiałów wzorcowych, zmianę wielkości cząstek, separację izomerów lub przetwarzanie biotechnologiczne; lub MaxNOM 50 % (EXW)
Dział 31	Nawozy
31.01-31.04	CTH; można jednak wykorzystać materiały niepochodzące objęte tą samą pozycją co produkt, jeżeli ich całkowita wartość nie przekracza 20 % ceny ex-works produktu; lub MaxNOM 40 % (EXW)
31.05	
– Azotan sodu – Cyjanamid wapnia – Siarczan potasu – Siarczan magnezu-potasu	CTH; można jednak wykorzystać materiały niepochodzące objęte tą samą pozycją co produkt, jeżeli ich całkowita wartość nie przekracza 20 % ceny ex-works produktu; lub MaxNOM 40 % (EXW)

Kolumna 1 Klasyfikacja w Systemie Zharmonizowanym (HS 2022) obejmująca szczegółowy opis	Kolumna 2 Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów
– Pozostałe	CTH; można jednak wykorzystać materiały nie pochodzące objęte tą samą pozycją co produkt, pod warunkiem, że ich całkowita wartość nie przekracza 20 % ceny ex-works produktu i w którym to produkcie wartość wszystkich użytych materiałów nie pochodzących nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu; lub MaxNOM 40 % (EXW)
Dział 32	Ekstrakty garbników lub środków barwiących; garbniki i ich pochodne; barwniki, pigmenty i pozostałe środki barwiące; farby i lakiery; kit i pozostałe masy uszczelniające; atramenty
32.01-32.15	CTSH; stosuje się reakcję chemiczną, oczyszczanie, mieszanie i sporządzanie mieszanek, produkcję materiałów wzorcowych, zmianę wielkości cząstek, separację izomerów lub przetwarzanie biotechnologiczne; lub MaxNOM 50 % (EXW)
Dział 33	Olejki eteryczne i rezinoidy; preparaty perfumeryjne, kosmetyczne lub toaletowe
3301.12-3301.90	CTSH; stosuje się reakcję chemiczną, oczyszczanie, mieszanie i sporządzanie mieszanek, produkcję materiałów wzorcowych, zmianę wielkości cząstek, separację izomerów lub przetwarzanie biotechnologiczne; lub MaxNOM 50 % (EXW)

Kolumna 1 Klasyfikacja w Systemie Zharmonizowanym (HS 2022) obejmująca szczegółowy opis	Kolumna 2 Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów
3302.10	CTH; można jednak wykorzystać materiały nie pochodzące objęte podpozycją 3302.10, jeżeli ich całkowita wartość nie przekracza 20 % ceny ex-works produktu; lub MaxNOM 50 % (EXW)
3302.90	CTSH; stosuje się reakcję chemiczną, oczyszczanie, mieszanie i sporządzanie mieszanek, produkcję materiałów wzorcowych, zmianę wielkości cząstek, separację izomerów lub przetwarzanie biotechnologiczne; lub MaxNOM 50 % (EXW)
3303	Produkcja z materiałów nie pochodzących objętych dowolną pozycją
3304 -33.07	CTSH; stosuje się reakcję chemiczną, oczyszczanie, mieszanie i sporządzanie mieszanek, produkcję materiałów wzorcowych, zmianę wielkości cząstek, separację izomerów lub przetwarzanie biotechnologiczne; lub MaxNOM 50 % (EXW)
Dział 34	Mydło, organiczne środki powierzchniowo czynne, preparaty piorące, preparaty smarowe, woski syntetyczne, woski preparowane, preparaty do czyszczenia lub szorowania, świece i artykuły podobne, pasty modelarskie, „woski dentystyczne” oraz preparaty dentystyczne produkowane na bazie gipsu
34.01-34.07	CTSH; stosuje się reakcję chemiczną, oczyszczanie, mieszanie i sporządzanie mieszanek, produkcję materiałów wzorcowych, zmianę wielkości cząstek, separację izomerów lub przetwarzanie biotechnologiczne; lub MaxNOM 50 % (EXW)

Kolumna 1 Klasyfikacja w Systemie Zharmonizowanym (HS 2022) obejmująca szczegółowy opis	Kolumna 2 Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów
Dział 35	Substancje białkowe; skrobie modyfikowane; kleje; enzymy
35.01	CTH, z wyjątkiem materiałów nie pochodzących objętych działem 4
3502.11-3502.19	CTH
3502.20	CTH, z wyjątkiem materiałów nie pochodzących objętych działem 4
3502.90-3504.00	CTH
35.05	CTH z wyjątkiem materiałów nie pochodzących objętych pozycją 11.08
35.06-35.07	CTSH; stosuje się reakcję chemiczną, oczyszczanie, mieszanie i sporządzanie mieszanek, produkcję materiałów wzorcowych, zmianę wielkości cząstek, separację izomerów lub przetwarzanie biotechnologiczne; lub MaxNOM 50 % (EXW)
Dział 36	Materiały wybuchowe; wyroby pirotechniczne; zapalki; stopy piroforyczne; niektóre materiały łatwo palne
36.01-36.06	CTSH; stosuje się reakcję chemiczną, oczyszczanie, mieszanie i sporządzanie mieszanek, produkcję materiałów wzorcowych, zmianę wielkości cząstek, separację izomerów lub przetwarzanie biotechnologiczne; lub MaxNOM 50 % (EXW)

Kolumna 1 Klasyfikacja w Systemie Zharmonizowanym (HS 2022) obejmująca szczegółowy opis	Kolumna 2 Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów
Dział 37	Materiały fotograficzne lub kinematograficzne
37.01-37.07	CTSH; stosuje się reakcję chemiczną, oczyszczanie, mieszanie i sporządzanie mieszanek, produkcję materiałów wzorcowych, zmianę wielkości cząstek, separację izomerów lub przetwarzanie biotechnologiczne; lub MaxNOM 50 % (EXW)
Dział 38	Produkty chemiczne różne
38.01-38.08	CTSH; stosuje się reakcję chemiczną, oczyszczanie, mieszanie i sporządzanie mieszanek, produkcję materiałów wzorcowych, zmianę wielkości cząstek, separację izomerów lub przetwarzanie biotechnologiczne; lub MaxNOM 50 % (EXW)
3809.10	CTH, z wyjątkiem materiałów niepochodzących objętych pozycjami 11.08 i 35.05
3809.91-3822.00	CTSH; stosuje się reakcję chemiczną, oczyszczanie, mieszanie i sporządzanie mieszanek, produkcję materiałów wzorcowych, zmianę wielkości cząstek, separację izomerów lub przetwarzanie biotechnologiczne; lub MaxNOM 50 % (EXW)
38.23	Produkcja z materiałów niepochodzących objętych dowolną pozycją
3824.10-3824.50	CTSH; stosuje się reakcję chemiczną, oczyszczanie, mieszanie i sporządzanie mieszanek, produkcję materiałów wzorcowych, zmianę wielkości cząstek, separację izomerów lub przetwarzanie biotechnologiczne; lub MaxNOM 50 % (EXW)

Kolumna 1 Klasyfikacja w Systemie Zharmonizowanym (HS 2022) obejmująca szczegółowy opis	Kolumna 2 Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów
3824.60	CTH, z wyjątkiem materiałów nie pochodzących objętych podpozycjami 2905.43 i 2905.44
3824.81-3825.90	CTSH; stosuje się reakcję chemiczną, oczyszczanie, mieszanie i sporządzanie mieszanek, produkcję materiałów wzorcowych, zmianę wielkości cząstek, separację izomerów lub przetwarzanie biotechnologiczne; lub MaxNOM 50 % (EXW)
38.26	Produkcja, w której biodiesel jest uzyskiwany w drodze transestryfikacji, estryfikacji lub hydorafinacji
38.27	CTSH; stosuje się reakcję chemiczną, oczyszczanie, mieszanie i sporządzanie mieszanek, produkcję materiałów wzorcowych, zmianę wielkości cząstek, separację izomerów lub przetwarzanie biotechnologiczne; lub MaxNOM 50 % (EXW)
SEKCJA VII	TWORZYWA SZTUCZNE I ARTYKUŁY Z NICH; KAUCZUK I ARTYKUŁY Z KAUCZUKU Uwaga do sekcji: definicje horyzontalnych reguł przetwarzania w tej sekcji, zob. uwaga 5 do załącznika 3-A (Uwagi wprowadzające do reguł pochodzenia dotyczących konkretnych produktów)

Kolumna 1 Klasyfikacja w Systemie Zharmonizowanym (HS 2022) obejmująca szczegółowy opis	Kolumna 2 Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów
Dział 39	Tworzywa sztuczne i artykuły z nich
39.01-39.15	CTSH; stosuje się reakcję chemiczną, oczyszczanie, mieszanie i sporządzanie mieszanek, produkcję materiałów wzorcowych, zmianę wielkości cząstek, separację izomerów lub przetwarzanie biotechnologiczne; lub MaxNOM 50 % (EXW)
39.16-39.26	CTH; lub MaxNOM 50 % (EXW)
Dział 40	Kauczuk i artykuły z kauczuku
40.01-40.11	CTH; lub MaxNOM 50 % (EXW)
4012.11-4012.19	CTSH; lub bieżnikowanie opon używanych
4012.20-4017.00	CTH; lub MaxNOM 50 % (EXW)

Kolumna 1 Klasyfikacja w Systemie Zharmonizowanym (HS 2022) obejmująca szczegółowy opis	Kolumna 2 Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów
SEKCJA VIII	SKÓRY I SKÓRKI SUROWE, SKÓRY WYPRAWIONE, SKÓRY FUTERKOWE I ARTYKUŁY Z NICH; WYROBY SIODLARSKIE I RYMARSKIE; ARTYKUŁY PODRÓŻNE, TOREBKI I PODOBNE POJEMNIKI; ARTYKUŁY Z JELIT ZWIERZĘCYCH (INNYCH NIŻ JELITA JEDWABNIKÓW)
Dział 41	Skóry i skórki surowe (inne niż skóry futerkowe) oraz skóry wyprawione
41.01-4104.19	CTH
4104.41-4104.49	CTSH, z wyjątkiem materiałów niepochodzących objętych podpozycjami 4104.41–4104.49.
4105.10	CTH
4105.30	CTSH
4106.21	CTH
4106.22	CTSH
4106.31	CTH
4106.32-4106.40	CTSH
4106.91	CTH
4106.92	CTSH
41.07-41.13	CTH, pod warunkiem, że wykorzystane materiały niepochodzące objęte podpozycjami 4104.41, 4104.49, 4105.30, 4106.22, 4106.32 i 4106.92 zostaną poddane operacji ponownego garbowania
4114.10	CTH
4114.20	CTH, pod warunkiem, że wykorzystane materiały niepochodzące objęte podpozycjami 4104.41, 4104.49, 4105.30, 4106.22, 4106.32, 4106.92 i pozycją 4107 zostaną poddane operacji ponownego garbowania

Kolumna 1 Klasyfikacja w Systemie Zharmonizowanym (HS 2022) obejmująca szczegółowy opis	Kolumna 2 Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów
41.15	CTH
Dział 42	Artykuły ze skóry wyprawionej; wyroby siodlarskie i rymarskie; artykuły podróżne, torebki i podobne pojemniki; artykuły z jelit zwierzęcych (innych niż jelita jedwabników)
42.01-42.06	CTH; lub MaxNOM 50 % (EXW)
Dział 43	Skóry futerkowe i futra sztuczne; wyroby z nich
43.01-4302.20	CTH; lub MaxNOM 50 % (EXW)
4302.30	CTSH
43.03-43.04	CTH; lub MaxNOM 50 % (EXW)
SEKCJA IX	DREWNO I ARTYKUŁY Z DREWNA; WĘGIEL DRZEWNY; KOREK I ARTYKUŁY Z KORKA; WYROBY ZE SŁOMY, Z ESPARTO LUB POZOSTAŁYCH MATERIAŁÓW DO WYPLATANIA; WYROBY KOSZYKARSKIE I WYROBY Z WIKLINY
Dział 44	Drewno i artykuły z drewna; węgiel drzewny
44.01-44.21	CTH; lub MaxNOM 50 % (EXW)
Dział 45	Korek i artykuły z korka
45.01-45.04	CTH
Dział 46	Wyroby ze słomy, z esparto lub pozostałych materiałów do wyplatania; wyroby koszykarskie oraz wyroby z wikliny
46.01-46.02	CTH; lub MaxNOM 50 % (EXW)

Kolumna 1 Klasyfikacja w Systemie Zharmonizowanym (HS 2022) obejmująca szczegółowy opis	Kolumna 2 Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów
SEKCJA X	MASA WŁÓKNISTA Z DREWNA LUB Z POZOSTAŁEGO WŁÓKNISTEGO MATERIAŁU CELULOZOWEGO; PAPIER LUB TEKTURA, Z ODZYSKU (MAKULATURA I ODPADY); PAPIER I TEKTURA ORAZ ARTYKUŁY Z NICH
Dział 47	Masa włóknista z drewna lub z pozostałego włóknistego materiału celulozowego; papier lub tektura, z odzysku (makulatura i odpady)
47.01-47.07	CTH; lub MaxNOM 50 % (EXW)
Dział 48	Papier i tektura; artykuły z masy papierniczej, papieru lub tektury
48.01-48.23	CTH; lub MaxNOM 50 % (EXW)
Dział 49	Książki, gazety, obrazki i pozostałe wyroby przemysłu poligraficznego, drukowane; manuskrypty, maszynopisy i plany
49.01-49.11	CTH; lub MaxNOM 50 % (EXW)
SEKCJA XI	MATERIAŁY I ARTYKUŁY WŁÓKIENNICZE Uwaga do sekcji: definicje i reguły tolerancji odnoszące się do tej sekcji, zob. uwagi 6–8 do załącznika 3-A (Uwagi wprowadzające do reguł pochodzenia dotyczących konkretnych produktów)

Kolumna 1 Klasyfikacja w Systemie Zharmonizowanym (HS 2022) obejmująca szczegółowy opis	Kolumna 2 Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów
Dział 50	Jedwab
50.01-50.02	CTH
50.03	
– Zgrzebny lub czesany:	Zgrzeblenie lub czesanie odpadów jedwabiu
– Pozostałe:	CTH
50.04-50.05	Przędzenie włókien naturalnych; wytlaczanie włókien ciągłych chemicznych połączone z przędzeniem; wytlaczanie włókien ciągłych chemicznych połączone ze skręcaniem; lub skręcanie połączone z dowolną operacją mechaniczną
50.06	
– Przędza jedwabna oraz przędza z odpadów jedwabiu:	Przędzenie włókien naturalnych; wytlaczanie włókien ciągłych chemicznych połączone z przędzeniem; wytlaczanie włókien ciągłych chemicznych połączone ze skręcaniem; lub skręcanie połączone z dowolną operacją mechaniczną
– Jelita jedwabnika:	CTH
50.07	Przędzenie włókien odcinkowych naturalnych lub chemicznych połączone z tkaniem; wytlaczanie przędzy z włókna ciągłego chemicznego połączone z tkaniem; skręcanie lub wykonywanie dowolnych operacji mechanicznych połączone z tkaniem; tkanie połączone z barwieniem; barwienie przędzy połączone z tkaniem; tkanie połączone z drukowaniem; lub drukowanie (jako samodzielna czynność)

Kolumna 1 Klasyfikacja w Systemie Zharmonizowanym (HS 2022) obejmująca szczegółowy opis	Kolumna 2 Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów
Dział 51	Wełna, cienka lub gruba sierść zwierzęca; przędza i tkanina z włosia końskiego
51.01-51.05	CTH
51.06-51.10	Przędzenie włókien naturalnych; wytlaczanie włókien chemicznych połączone z przędzeniem; lub skręcanie połączone z dowolną operacją mechaniczną
51.11-51.13	Przędzenie włókien odcinkowych naturalnych lub chemicznych połączone z tkaniem; wytlaczanie przędzy z włókna ciągłego chemicznego połączone z tkaniem; tkanie połączone z barwieniem; barwienie przędzy połączone z tkaniem; tkanie połączone z drukowaniem; lub drukowanie (jako samodzielna czynność)
Dział 52	Bawełna
52.01-52.03	CTH
52.04-52.07	Przędzenie włókien naturalnych; wytlaczanie włókien chemicznych połączone z przędzeniem; lub skręcanie połączone z dowolną operacją mechaniczną

Kolumna 1 Klasyfikacja w Systemie Zharmonizowanym (HS 2022) obejmująca szczegółowy opis	Kolumna 2 Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów
52.08-52.12	Przędzenie włókien odcinkowych naturalnych lub chemicznych połączone z tkaniem; wytlaczanie przędzy z włókna ciągłego chemicznego połączone z tkaniem; skręcanie lub wykonywanie dowolnych operacji mechanicznych połączone z tkaniem; tkanie połączone z barwieniem, powlekaniem lub laminowaniem; barwienie przędzy połączone z tkaniem; tkanie połączone z drukowaniem; lub drukowanie (jako samodzielna czynność)
Dział 53	Pozostałe włókna roślinne; przędza papierowa i tkaniny z przędzy papierowej
53.01-53.05	CTH
53.06-53.08	Przędzenie włókien naturalnych; wytlaczanie włókien chemicznych połączone z przędzeniem; lub skręcanie połączone z dowolną operacją mechaniczną
53.09-53.11	Przędzenie włókien odcinkowych naturalnych lub chemicznych połączone z tkaniem; wytlaczanie przędzy z włókna ciągłego chemicznego połączone z tkaniem; tkanie połączone z barwieniem, powlekaniem lub laminowaniem; barwienie przędzy połączone z tkaniem; tkanie połączone z drukowaniem; lub drukowanie (jako samodzielna czynność)

Kolumna 1 Klasyfikacja w Systemie Zharmonizowanym (HS 2022) obejmująca szczegółowy opis	Kolumna 2 Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów
Dział 54	Włókna ciągłe chemiczne; pasek i tym podobne z materiałów włókienniczych chemicznych
54.01-54.06	Przędzenie włókien naturalnych; wytlaczanie włókien chemicznych połączone z przędzeniem; lub skręcanie połączone z dowolną operacją mechaniczną
54.07-54.08	Przędzenie włókien odcinkowych naturalnych lub chemicznych połączone z tkaniem; wytlaczanie przędzy z włókna ciągłego chemicznego połączone z tkaniem; barwienie przędzy połączone z tkaniem; tkanie połączone z barwieniem, powlekaniem lub laminowaniem; skręcanie lub wykonywanie dowolnych operacji mechanicznych połączone z tkaniem; tkanie połączone z drukowaniem; lub drukowanie (jako samodzielna czynność)
Dział 55	Włókna odcinkowe chemiczne
55.01-55.07	Wytlaczanie włókien chemicznych
55.08-55.11	Przędzenie włókien naturalnych; wytlaczanie włókien chemicznych połączone z przędzeniem; lub skręcanie połączone z dowolną operacją mechaniczną

Kolumna 1 Klasyfikacja w Systemie Zharmonizowanym (HS 2022) obejmująca szczegółowy opis	Kolumna 2 Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów
55.12-55.16	Przędzenie włókien odcinkowych naturalnych lub chemicznych połączone z tkaniem; wytlaczanie przędzy z włókna ciągłego chemicznego połączone z tkaniem; skręcanie lub wykonywanie dowolnych operacji mechanicznych połączone z tkaniem; tkanie połączone z barwieniem, powlekaniem lub laminowaniem; barwienie przędzy połączone z tkaniem; tkanie połączone z drukowaniem; lub drukowanie (jako samodzielna czynność)
Dział 56	Wata, filc i włókniny; przędze specjalne; szpagat, powrozy, linki i liny oraz artykuły z nich
56.01	Formowanie waty; lub łączenie, powlekanie, flokowanie laminowanie lub metalizowanie połączone z przynajmniej dwoma innymi głównymi czynnościami przygotowawczymi lub wykończeniowymi (takimi jak kalandrowanie, uodparnianie na kurczliwość, stabilizacja termiczna, utrwalanie), pod warunkiem, że wartość użytych materiałów nie pochodzących nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu
56.02	
– Filc igłowany:	Wytlaczanie włókien chemicznych połączone z formowaniem tkaniny; jednakże: – nie pochodzące włókno polipropylenowe ciągłe objęte pozycją 54.02; – nie pochodzące włókna polipropylenowe objęte pozycją 55.03 lub 55.06; lub – nie pochodzący kabel z włókna ciągłego z polipropylenu objęty pozycją 55.01; o masie jednostkowej pojedynczej przędzy ciągłej lub włókna we wszystkich przypadkach mniejszej od 9 decyteków, mogą zostać wykorzystane, jeżeli ich całkowita wartość nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu; lub samo formowanie tkaniny z włókniny w przypadku filcu z włókien naturalnych

Kolumna 1 Klasyfikacja w Systemie Zharmonizowanym (HS 2022) obejmująca szczegółowy opis	Kolumna 2 Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów
– Pozostałe:	Wytłaczanie włókien chemicznych połączone z formowaniem tkaniny; lub samo formowanie tkaniny z włókniny w przypadku innego filcu z włókien naturalnych
5603.11-5603.14	Produkcja z – ukierunkowanych lub dowolnie ułożonych włókien; lub – substancji lub polimerów o pochodzeniu naturalnym lub chemicznym; w obu przypadkach materiały te są następnie połączone z włókniną
5603.91-5603.94	Produkcja z – ukierunkowanych lub dowolnie ułożonych włókien odcinkowych; lub – ciętej przędzy, o pochodzeniu naturalnym lub chemicznym; w obu przypadkach materiały te są następnie połączone z włókniną
5604.10	Produkcja z nici gumowej lub sznurka, niepokrytych materiałem włókienniczym.
5604.90	Przędzenie włókien naturalnych; wytłaczanie włókien chemicznych połączone z przędzeniem; lub skręcanie połączone z dowolną operacją mechaniczną
56.05	Przędzenie włókien odcinkowych o pochodzeniu naturalnym lub chemicznym; wytłaczanie włókien chemicznych połączone z przędzeniem; lub skręcanie połączone z dowolną operacją mechaniczną

Kolumna 1 Klasyfikacja w Systemie Zharmonizowanym (HS 2022) obejmująca szczegółowy opis	Kolumna 2 Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów
56.06	Wytlaczanie włókien chemicznych połączone z przędzeniem; skręcanie połączone ze zwijaniem; przędzenie włókien odcinkowych o pochodzeniu naturalnym lub chemicznym; lub flokowanie połączone z barwieniem
56.07-56.09	Przędzenie włókien naturalnych; lub wytlaczanie włókien chemicznych połączone z przędzeniem
Dział 57	Dywany i pozostałe pokrycia podłogowe włókiennicze Uwaga do działu: w przypadku produktów objętych niniejszym działem nie pochodząca tkanina z juty może zostać użyta jako podkład
57.01-57.05	Przędzenie włókien odcinkowych naturalnych lub chemicznych połączone z tkaniem lub pikowaniem; wytlaczanie przędzy z włókna ciągłego chemicznego połączone z tkaniem lub pikowaniem; produkcja z przędzy z włókna kokosowego, sizalu, przędzy jutowej lub klasycznej przędzy wiskozowej obrączkowej; pikowanie lub tkanie przędzy z włókna ciągłego chemicznego połączone z powlekaniem lub laminowaniem; pikowanie połączone z barwieniem lub drukowaniem; flokowanie połączone z barwieniem lub drukowaniem; lub wytlaczanie włókien chemicznych połączone z technikami włókninowymi, w tym igłowaniem

Kolumna 1 Klasyfikacja w Systemie Zharmonizowanym (HS 2022) obejmująca szczegółowy opis	Kolumna 2 Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów
Dział 58	Tkaniny specjalne; materiały włókiennicze igłowe; koronki; tkaniny obiciowe; pasmanteria; hafty
58.01-58.04	Przędzenie włókien odcinkowych naturalnych lub chemicznych połączone z tkaniem lub pikowaniem; wytłaczanie przędzy z włókna ciągłego chemicznego połączone z tkaniem lub pikowaniem; tkanie połączone z barwieniem, flokowaniem, powlekaniem, laminowaniem lub metalizowaniem; pikowanie połączone z barwieniem lub drukowaniem; flokowanie połączone z barwieniem lub drukowaniem; barwienie przędzy połączone z tkaniem; tkanie połączone z drukowaniem; lub drukowanie (jako samodzielna czynność)
58.05	CTH
58.06-58.09	Przędzenie włókien odcinkowych naturalnych lub chemicznych połączone z tkaniem lub pikowaniem; wytłaczanie przędzy z włókna ciągłego chemicznego połączone z tkaniem lub pikowaniem; tkanie połączone z barwieniem, flokowaniem, powlekaniem, laminowaniem lub metalizowaniem; pikowanie połączone z barwieniem lub drukowaniem; flokowanie połączone z barwieniem lub drukowaniem; barwienie przędzy połączone z tkaniem; tkanie połączone z drukowaniem; lub drukowanie (jako samodzielna czynność)

Kolumna 1 Klasyfikacja w Systemie Zharmonizowanym (HS 2022) obejmująca szczegółowy opis	Kolumna 2 Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów
58.10	Haftowanie, w którym wartość wykorzystanych materiałów nie pochodzących objętych dowolną pozycją, z wyjątkiem pozycji danego produktu, nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu
58.11	Przędzenie włókien odcinkowych naturalnych lub chemicznych połączone z tkaniem lub pikowaniem; wytlaczanie przędzy z włókna ciągłego chemicznego połączone z tkaniem lub pikowaniem; tkanie połączone z barwieniem, flokowaniem, powlekaniem, laminowaniem lub metalizowaniem; pikowanie połączone z barwieniem lub drukowaniem; flokowanie połączone z barwieniem lub drukowaniem; barwienie przędzy połączone z tkaniem; tkanie połączone z drukowaniem; lub drukowanie (jako samodzielna czynność)
Dział 59	Tekstylia impregnowane, powleczone, pokryte lub laminowane; artykuły włókiennicze w rodzaju nadających się do użytku przemysłowego
59.01	Tkanie połączone z barwieniem, flokowaniem, powlekaniem, laminowaniem lub metalizowaniem; lub flokowanie połączone z barwieniem lub drukowaniem

Kolumna 1 Klasyfikacja w Systemie Zharmonizowanym (HS 2022) obejmująca szczegółowy opis	Kolumna 2 Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów
59.02	
– Zawierające nie więcej niż 90 % masy materiałów włókienniczych:	Tkanie
– Pozostałe:	Wytłaczanie włókien chemicznych połączone z tkaniem
59.03	Tkanie, dzianie lub szydełkowanie połączone z impregnowaniem, powlekaniem, pokryciem, laminowaniem lub metalizowaniem; tkanie, dzianie lub szydełkowanie połączone z drukowaniem; lub drukowanie (jako samodzielna czynność) ¹
59.04	Kalandrowanie połączone z barwieniem, powlekaniem, laminowaniem lub metalizowaniem. Niepochodząca tkanina z juty może zostać użyta jako podkład; lub Tkanie połączone z barwieniem, powlekaniem, laminowaniem lub metalizowaniem. Niepochodząca tkanina z juty może zostać użyta jako podkład

¹ Produkty klasyfikowane do pozycji 59.03 mogą uzyskać status pochodzenia zgodnie z alternatywnymi regułami pochodzenia dotyczącymi konkretnych produktów w ramach kontyngentów rocznych, jak określono w dodatku 3-B-1 (Kontyngenty pochodzenia i alternatywy dla reguł pochodzenia dotyczących konkretnych produktów w załączniku 3-B (Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów)).

Kolumna 1 Klasyfikacja w Systemie Zharmonizowanym (HS 2022) obejmująca szczegółowy opis	Kolumna 2 Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów
59.05	
– Impregnowane, powlekane, pokryte lub laminowane gumą, tworzywami sztucznymi lub innymi materiałami:	Tkanie, dzianie lub formowanie włókniny połączone z impregnowaniem, powlekaniem, pokryciem, laminowaniem lub metalizowaniem
– Pozostałe:	Przędzenie włókien odcinkowych naturalnych lub chemicznych połączone z tkaniem; wytlaczanie przędzy z włókna ciągłego chemicznego połączone z tkaniem; tkanie, dzianie lub formowanie włókniny połączone z barwieniem, powlekaniem lub laminowaniem; tkanie połączone z drukowaniem; lub drukowanie (jako samodzielna czynność)
59.06	
– Dzianiny:	Przędzenie włókien odcinkowych naturalnych lub chemicznych połączone z dzianiem lub szydełkowaniem; wytlaczanie przędzy z włókna ciągłego chemicznego połączone z dzianiem lub szydełkowaniem; dzianie lub szydełkowanie połączone z gumowaniem; lub gumowanie połączone z co najmniej dwoma innymi głównymi czynnościami przygotowawczymi lub wykończeniowymi (takimi jak kalandrowanie, uodparnianie na kurczliwość, stabilizacja termiczna, utrwalanie), pod warunkiem, że wartość użytych materiałów niepochodzących nie przekracza 50 % ceny ex-works

Kolumna 1 Klasyfikacja w Systemie Zharmonizowanym (HS 2022) obejmująca szczegółowy opis	Kolumna 2 Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów
– Pozostałe tkaniny wykonane z przędzy z syntetycznego włókna ciągłego, zawierające więcej niż 90 % masy materiałów włókienniczych:	Wytłaczanie włókien chemicznych połączone z tkaniem
– Pozostałe:	Tkanie, dzianie lub proces wytwarzania włóknin połączone z barwieniem, powlekaniem lub gumowaniem; barwienie przędzy połączone z tkaniem, dzianiem lub procesem wytwarzania włóknin; lub gumowanie połączone z co najmniej dwoma innymi głównymi czynnościami przygotowawczymi lub wykończeniowymi (takimi jak kalandrowanie, uodparnianie na kurczliwość, stabilizacja termiczna, utrwalanie), pod warunkiem, że wartość użytych materiałów nie pochodzących nie przekracza 50 % ceny ex-works
59.07	Tkanie, dzianie lub formowanie włókniny połączone z barwieniem, drukowaniem, powlekaniem, impregnowaniem lub pokrywaniem; flokowanie połączone z barwieniem lub drukowaniem; lub drukowanie (jako samodzielna czynność)
59.08	
– Koszulki żarowe, impregnowane:	Produkcja z dzianin workowych
– Pozostałe:	CTH

Kolumna 1 Klasyfikacja w Systemie Zharmonizowanym (HS 2022) obejmująca szczegółowy opis	Kolumna 2 Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów
59.09-59.11	Przędzenie włókien odcinkowych naturalnych lub chemicznych połączone z tkaniem; wytlaczanie włókien chemicznych połączone z tkaniem; tkanie połączone z barwieniem, powlekaniem lub laminowaniem; lub powlekane, flokowanie, laminowanie lub metalizowanie połączone z przynajmniej dwoma innymi głównymi czynnościami przygotowawczymi lub wykończeniowymi (takimi jak kalandrowanie, uodparnianie na kurczliwość, stabilizacja termiczna, utrwalaanie), pod warunkiem, że wartość użytych materiałów nie pochodzących nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu
Dział 60	Dzianiny
60.01-60.06	Przędzenie włókien odcinkowych naturalnych lub chemicznych połączone z dzianiem lub szydełkowaniem; wytlaczanie przędzy z włókna ciągłego chemicznego połączone z dzianiem lub szydełkowaniem; dzianie lub szydełkowanie połączone z barwieniem, flokowaniem, powlekaniem, laminowaniem lub drukowaniem; flokowanie połączone z barwieniem lub drukowaniem; barwienie przędzy połączone z dzianiem lub szydełkowaniem; lub skręcanie lub teksturowanie połączone z dzianiem lub szydełkowaniem, pod warunkiem, że wartość użytej nie pochodzącej przędzy przed skręcaniem lub teksturowaniem nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu

Kolumna 1 Klasyfikacja w Systemie Zharmonizowanym (HS 2022) obejmująca szczegółowy opis	Kolumna 2 Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów
Dział 61	Artykuły odzieżowe i dodatki odzieżowe, dziane ¹
61.01-61.17	
– Otrzymywane przez zszycie lub połączenie w inny sposób dwóch kawałków dzianin lub ich większej liczby, które zostały albo pocięte do kształtu, albo wykonane bezpośrednio do kształtu:	Dzianie lub szydełkowanie połączone z wykańczaniem, włączając przycinanie tkanin
– Pozostałe:	Przędzenie włókien odcinkowych naturalnych lub chemicznych połączone z dzianiem lub szydełkowaniem; wyłaczanie przędzy z włókna ciągłego chemicznego połączone z dzianiem lub szydełkowaniem; lub dzianie i wykańczanie, w ramach jednej operacji
Dział 62	Artykuły odzieżowe i dodatki odzieżowe, niedziane ²
62.01	Tkanie połączone z wykańczaniem, włączając przycinanie tkanin; lub wykańczanie, włączając przycinanie tkanin poprzedzone drukowaniem (jako samodzielłą czynnością)

¹ Produkty klasyfikowane do działu 61 mogą uzyskać status pochodzenia zgodnie z alternatywnymi regułami pochodzenia dotyczącymi konkretnych produktów w ramach kontyngentów rocznych, jak określono w dodatku 3-B-1 (Kontyngenty pochodzenia i alternatywy dla reguł pochodzenia dotyczących konkretnych produktów w załączniku 3-B (Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów)).

² Produkty klasyfikowane do działu 62 mogą uzyskać status pochodzenia zgodnie z alternatywnymi regułami pochodzenia dotyczącymi konkretnych produktów w ramach kontyngentów rocznych, jak określono w dodatku 3-B-1 (Kontyngenty pochodzenia i alternatywy dla reguł pochodzenia dotyczących konkretnych produktów w załączniku 3-B (Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów)).

Kolumna 1 Klasyfikacja w Systemie Zharmonizowanym (HS 2022) obejmująca szczegółowy opis	Kolumna 2 Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów
62.02	
– Haftowane:	Tkanie połączone z wykańczaniem, włączając przycinanie tkanin; lub produkcja z tkanin niehaftowanych, jeżeli wartość wykorzystanych nie pochodzących tkanin przed haftowaniem nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu
– Pozostałe:	Tkanie połączone z wykańczaniem, włączając przycinanie tkanin; lub wykańczanie, włączając przycinanie tkanin poprzedzone drukowaniem (jako samodzielną czynnością)
62.03	Tkanie połączone z wykańczaniem, włączając przycinanie tkanin; lub wykańczanie, włączając przycinanie tkanin poprzedzone drukowaniem (jako samodzielną czynnością)
62.04	
– Haftowane:	Tkanie połączone z wykańczaniem, włączając przycinanie tkanin; lub produkcja z tkanin niehaftowanych, jeżeli wartość wykorzystanych nie pochodzących tkanin przed haftowaniem nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu
– Pozostałe:	Tkanie połączone z wykańczaniem, włączając przycinanie tkanin; lub wykańczanie, włączając przycinanie tkanin poprzedzone drukowaniem (jako samodzielną czynnością)
62.05	Tkanie połączone z wykańczaniem, włączając przycinanie tkanin; lub wykańczanie, włączając przycinanie tkanin poprzedzone drukowaniem (jako samodzielną czynnością)

Kolumna 1 Klasyfikacja w Systemie Zharmonizowanym (HS 2022) obejmująca szczegółowy opis	Kolumna 2 Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów
62.06	
– Haftowane:	Tkanie połączone z wykańczaniem, włączając przycinanie tkanin; lub produkcja z tkanin niehaftowanych, jeżeli wartość wykorzystanych nie pochodzących tkanin przed haftowaniem nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu
– Pozostałe:	Tkanie połączone z wykańczaniem, włączając przycinanie tkanin; lub wykańczanie, włączając przycinanie tkanin poprzedzone drukowaniem (jako samodzielną czynnością)
62.07-62.08	Tkanie połączone z wykańczaniem, włączając przycinanie tkanin; lub wykańczanie, włączając przycinanie tkanin poprzedzone drukowaniem (jako samodzielną czynnością)
62.09	
– Haftowane:	Tkanie połączone z wykańczaniem, włączając przycinanie tkanin; lub produkcja z tkanin niehaftowanych, jeżeli wartość wykorzystanych nie pochodzących tkanin przed haftowaniem nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu
– Pozostałe:	Tkanie połączone z wykańczaniem, włączając przycinanie tkanin; lub wykańczanie, włączając przycinanie tkanin poprzedzone drukowaniem (jako samodzielną czynnością)

Kolumna 1 Klasyfikacja w Systemie Zharmonizowanym (HS 2022) obejmująca szczegółowy opis	Kolumna 2 Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów
62.10	
– Sprzęt ogniotrwały z tkanin pokrytych folią z aluminiowanego poliestru:	Tkanie połączone z wykańczaniem, włączając przycinanie tkanin; lub powlekanie lub laminowanie połączone z wykańczaniem, włączając przycinanie, pod warunkiem, że wartość użytej nie pochodzącej tkaniny przed powleczeniem lub laminowaniem nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu
– Pozostałe:	Tkanie połączone z wykańczaniem, włączając przycinanie tkanin; lub wykańczanie, włączając przycinanie tkanin poprzedzone drukowaniem (jako samodzielną czynnością)
62.11	
– Odzież damska lub dziewczęca, haftowana:	Tkanie połączone z wykańczaniem, włączając przycinanie tkanin; lub produkcja z tkanin niehaftowanych, jeżeli wartość wykorzystanych nie pochodzących tkanin przed haftowaniem nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu
– Pozostałe:	Tkanie połączone z wykańczaniem, włączając przycinanie tkanin; lub wykańczanie, włączając przycinanie tkanin poprzedzone drukowaniem (jako samodzielną czynnością)

Kolumna 1 Klasyfikacja w Systemie Zharmonizowanym (HS 2022) obejmująca szczegółowy opis	Kolumna 2 Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów
62.12	
– Dziane, otrzymywane przez zszycie lub połączenie w inny sposób dwóch kawałków dzianin lub ich większej liczby, które zostały albo pocięte do kształtu, albo wykonane bezpośrednio do kształtu:	Dzianie połączone z wykańczaniem, włączając przycinanie tkanin; lub wykańczanie, włączając przycinanie tkanin poprzedzone drukowaniem (jako samodzielną czynnością)
– Pozostałe:	Tkanie połączone z wykańczaniem, włączając przycinanie tkanin; lub wykańczanie, włączając przycinanie tkanin poprzedzone drukowaniem (jako samodzielną czynnością)
62.13-62.14	
– Haftowane:	Tkanie połączone z wykańczaniem, włączając przycinanie tkanin; produkcja z tkanin niehaftowanych, jeżeli wartość wykorzystanych niepochodzących tkanin przed haftowaniem nie przekracza 40 % ceny ex- works produktu; lub wykańczanie, włączając przycinanie tkanin poprzedzone drukowaniem (jako samodzielną czynnością)
– Pozostałe:	Tkanie połączone z wykańczaniem, włączając przycinanie tkanin; lub wykańczanie, włączając przycinanie tkanin poprzedzone drukowaniem (jako samodzielną czynnością)

Kolumna 1 Klasyfikacja w Systemie Zharmonizowanym (HS 2022) obejmująca szczegółowy opis	Kolumna 2 Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów
62.15	Tkanie połączone z wykańczaniem, włączając przycinanie tkanin; lub wykańczanie, włączając przycinanie tkanin poprzedzone drukowaniem (jako samodzielną czynnością)
62.16	
– Sprzęt ogniotrwały z tkanin pokrytych folią z aluminiowanego poliestru:	Tkanie połączone z wykańczaniem, włączając przycinanie tkanin; lub powlekanie lub laminowanie połączone z wykańczaniem, włączając przycinanie, pod warunkiem, że wartość użytej nie pochodzącej tkaniny przed powleczeniem lub laminowaniem nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu
– Pozostałe:	Tkanie połączone z wykańczaniem, włączając przycinanie tkanin; lub wykańczanie, włączając przycinanie tkanin poprzedzone drukowaniem (jako samodzielną czynnością)
62.17	
– Haftowane:	Tkanie połączone z wykańczaniem, włączając przycinanie tkanin; produkcja z tkanin niehaftowanych, jeżeli wartość wykorzystanych nie pochodzących tkanin przed haftowaniem nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu; lub wykańczanie, włączając przycinanie tkanin poprzedzone drukowaniem (jako samodzielną czynnością)

Kolumna 1 Klasyfikacja w Systemie Zharmonizowanym (HS 2022) obejmująca szczegółowy opis	Kolumna 2 Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów
– Sprzęt ogniotrwały z tkanin pokrytych folią z aluminiowanego poliestru:	Tkanie połączone z wykańczaniem, włączając przycinanie tkanin; lub powlekanie lub laminowanie połączone z wykańczaniem, włączając przycinanie, pod warunkiem, że wartość użytej nie pochodzącej tkaniny przed powleczeniem lub laminowaniem nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu
– Wycięte wkładki do kołnierzy i mankietów:	CTH, pod warunkiem, że wartość wszystkich użytych materiałów nie pochodzących nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu
– Pozostałe:	Tkanie połączone z wykańczaniem, włączając przycinanie tkanin
Dział 63	Pozostałe gotowe artykuły włókiennicze; zestawy; odzież używana i używane artykuły włókiennicze; szmaty
63.01-63.04	
– Z filcu, z włóknin:	Formowanie włókniny połączone z wykańczaniem, włączając przycinanie tkanin
– Pozostałe: – Haftowane:	Tkanie lub dzianie lub szydełkowanie połączone z wykańczaniem, włączając przycinanie tkanin; lub produkcja z tkanin niehaftowanych (innych niż dziane), jeżeli wartość wykorzystanych tkanin nie pochodzących przed haftowaniem nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu
– Pozostałe:	Tkanie lub dzianie lub szydełkowanie połączone z wykańczaniem, włączając przycinanie tkanin
63.05	Wytłaczanie włókien chemicznych lub przędzenie włókien naturalnych lub włókien odcinkowych chemicznych, połączone z tkaniem lub dzianiem i wykańczaniem, włączając przycinanie tkanin

Kolumna 1 Klasyfikacja w Systemie Zharmonizowanym (HS 2022) obejmująca szczegółowy opis	Kolumna 2 Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów
63.06	
– Z włóknin:	Formowanie włókniny połączone z wykańczaniem, włączając przycinanie tkanin
– Pozostałe:	Tkanie połączone z wykańczaniem, włączając przycinanie tkanin
63.07	MaxNOM 40 % (EXW)
63.08	Każda pozycja w zestawie musi odpowiadać wymogom reguły, jaka dotyczyłaby jej wtedy, gdyby nie była w zestawie. Zestaw może jednak zawierać artykuły nie pochodzące, pod warunkiem że ich całkowita wartość nie przekracza 15 % ceny ex-works zestawu
63.09-63.10	CTH
SEKCJA XII	OBUWIE, NAKRYCIA GŁOWY, PARASOLE, PARASOLE PRZECIWSŁONECZNE, ŁASKI, STOŁKI MYŚLIWSKIE, BICZE, SZPICRUTY I ICH CZĘŚCI; PIÓRA PREPAROWANE I ARTYKUŁY Z NICH; KWIATY SZTUCZNE; ARTYKUŁY Z WŁOSÓW LUDZKICH
Dział 64	Obuwie, getry i tym podobne; części tych artykułów
64.01-64.05	Produkcja z materiałów nie pochodzących objętych dowolną pozycją, z wyłączeniem nie pochodzących kompletów cholewek przymocowanych do podpodeszew (wkładek) lub do innych części składowych podeszwy objętych pozycją 64.06
64.06	CTH

Kolumna 1 Klasyfikacja w Systemie Zharmonizowanym (HS 2022) obejmująca szczegółowy opis	Kolumna 2 Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów
Dział 65	Nakrycia głowy i ich części
65.01-65.07	CTH
Dział 66	Parasole, parasole przeciwsłoneczne, laski, stołki myśliwskie, bicze, szpicruty i ich części
66.01-66.03	CTH; lub MaxNOM 50 % (EXW)
Dział 67	Pióra i puch, preparowane oraz artykuły wykonane z piór lub puchu; kwiaty sztuczne; artykuły z włosów ludzkich
67.01-67.04	CTH
SEKCJA XIII	ARTYKUŁY Z KAMIENIA, GIPSU, CEMENTU, AZBESTU, MIKI LUB PODOBNYCH MATERIAŁÓW; WYROBY CERAMICZNE; SZKŁO I WYROBY ZE SZKŁA
Dział 68	Artykuły z kamienia, gipsu, cementu, azbestu, miki lub podobnych materiałów
68.01-68.15	CTH; lub MaxNOM 70 % (EXW)
Dział 69	Wyroby ceramiczne
69.01-69.14	CTH

Kolumna 1 Klasyfikacja w Systemie Zharmonizowanym (HS 2022) obejmująca szczegółowy opis	Kolumna 2 Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów
Dział 70	Szkło i wyroby ze szkła
70.01-70.09	CTH; lub MaxNOM 50 % (EXW)
70.10	CTH
70.11	CTH; lub MaxNOM 50 % (EXW)
70.13	CTH, z wyjątkiem materiałów nie pochodzących objętych pozycją 70.10
70.14-70.20	CTH; lub MaxNOM 50 % (EXW)
SEKCJA XIV	PERŁY NATURALNE LUB HODOWLANE, KAMIENIE SZLACHETNE LUB PÓLSZLACHETNE, METALE SZLACHETNE, METALE PLATEROWANE METALEM SZLACHETNYM I ARTYKUŁY Z NICH; SZTUCZNA BIŻUTERIA; MONETY
Dział 71	Perły naturalne lub hodowlane, kamienie szlachetne lub półszlachetne, metale szlachetne, metale platerowane metalem szlachetnym i artykuły z nich; sztuczna biżuteria; monety
71.01-71.05	Produkcja z materiałów nie pochodzących objętych dowolną pozycją

Kolumna 1 Klasyfikacja w Systemie Zharmonizowanym (HS 2022) obejmująca szczegółowy opis	Kolumna 2 Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów
71.06	
– W stanie surowym:	CTH, z wyjątkiem materiałów nie pochodzących objętych pozycjami 71.06, 71.08 i 71.10; oddzielanie elektrolityczne, termiczne lub chemiczne nie pochodzących metali szlachetnych objętych pozycjami 71.06, 71.08 lub 71.10; lub wytwarzanie stopów nie pochodzących metali szlachetnych objętych pozycjami 71.06, 71.08 i 71.10 między sobą lub z metalami nieszlachetnymi lub oczyszczanie
– W stanie półproduktu lub w postaci proszku:	Produkcja z nie pochodzących metali szlachetnych w stanie surowym
71.07	Produkcja z materiałów nie pochodzących objętych dowolną pozycją
71.08	
– W stanie surowym:	CTH, z wyjątkiem materiałów nie pochodzących objętych pozycjami 71.06, 71.08 i 71.10; oddzielanie elektrolityczne, termiczne lub chemiczne nie pochodzących metali szlachetnych objętych pozycjami 71.06, 71.08 i 71.10; lub produkcja stopów nie pochodzących metali szlachetnych objętych pozycjami 71.06, 71.08 i 71.10 między sobą lub z metalami nieszlachetnymi lub oczyszczanie
– W stanie półproduktu lub w postaci proszku:	Produkcja z nie pochodzących metali szlachetnych w stanie surowym
71.09	Produkcja z materiałów nie pochodzących objętych dowolną pozycją

Kolumna 1 Klasyfikacja w Systemie Zharmonizowanym (HS 2022) obejmująca szczegółowy opis	Kolumna 2 Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów
71.10	
– W stanie surowym:	CTH, z wyjątkiem materiałów nie pochodzących objętych pozycjami 71.06, 71.08 i 71.10; oddzielanie elektrolityczne, termiczne lub chemiczne nie pochodzących metali szlachetnych objętych pozycjami 71.06, 71.08 i 71.10; lub produkcja stopów nie pochodzących metali szlachetnych objętych pozycjami 71.06, 71.08 i 71.10 między sobą lub z metalami nieszlachetnymi lub oczyszczanie
– W stanie półproduktu lub w postaci proszku:	Produkcja z nie pochodzących metali szlachetnych w stanie surowym
71.11	Produkcja z materiałów nie pochodzących objętych dowolną pozycją
71.12-71.18	CTH
SEKCJA XV	METALE NIESZLACHETNE I ARTYKUŁY Z METALI NIESZLACHETNYCH
Dział 72	Żeliwo i stal
72.01-72.06	CTH
72.07	CTH, z wyjątkiem materiałów nie pochodzących objętych pozycją 72.06
72.08-72.17	CTH, z wyjątkiem materiałów nie pochodzących objętych pozycjami 72.08–72.17
72.18	CTH
72.19-72.23	CTH, z wyjątkiem materiałów nie pochodzących objętych pozycjami 72.19–72.23
72.24	CTH
72.25-72.29	CTH, z wyjątkiem materiałów nie pochodzących objętych pozycjami 72.25–72.29

Kolumna 1 Klasyfikacja w Systemie Zharmonizowanym (HS 2022) obejmująca szczegółowy opis	Kolumna 2 Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów
Dział 73	Artykuły z żeliwa lub stali
7301.10	CTH, z wyjątkiem materiałów nie pochodzących objętych pozycjami 72.08–72.17
7301.20	CTH
73.02	CTH, z wyjątkiem materiałów nie pochodzących objętych pozycjami 72.08–72.17
73.03	CTH
73.04-73.06	CTH, z wyjątkiem materiałów nie pochodzących objętych pozycjami 72.13–72.17, 72.21–72.23 oraz 72.25–72.29
73.07	
– Łączniki rur lub przewodów rurowych ze stali nierdzewnej:	CTH, z wyjątkiem nie pochodzących półproduktów kutech; nie pochodzące półprodukty kute mogą jednak zostać wykorzystane, pod warunkiem, że ich wartość nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu
– Pozostałe:	CTH
73.08	CTH, z wyjątkiem materiałów nie pochodzących objętych pozycją 7301.20
73.09-73.14	CTH
73.15-73.26	CTH; lub MaxNOM 50 % (EXW)
Dział 74	Miedź i artykuły z miedzi
74.01-74.02	CTH
74.03	Produkcja z materiałów nie pochodzących objętych dowolną pozycją
74.04-74.07	CTH
74.08	CTH i MaxNOM 50 % (EXW)
74.09-74.19	CTH

Kolumna 1 Klasyfikacja w Systemie Zharmonizowanym (HS 2022) obejmująca szczegółowy opis	Kolumna 2 Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów
Dział 75	Nikiel i artykuły z niklu
75.01	CTH
75.02	Produkcja z materiałów nie pochodzących objętych dowolną pozycją
75.03-75.08	CTH
Dział 76	Aluminium i artykuły z aluminium
76.01	CTH i MaxNOM 50 % (EXW) lub Produkcja przez obróbkę cieplną lub elektrolityczną z aluminium niestopowego lub odpadów i złomu aluminium
76.02-76.03	CTH
76.04-76.16	CTH i MaxNOM 50 % (EXW)
Dział 78	Ołów i artykuły z ołowiu
7801.10	Produkcja z materiałów nie pochodzących objętych dowolną pozycją
7801.91-7806.00	CTH
Dział 79	Cynk i artykuły z cynku
79.01-79.07	CTH
Dział 80	Cyna i artykuły z cyny
80.01-80.07	CTH
Dział 81	Pozostałe metale nieszlachetne; cermetale; artykuły z tych materiałów
81.01-81.13	Produkcja z materiałów nie pochodzących objętych dowolną pozycją

Kolumna 1 Klasyfikacja w Systemie Zharmonizowanym (HS 2022) obejmująca szczegółowy opis	Kolumna 2 Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów
Dział 82	Narzędzia, przybory, noże, łyżki i widelce i pozostałe sztucce z metali nieszlachetnych; ich części z metali nieszlachetnych
8201.10-8205.70	CTH; lub MaxNOM 50 % (EXW)
8205.90	CTH; do zestawu można jednak włączyć nie pochodzące narzędzia objęte pozycją 82.05, jeżeli ich całkowita wartość nie przekracza 15 % ceny ex-works zestawu
82.06	CTH, z wyjątkiem materiałów nie pochodzących objętych pozycjami 82.02–82.05; do zestawu można jednak włączyć nie pochodzące narzędzia objęte pozycjami 82.02-82.05, jeżeli ich całkowita wartość nie przekracza 15 % ceny ex-works zestawu
82.07-82.15	CTH; lub MaxNOM 50 % (EXW)
Dział 83	Artykuły różne z metali nieszlachetnych
83.01-83.11	CTH; lub MaxNOM 50 % (EXW)

Kolumna 1 Klasyfikacja w Systemie Zharmonizowanym (HS 2022) obejmująca szczegółowy opis	Kolumna 2 Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów
SEKCJA XVI	MASZYNY I URZĄDZENIA MECHANICZNE; SPRZĘT ELEKTRYCZNY; ICH CZĘŚCI; URZĄDZENIA DO REJESTRACJI I ODTWARZANIA DŹWIĘKU, URZĄDZENIA TELEWIZYJNE DO REJESTRACJI I ODTWARZANIA OBRAZU I DŹWIĘKU ORAZ CZĘŚCI I WYPOSAŻENIE DODATKOWE DO TYCH ARTYKUŁÓW
Dział 84	Reaktory jądrowe, kotły, maszyny i urządzenia mechaniczne; ich części
84.01-84.06	CTH; lub MaxNOM 50 % (EXW)
84.07-84.08	MaxNOM 50 % (EXW)
8409.10-8411.11	CTH; lub MaxNOM 50 % (EXW)
8411.12	CTSH; lub MaxNOM 50 % (EXW)
8411.21-8412.21	CTH; lub MaxNOM 50 % (EXW)
8412.29	CTSH; lub MaxNOM 50 % (EXW)
8412.31-8413.70	CTH; lub MaxNOM 50 % (EXW)
8413.81	CTSH; lub MaxNOM 50 % (EXW)

Kolumna 1 Klasyfikacja w Systemie Zharmonizowanym (HS 2022) obejmująca szczegółowy opis	Kolumna 2 Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów
8413.82-8422.20	CTH; lub MaxNOM 50 % (EXW)
8422.30-8422.40	CTSH; lub MaxNOM 50 % (EXW)
8422.90-8423.81	CTH; lub MaxNOM 50 % (EXW)
8423.82-8423.89	CTSH; lub MaxNOM 50 % (EXW)
8423.90-8424.82	CTH; lub MaxNOM 50 % (EXW)
8424.89	CTSH; lub MaxNOM 50 % (EXW)
8424.90	CTH; lub MaxNOM 50 % (EXW)
84.25-84.30	CTH, z wyjątkiem materiałów niepochodzących objętych pozycją 84.31; lub MaxNOM 50 % (EXW)
84.31-84.43	CTH; lub MaxNOM 50 % (EXW)
8444.00-8446.21	CTH, z wyjątkiem materiałów niepochodzących objętych pozycją 84.48; lub MaxNOM 50 % (EXW)
8446.29	CTH; lub MaxNOM 50 % (EXW)

Kolumna 1 Klasyfikacja w Systemie Zharmonizowanym (HS 2022) obejmująca szczegółowy opis	Kolumna 2 Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów
8446.30-8447.90	CTH, z wyjątkiem materiałów niepochodzących objętych pozycją 84.48; lub MaxNOM 50 % (EXW)
84.48-84.55	CTH; lub MaxNOM 50 % (EXW)
8456.11-8462.19	CTH, z wyjątkiem materiałów niepochodzących objętych pozycją 84.66; lub MaxNOM 50 % (EXW)
8462.22-8462.29	CTH; lub MaxNOM 50 % (EXW)
8462.32-8462.39	CTH, z wyjątkiem materiałów niepochodzących objętych pozycją 84.66; lub MaxNOM 50 % (EXW)
8462.42-8462.90	CTH; lub MaxNOM 50 % (EXW)
84.63-84.65	CTH, z wyjątkiem materiałów niepochodzących objętych pozycją 84.66; lub MaxNOM 50 % (EXW)
84.66-84.68	CTH; lub MaxNOM 50 % (EXW)
84.70-84.72	CTH z wyjątkiem materiałów niepochodzących objętych pozycją 84.73; lub MaxNOM 50 % (EXW)
8473.21-8481.40	CTH; lub MaxNOM 50 % (EXW)

Kolumna 1 Klasyfikacja w Systemie Zharmonizowanym (HS 2022) obejmująca szczegółowy opis	Kolumna 2 Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów
8481.80	CTSH; lub MaxNOM 50 % (EXW)
8481.90-8487.90	CTH; lub MaxNOM 50 % (EXW)
Dział 85	Maszyny i urządzenia elektryczne oraz ich części; rejestratory i odtwarzacze dźwięku, rejestratory i odtwarzacze obrazu i dźwięku oraz części i akcesoria do tych artykułów
85.01-85.02	CTH, z wyjątkiem materiałów niepochodzących objętych pozycją 85.03; lub MaxNOM 50 % (EXW)
8503.00-8512.10	CTH; lub MaxNOM 50 % (EXW)
8512.20	CTSH; lub MaxNOM 50 % (EXW)
8512.30-8518.90	CTH; lub MaxNOM 50 % (EXW)
85.19-85.21	CTH, z wyjątkiem materiałów niepochodzących objętych pozycją 85.22; lub MaxNOM 50 % (EXW)
85.22-85.24	CTH; lub MaxNOM 50 % (EXW)
85.25-85.28	CTH, z wyjątkiem materiałów niepochodzących objętych pozycją 85.29; lub MaxNOM 50 % (EXW)

Kolumna 1 Klasyfikacja w Systemie Zharmonizowanym (HS 2022) obejmująca szczegółowy opis	Kolumna 2 Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów
85.29-85.34	CTH; lub MaxNOM 50 % (EXW)
8535.10-8535.40	CTH, z wyjątkiem materiałów nie pochodzących objętych pozycją 85.38; lub MaxNOM 50 % (EXW)
8535.90	CTH; lub MaxNOM 50 % (EXW)
8536.10-8536.20	CTH, z wyjątkiem materiałów nie pochodzących objętych pozycją 85.38; lub MaxNOM 50 % (EXW)
8536.30	CTH; lub MaxNOM 50 % (EXW)
8536.41-8536.49	CTH, z wyjątkiem materiałów nie pochodzących objętych pozycją 85.38; lub MaxNOM 50 % (EXW)
8536.50	CTH; lub MaxNOM 50 % (EXW)
8536.61-8536.70	CTH, z wyjątkiem materiałów nie pochodzących objętych pozycją 85.38; lub MaxNOM 50 % (EXW)
8536.90	CTH; lub MaxNOM 50 % (EXW)
85.37	CTH, z wyjątkiem materiałów nie pochodzących objętych pozycją 85.38; lub MaxNOM 50 % (EXW)

Kolumna 1 Klasyfikacja w Systemie Zharmonizowanym (HS 2022) obejmująca szczegółowy opis	Kolumna 2 Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów
8538.10-8539.49	CTH; lub MaxNOM 50 % (EXW)
8539.51	CTSH; lub MaxNOM 50 % (EXW)
8539.52-85.43	CTH; lub MaxNOM 50 % (EXW)
85.44-85.48	MaxNOM 50 % (EXW)
85.49	CTH; lub MaxNOM 50 % (EXW)
SEKCJA XVII	POJAZDY, STATKI POWIETRZNE, JEDNOSTKI PŁYWAJĄCE ORAZ WSPÓLDZIAŁAJĄCE URZĄDZENIA TRANSPORTOWE
Dział 86	Lokomotywy pojazdów szynowych, tabor szynowy i jego części; osprzęt i elementy torów kolejowych lub tramwajowych, i ich części; komunikacyjne urządzenia sygnalizacyjne wszelkich typów, mechaniczne (włączając elektromechaniczne)
86.01-86.09	CTH, z wyjątkiem materiałów niepochodzących objętych pozycją 86.07; lub MaxNOM 50 % (EXW)
Dział 87	Pojazdy nieszynowe oraz ich części i akcesoria
87.01-87.07	MaxNOM 45 % (EXW)
87.08-87.11	CTH; lub MaxNOM 50 % (EXW)

Kolumna 1 Klasyfikacja w Systemie Zharmonizowanym (HS 2022) obejmująca szczegółowy opis	Kolumna 2 Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów
87.12	MaxNOM 45 % (EXW)
87.13-87.16	CTH; lub MaxNOM 50 % (EXW)
Dział 88	Statki powietrzne, statki kosmiczne i ich części
88.01-88.07	CTH; lub MaxNOM 50 % (EXW)
Dział 89	Statki, łodzie oraz konstrukcje pływające
89.01-89.08	CC; lub MaxNOM 40 % (EXW)
SEKCJA XVIII	PRZYRZĄDY I APARATURA, OPTYCZNE, FOTOGRAFICZNE, KINEMATOGRAFICZNE, POMIAROWE, KONTROLNE, PRECYZYJNE, MEDYCZNE LUB CHIRURGICZNE; ZEGARY I ZEGARKI; INSTRUMENTY MUZYCZNE; ICH CZĘŚCI I AKCESORIA
Dział 90	Przyrządy i aparatura, optyczne, fotograficzne, kinematograficzne, pomiarowe, kontrolne, precyzyjne, medyczne lub chirurgiczne; ich części i akcesoria
9001.10-9001.40	CTH; lub MaxNOM 50 % (EXW)
9001.50	CTH; obróbka powierzchniowa częściowo obrobionej soczewki i wytworzenie gotowej soczewki okulistycznej z korektą optyczną przeznaczoną do zamocowania na okularach; powleczenie soczewki za pomocą odpowiednich procesów w celu poprawy widzenia i ochrony użytkownika; lub MaxNOM 50 % (EXW)

Kolumna 1 Klasyfikacja w Systemie Zharmonizowanym (HS 2022) obejmująca szczegółowy opis	Kolumna 2 Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów
9001.90-9033.00	CTH; lub MaxNOM 50 % (EXW)
Dział 91	Zegary i zegarki oraz ich części
91.01-91.14	CTH; lub MaxNOM 50 % (EXW)
Dział 92	Instrumenty muzyczne; części i akcesoria do takich artykułów
92.01-92.09	MaxNOM 50 % (EXW)
SEKCJA XIX	BROŃ I AMUNICJA; ICH CZĘŚCI I AKCESORIA
Dział 93	Broń i amunicja; ich części i akcesoria
93.01-93.07	MaxNOM 50 % (EXW)
SEKCJA XX	ARTYKUŁY PRZEMYSŁOWE RÓŻNE
Dział 94	Meble; pościel, materace, stelaże pod materace, poduszki i podobne wypychane artykuły wyposażeniowe; oprawy i sprzęt oświetleniowy, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone; podświetlane znaki, podświetlane tablice i tabliczki, i tym podobne; budynki prefabrykowane
94.01-94.04	CTH; lub MaxNOM 50 % (EXW)
94.05	CTSH; lub MaxNOM 50 % (EXW)
94.06	CTH; lub MaxNOM 50 % (EXW)

Kolumna 1 Klasyfikacja w Systemie Zharmonizowanym (HS 2022) obejmująca szczegółowy opis	Kolumna 2 Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów
Dział 95	Zabawki, gry i przybory sportowe; ich części i akcesoria
95.03-95.08	CTH; lub MaxNOM 50 % (EXW)
Dział 96	Artykuły przemysłowe różne
96.01-96.04	CTH; lub MaxNOM 50 % (EXW)
96.05	Każda pozycja w zestawie musi odpowiadać wymogom reguły, jaka dotyczyłaby jej wtedy, gdyby nie była w zestawie. Zestaw może jednak zawierać artykuły nie pochodzące, pod warunkiem że ich całkowita wartość nie przekracza 15 % ceny ex-works zestawu
9606.10-9608.40	CTH; lub MaxNOM 50 % (EXW)
9608.50	Każda pozycja w zestawie musi odpowiadać wymogom reguły, jaka dotyczyłaby jej wtedy, gdyby nie była w zestawie. Zestaw może jednak zawierać artykuły nie pochodzące, pod warunkiem że ich całkowita wartość nie przekracza 15 % ceny ex-works zestawu
9608.60-96.20	CTH; lub MaxNOM 50 % (EXW)
SEKCJA XXI	DZIEŁA SZTUKI, PRZEDMIOTY KOLEKCJONERSKIE I ANTYKI
Dział 97	Dzieła sztuki, przedmioty kolekcjonerskie i antyki
97.01-97.06	CTH

KONTYNGENTY POCHODZENIA I ALTERNATYWY
DLA REGUŁ POCHODZENIA DOTYCZĄCYCH KONKRETNÝCH PRODUKTÓW
W ZAŁĄCZNIKU 3-B (REGUŁY POCHODZENIA DOTYCZĄCE KONKRETNÝCH
PRODUKTÓW)

Postanowienia wspólne

1. W odniesieniu do produktów wymienionych w tabelach poniżej odpowiednie reguły pochodzenia stanowią alternatywę do reguł określonych w załączniku 3-B (Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów), w granicach obowiązującego kontyngentu rocznego.
2. Oświadczenie o pochodzeniu sporządzone na podstawie tabeli 1 w niniejszym dodatku musi zawierać następujące oświadczenie: „Kontyngenty pochodzenia – produkt pochodzący zgodnie z dodatkiem 3-B-1”.
3. Oświadczenie o pochodzeniu sporządzone na podstawie tabeli 2 w niniejszym dodatku musi zawierać następujące oświadczenie: „Kwoty pochodzenia – produkt pochodzący zgodnie z dodatkiem 3-B-1, złowiony przez obcy statek wyczarterowany [nazwa statku] w wyłącznej strefie ekonomicznej Nowej Zelandii na podstawie zezwolenia połowowego o numerze [numer zezwolenia]”.
4. W Unii, wszelkimi ilościami, o których mowa w niniejszym dodatku, zarządza Komisja Europejska, która podejmuje wszystkie działania administracyjne, które uzna za wskazane dla skutecznego nimi zarządzania zgodnie z mającym zastosowanie prawem Unii.

5. W Nowej Zelandii wszelkimi ilościami, o których mowa w niniejszym dodatku, zarządzają odpowiednie organy, które podejmują wszelkie działania administracyjne, które uznają za wskazane dla skutecznego zarządzania nimi zgodnie z mającym zastosowanie prawem Nowej Zelandii.

6. Strona dokonująca przywozu zarządza kontyngentami pochodzenia na zasadzie „kto pierwszy, ten lepszy” oraz oblicza wartość lub ilość produktów wprowadzonych w ramach tych kontyngentów pochodzenia na podstawie danych dotyczących przywozu tej Strony.

Tabela 1 – Roczny przydział kontyngentów na niektóre wyroby włókiennicze i odzieżowe wywożone z Nowej Zelandii do Unii

Klasyfikacja w Systemie Zharmonizowanym (HS 2022)	Opis produktu	Alternatywna reguła dotycząca konkretnego produktu	Kontyngent roczny (EUR)
5903	Tekstylia impregnowane, powleczone, pokryte lub laminowane tworzywami sztucznymi, inne niż te objęte pozycją 5902	CTH	562 000
Dział 61	Artykuły odzieżowe i dodatki odzieżowe, dziane	CC	1 200 000
Dział 62	Artykuły odzieżowe i dodatki odzieżowe, niedziane	CC	1 000 000

Tabela 2 – Roczny przydział kontyngentów na produkty rybne i żywność pochodzenia morskiego wywożone z Nowej Zelandii do Unii, złowione w wyłącznej strefie ekonomicznej Nowej Zelandii przez obce czarterowane statki zarejestrowane w Nowej Zelandii, uprawnione do pływania pod banderą Nowej Zelandii i pływające pod tą banderą oraz działające na podstawie zezwolenia połowowego Nowej Zelandii

Klasyfikacja w Systemie Zharmonizowanym (HS 2022)	Opis produktu	Alternatywna reguła dotycząca konkretnego produktu ¹	Kontyngent roczny (tony metryczne, waga netto)
0303.54	Makrela (<i>Scomber scombrus</i> , <i>Scomber australasicus</i> , <i>Scomber japonicus</i>)	Rybołówstwo i zamrażanie	500
0303.55	Ostrobok (<i>Trachurus</i> spp.)		
0303.66	Zamrożony morskczuk	Rybołówstwo i zamrażanie	5 500
0303.68	Zamrożony błękit		
0303.69	Ryby z rodzin bregmacerotidae, euclichthyidae, gadidae, macrouridae, melanonidae, merlucciidae, moridae i muraenolepididae (z wył. dorsza, łupacza, czarniaka, morskczuka, mintaja i błękitka), zamrożone		
0303.89	Ryby zamrożone, gdzie indziej niewymienione		
0307.43	Mątwy i kałamarnice, zamrożone, nawet w skorupach	Rybołówstwo i zamrażanie	8 000

¹ Dla większej pewności należy wyjaśnić, że w odniesieniu do reguły pochodzenia przyjmuje się, że produkcja wykracza poza niewystarczającą produkcję, o której mowa w art. 3.6 (Niewystarczająca obróbka lub przetworzenie).

Postanowienie dotyczące zwiększenia kontyngentu w odniesieniu do tabeli 2

1. W odniesieniu do każdego z produktów wymienionych w tabeli 2, jeżeli w danym roku kalendarzowym wykorzystano więcej niż 80 % kontyngentu pochodzenia przydzielonego danemu produktowi, przydział kontyngentu pochodzenia zostanie zwiększony na następny rok kalendarzowy.
2. Wzrost ten wyniesie 10 % kontyngentu pochodzenia przydzielonego produktowi w poprzednim roku kalendarzowym.
3. Postanowienie dotyczące zwiększenia będzie miało zastosowanie po raz pierwszy po upływie pierwszego pełnego roku kalendarzowego po dniu wejścia w życie niniejszej Umowy i będzie stosowane łącznie przez dowolne trzy lata w ciągu pierwszych sześciu pełnych lat kalendarzowych po dniu wejścia w życie niniejszej Umowy.
4. Wszelkie zwiększenia wielkości kontyngentu pochodzenia wprowadza się w pierwszym kwartale kolejnego roku kalendarzowego. Strona dokonująca przywozu powiadamia Stronę dokonującą wywozu na piśmie o spełnieniu warunku określonego w ust. 1, a jeżeli ma to miejsce, o zwiększeniu kontyngentu pochodzenia i dacie, od której ma zastosowanie to zwiększenie. Strony zapewniają, aby zwiększony kontyngent pochodzenia i data rozpoczęcia jego stosowania były publicznie dostępne.

Przegląd kontyngentów na wyroby włókiennicze i odzieżowe w tabeli 1 oraz
produkty rybne i żywność pochodzenia morskiego w tabeli 2

1. Nie wcześniej niż trzy lata po dniu wejścia w życie niniejszej Umowy Komitet ds. Handlu, na wniosek którejkolwiek ze Stron i wspomagany przez Wspólny Komitet Współpracy Celnej, dokonuje przeglądu kontyngentów na wyroby włókiennicze i odzieżowe zawarte w tabeli 1 oraz na produkty rybne i żywność pochodzenia morskiego w tabeli 2. Takie przeglądy mogą być przeprowadzane niezależnie od siebie.
2. Przeglądów, o których mowa w ust. 1, dokonuje się na podstawie dostępnych informacji o warunkach rynkowych obu Stron oraz informacji o przywozie i wywozie przez nie odnośnych produktów.
3. Na podstawie wyników przeglądu przeprowadzonego zgodnie z w ust. 1 Komitet ds. Handlu może przyjąć decyzję o zwiększeniu lub utrzymaniu ilości kontyngentów na wyroby włókiennicze i odzieżowe zawarte w tabeli 1 lub na produkty rybne i żywność pochodzenia morskiego zawarte w tabeli 2, o zmianie ich zakresu lub podziale lub zmianie jakiegokolwiek podziału między produktami.

TEKST OŚWIADCZENIA O POCHODZENIU

Oświadczenie o pochodzeniu, którego tekst określono poniżej, sporządza się w jednej z następujących wersji językowych oraz zgodnie z prawem Strony dokonującej wywozu lub w dowolnej innej wersji językowej zgłoszonej przez Unię. Unia powiadamia Nową Zelandię o wszelkich innych wersjach językowych oświadczenia o pochodzeniu najpóźniej w momencie przystąpienia państwa trzeciego do Unii. Jeśli oświadczenie o pochodzeniu jest sporządzane odręcznie, należy je sporządzić tuszem, drukowanymi literami. Oświadczenie o pochodzeniu musi zostać sporządzone zgodnie ze wskazówkami podanymi w przypisach. Nie jest konieczne zamieszczanie tych przypisów.

Tekst oświadczenia o pochodzeniu w języku bułgarskim:

"[За няколко пратки]: Период от _____ до _____ (1)

Износителят на продуктите, обхванати от настоящия документ (референтен номер на износителя ... (2)), декларира, че, освен когато ясно е отбелязано друго, продуктите са с преференциален произход от ... (3).

..... (4)

(Място и дата)

.....

(Наименование на износителя)

-
- (1) Когато изявлението за произход се прави за няколко пратки с идентични продукти по смисъла на член 3.18, параграф 4, буква б) (Изявление за произход), се посочва срокът, за който изявлението за произход ще се прилага. Този срок не може да надхвърля 12 месеца. Всички операции по внос на продукта трябва да се извършат в рамките на посочения срок. Когато такъв срок не е приложим, полето може да се остави празно.
- (2) Посочва се номерът за идентифициране на износителя. За износителя от Съюза това е номерът, определен в съответствие с правото на Съюза. За новозеландския износител това е митническият код на клиента. Когато износителят няма такъв номер, полето може да се остави празно.
- (3) Посочва се произходът на продукта: „Нова Зеландия“ или „Европейския съюз“.
- (4) Мястото и датата могат да бъдат пропуснати, ако информацията се съдържа в документа, съдържащ текста на изявлението за произход."

Tekst oświadczenia o pochodzeniu w języku chorwackim:

"[Za wielokrotne przesyłki]: Okres: od _____ do _____ ⁽¹⁾

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (referentni broj izvoznika ... ⁽²⁾) izjavljuje da su, osim ako je drukčije izričito navedeno, ovi proizvodi ... ⁽³⁾ preferencijalnog podrijetla.

..... ⁽⁴⁾

(Mjesto i datum)

.....

(Ime izvoznika)

-
- ⁽¹⁾ Ako se tvrdnja o podrijetlu ispunjava za više pošiljki istovjetnih proizvoda kako je navedeno u članku 3.18. stavku 4. točki (b) (Tvrdnja o podrijetlu), treba navesti razdoblje važenja tvrdnje o podrijetlu. To razdoblje ne smije biti dulje od 12 mjeseci. Svi proizvodi moraju biti uvezeni u navedenom razdoblju. Ako to razdoblje nije primjenjivo, polje se može ostaviti praznim.
- ⁽²⁾ Navesti referentni broj koji identificira izvoznika. Za izvoznika iz Unije to je broj dodijeljen u skladu s pravom Unije. Za izvoznika iz Novog Zelanda to će biti Customs Client Code (carinska šifra klijenta). Ako broj nije dodijeljen izvozniku, polje se može ostaviti praznim.
- ⁽³⁾ Navesti podrijetlo proizvoda: „Novi Zeland” ili „Europska unija”.
- ⁽⁴⁾ Mjesto i datum mogu se izostaviti ako su te informacije sadržane u samoj ispravi koja sadržava tekst tvrdnje o podrijetlu.”.

Tekst oświadczenia o pochodzeniu w języku czeskim:

"[Pro více zásilek]: Období od _____ do _____ (1)

Vývozce produktů, na které se vztahuje tento doklad (referenční č. vývozce ... (2)) prohlašuje, že aniž je zřetelně uvedeno jinak, jsou tyto produkty preferenčního původu z/ze ... (3).

..... (4)

(Místo a datum)

.....

(Jméno vývozce)

-
- (1) Je-li deklarace o původu vyhotovena k více zásilkám totožných produktů podle čl. 3.18 odst. 4 písm. b) (Deklarace o původu), uveďte období, na něž se deklarace o původu vztahuje. Toto období nesmí přesahovat 12 měsíců. Veškerý dovoz dotčeného produktu se musí uskutečnit během uvedeného období. Pokud se v daném případě neuplatní žádné období, lze pole nechat nevyplněné.
- (2) Uveďte referenční číslo sloužící k identifikaci vývozce. U vývozců z Unie se jedná o číslo přiřazené v souladu s právem Unie. U vývozců z Nového Zélandu se jedná o celní kód klienta. Pokud vývozce nemá přiděleno žádné číslo, lze pole nechat nevyplněné.
- (3) Uveďte původ produktu: „Nový Zéland“ nebo „Evropská unie“.
- (4) Místo a datum se mohou vynechat, jsou-li tyto informace již uvedeny v dokladu obsahujícím znění deklarace o původu."

Tekst oświadczenia o pochodzeniu w języku duńskim:

"[For flere forsendelser]: Perioden fra _____ til _____ (1)

Eksportøren af de produkter, der er omfattet af dette dokument (eksportørens referencenummer ... (2)), erklærer, at disse produkter, medmindre andet klart er angivet, har præferenceoprindelse i ... (3).

..... (4)

(Sted og dato)

.....

(Eksportørens navn)

-
- (1) Hvis oprindelseserklæringen udfærdiges for flere forsendelser af identiske produkter, jf. artikel 3.18, stk. 4, litra b) (Oprindelseserklæring), skal gyldighedsperioden for oprindelseserklæringen angives. Perioden må højst være på 12 måneder. Al import af produktet skal ske inden for den anførte periode. Hvis en sådan periode ikke er relevant, er det ikke nødvendigt at udfylde feltet.
- (2) Angiv referencenummeret til identifikation af eksportøren. For EU-eksportøren vil det være det nummer, der er tildelt i henhold til Unionens lovgivning. For den newzealandske eksportør vil dette være toldregistreringsnummeret ("Customs Client Code"). Hvis eksportøren ikke har fået tildelt et nummer, er det ikke nødvendigt at udfylde feltet.
- (3) Angiv produktets oprindelse: "New Zealand" eller "Den Europæiske Union".
- (4) Sted og dato kan udelades, hvis de pågældende oplysninger findes i det dokument, der indeholder oprindelseserklæringen."

Tekst oświadczenia o pochodzeniu w języku niderlandzkim:

"[Voor meerdere zendingen]: Periode van _____ tot _____ (1)

De exporteur van de producten waarop dit document van toepassing is (referentienr. exporteur ... (2)), verklaart dat, tenzij indien uitdrukkelijk anders vermeld, de producten van preferentiële oorsprong uit ... (3) zijn.

..... (4)

(Plaats en datum)

.....

(Naam van de exporteur)

-
- (1) Indien het attest van oorsprong wordt opgesteld voor meerdere zendingen van dezelfde producten als bedoeld in artikel 3.18 (Attest van oorsprong), lid 4, punt b): de periode gedurende welke het attest van oorsprong van toepassing is. Die periode mag niet meer dan twaalf maanden bedragen. Alle producten moeten binnen de aangegeven periode worden ingevoerd. Dit veld mag leeg blijven indien een dergelijke periode niet van toepassing is.
- (2) Vermeld het referentienummer aan de hand waarvan de exporteur kan worden geïdentificeerd. Voor de exporteurs van de Unie is dit het overeenkomstig de wetgeving van de Unie toegewezen nummer. Voor de exporteur in Nieuw-Zeeland is dit de klantcode van de douane. Wanneer de exporteur geen nummer heeft, mag het veld leeg blijven.
- (3) Vermeld de oorsprong van het product: "Nieuw-Zeeland" of "de Europese Unie".
- (4) Plaats en datum kunnen achterwege blijven indien de informatie op het document met het attest van oorsprong is aangegeven."

Tekst oświadczenia o pochodzeniu w języku angielskim:

"[For multiple shipments]: Period from _____ to _____ ⁽¹⁾

The exporter of the products covered by this document (Exporter Reference No ... ⁽²⁾) declares that, except where otherwise clearly indicated, the products are of ... ⁽³⁾ preferential origin.

..... ⁽⁴⁾

(Place and date)

.....

(Name of the exporter)

-
- ⁽¹⁾ When the statement on origin is completed for multiple shipments of identical products as referred to in point (b) of Article 3.18(4) (Statement on origin), indicate the period for which the statement on origin will apply. That period shall not exceed 12 months. All importations of the product must occur within the period indicated. Where such a period is not applicable, the field may be left blank.
- ⁽²⁾ Indicate the reference number through which the exporter is identified. For the Union exporter, this will be the number assigned in accordance with the law of the Union. For the New Zealand exporter, this will be the Customs Client Code. Where the exporter has not been assigned a number, the field may be left blank.
- ⁽³⁾ Indicate the origin of the product: "New Zealand" or "the European Union".
- ⁽⁴⁾ Place and date may be omitted if the information is contained on the document containing the text of the statement on origin."

Tekst oświadczenia o pochodzeniu w języku estońskim:

"[Mitme kaubasaadetise puhul]: Ajavahemik ____ kuni ____ ⁽¹⁾

Käesoleva dokumendiga hõlmatud toodete eksportija (eksportija viitenumber ... ⁽²⁾) kinnitab, et välja arvatud selgelt osutatud juhtudel on need tooted ... ⁽³⁾ sooduspäritoluga.

..... ⁽⁴⁾

(Koht ja kuupäev)

.....

(Eksportija nimi)

-
- (1) Kui päritolukinnitus täidetakse artikli 3.18 „Päritolukinnitus“ lõike 4 punktis b osutatud identsete toodete mitme saadetise kohta, tuleb märkida ajavahemik, mille kohta päritolukinnitus kehtib. See ajavahemik ei tohi olla pikem kui 12 kuud. Toote kogu import peab toimuma märgitud ajavahemiku jooksul. Kui selline ajavahemik ei ole kohaldatav, võib välja tühjaks jätta.
- (2) Märkida viitenumber, mille järgi eksportija tuvastatakse. Liidu eksportija puhul on selleks number, mis on määratud kooskõlas liidu õigusega. Uus-Meremaa eksportija puhul on selleks tolli kliendinumber. Kui eksportijale ei ole numbrit määratud, võib välja tühjaks jätta.
- (3) Märkida toote päritolu: „Uus-Meremaa“ või „Euroopa Liit“.
- (4) Koha ja kuupäeva võib märkimata jätta, kui see teave sisaldub dokumendis, mis sisaldab päritolukinnituse teksti."

Tekst oświadczenia o pochodzeniu w języku fińskim:

"[Useiden lähetysten osalta]: _____ ja _____ välinen aika ⁽¹⁾

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (viejän viitenumero ... ⁽²⁾) ilmoittaa, että tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohteluun oikeutettuja ... ⁽³⁾ alkuperätuotteita.

..... ⁽⁴⁾

(Paikka ja päiväys)

.....

(Viejän nimi)

-
- ⁽¹⁾ Jos alkuperävakuutus täytetään useille samanlaisten tuotteiden lähetyksille 3.18 artiklan (Alkuperävakuutus) 4 kohdan b alakohdan mukaisesti, on mainittava ajanjakso, jona alkuperävakuutusta sovelletaan. Ajanjakso ei saa olla pidempi kuin 12 kuukautta. Tuotteen kaiken tuonnin on tapahduttava mainitun ajanjakson puitteissa. Jos tällaista ajanjaksoa ei sovelleta, kohta voidaan jättää tyhjäksi.
- ⁽²⁾ Mainitaan se viitenumero, jolla viejä tunnistetaan. Unionin viejän osalta kyseessä on unionin lakien mukaisesti osoitettu tunnus. Uusiseelantilaisen viejän osalta kyseessä on tullin asiakastunnus. Jos viejälle ei ole osoitettu tunnusta, kohta voidaan jättää tyhjäksi.
- ⁽³⁾ Ilmoitetaan tuotteen alkuperä: ”Uusi-Seelanti” tai ”Euroopan unioni”.
- ⁽⁴⁾ Paikka ja päiväys voidaan jättää pois, jos tiedot sisältyvät asiakirjaan, joka sisältää alkuperävakuutuksen tekstin.”

Tekst oświadczenia o pochodzeniu w języku francuskim:

"[Pour les expéditions multiples]: Période: du _____ au _____ (1)

L'exportateur des produits couverts par le présent document (référence de l'exportateur n° ... (2))
déclare que, sauf indication claire du contraire, les produits ont l'origine préférentielle ... (3).

..... (4)

(Lieu et date)

.....

(Nom de l'exportateur)

-
- (1) En cas d'attestation d'origine remplie pour des expéditions multiples de produits identiques au sens de l'article 3.18 (Attestation d'origine), paragraphe 4, point b), indiquez la période visée par l'attestation d'origine. Cette période ne peut dépasser douze mois. Toutes les importations du produit doivent être effectuées au cours de la période indiquée. Si une telle période ne s'applique pas, le champ peut rester vierge.
- (2) Indiquez le numéro de référence permettant l'identification de l'exportateur. Pour un exportateur de l'Union, il s'agira du numéro attribué conformément au droit de l'Union. Pour un exportateur néo-zélandais, il s'agira du code client des douanes. Dans les cas où l'exportateur n'a pas de numéro de référence, le champ peut rester vierge.
- (3) Indiquez l'origine du produit: "Nouvelle-Zélande" ou "Union européenne".
- (4) Le lieu et la date sont facultatifs si ces renseignements figurent déjà dans le document contenant le texte de l'attestation d'origine."

Tekst oświadczenia o pochodzeniu w języku niemieckim:

"[Bei Mehrfachsendungen]: Zeitraum von _____ bis _____ ⁽¹⁾

Der Ausführer (Referenznummer des Ausführers ... ⁽²⁾) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass die Waren, soweit nicht ausdrücklich anders angegeben, präferenzbegünstigte Ursprungswaren ... ⁽³⁾ sind.

..... ⁽⁴⁾

(Ort und Datum)

.....

(Name des Ausführers)

-
- ⁽¹⁾ Wird die Erklärung zum Ursprung für Mehrfachsendungen identischer Erzeugnisse im Sinne des Artikels 3.18 (Erklärung zum Ursprung) Absatz 4 Buchstabe b ausgefüllt, ist die Geltungsdauer der Erklärung zum Ursprung anzugeben. Die Geltungsdauer darf 12 Monate nicht überschreiten. Alle Einfuhren des Erzeugnisses müssen innerhalb dieses Zeitraums erfolgen. Ist eine Angabe der Geltungsdauer nicht erforderlich, braucht dieses Feld nicht ausgefüllt werden.
- ⁽²⁾ Bitte geben Sie die Referenznummer zur Identifizierung des Ausführers an. Für Ausführer aus der Union handelt es sich dabei um die Nummer, die dem betreffenden Ausführer im Einklang mit den Rechtsvorschriften der Union zugeteilt wurde. Für Ausführer aus Neuseeland handelt es sich dabei um den von der neuseeländischen Zollverwaltung vergebenen „client code“. Wenn dem Ausführer keine Nummer zugeteilt wurde, kann das Feld frei gelassen werden.
- ⁽³⁾ Bitte geben Sie den Ursprung des Erzeugnisses (Neuseeland oder Europäische Union) an.
- ⁽⁴⁾ Die Angaben zu Ort und Datum dürfen entfallen, wenn sie in dem Papier mit dem Wortlaut der Erklärung zum Ursprung enthalten sind."

Tekst oświadczenia o pochodzeniu w języku greckim:

"[Για πολλαπλές αποστολές]: Περίοδος: από _____ έως _____ (1)

Ο εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτεται από το παρόν έγγραφο (Αριθμός αναφοράς εξαγωγέα ... (2)) δηλώνει ότι, εκτός αν άλλως υποδεικνύεται σαφώς, τα εν λόγω προϊόντα είναι ... (3) προτιμησιακής καταγωγής.

..... (4)

(Τόπος και ημερομηνία)

.....

(Όνομα εξαγωγέα)

-
- (1) Όταν η βεβαίωση καταγωγής συμπληρώνεται για πολλαπλές αποστολές πανομοιότυπων προϊόντων όπως προβλέπεται στο άρθρο 3.18 (Βεβαίωση καταγωγής) παράγραφος 4 στοιχείο β), να οριστεί η χρονική περίοδος για την οποία πρόκειται να εφαρμοστεί η βεβαίωση καταγωγής. Η χρονική αυτή περίοδος δεν πρέπει να υπερβαίνει τους 12 μήνες. Όλες οι εισαγωγές του προϊόντος πρέπει να πραγματοποιηθούν εντός της αναγραφόμενης περιόδου. Εάν δεν συντρέχει περίπτωση μιας τέτοιας χρονικής περιόδου, το πεδίο μπορεί να παραμείνει κενό.
- (2) Να αναγραφεί ο αριθμός αναφοράς με τον οποίο εξακριβώνεται η ταυτότητα του εξαγωγέα. Για τον εξαγωγέα της Ένωσης, αυτός θα είναι ο αριθμός που αποδίδεται σύμφωνα με το δίκαιο της Ένωσης. Για τον εξαγωγέα της Νέας Ζηλανδίας, αυτός θα είναι ο τελωνειακός κώδικας πελατών. Σε περίπτωση που ο εξαγωγέας δεν έχει λάβει αριθμό, το πεδίο μπορεί να παραμείνει κενό.
- (3) Να αναφερθεί η καταγωγή του προϊόντος: «Νέα Ζηλανδία» ή «Ευρωπαϊκή Ένωση».
- (4) Ο τόπος και η ημερομηνία μπορούν να παραλειφθούν, εάν η πληροφορία περιέχεται στο ίδιο το έγγραφο που περιέχει το κείμενο της βεβαίωσης καταγωγής."

Tekst oświadczenia o pochodzeniu w języku węgierskim:

"[Több szállítmány esetén]: Időszak: _____ -tól/től _____ -ig ⁽¹⁾

A jelen okmányban szereplő áruk exportőre (az exportőr hivatkozási száma: ... ⁽²⁾)) kijelenti, hogy egyértelmű eltérő jelzés hiányában az áruk preferenciális ... ⁽³⁾ származásúak.

..... ⁽⁴⁾

(Hely és dátum)

.....

(Az exportőr neve)

-
- (1) Amennyiben a származásmegjelölő nyilatkozatot a 3.18. cikk (Származásmegjelölő nyilatkozat) (4) bekezdésének b) pontjában foglaltaknak megfelelően azonos termékek több szállítmányára vonatkozóan töltik ki, tüntesse fel azt az időszakot, amelyre a származásmegjelölő nyilatkozat alkalmazandó. Ez az időszak nem lehet hosszabb 12 hónapnál. A termék valamennyi importjának a jelzett időszakon belül kell megtörténnie. Ha ilyen időszak nem alkalmazandó, a rovatot üresen kell hagyni.
- (2) Tüntesse fel az exportőr azonosító számát. Uniós exportőr esetében ez a szám az uniós joggal összhangban kiadott szám. Új-zélandi exportőr esetében ez a vámügyfél-kód. Ha az exportőr nem kapott ilyen számot, a rovat üresen hagyható.
- (3) Tüntesse fel a termék származását: „Új-Zéland” vagy „Európai Unió”.
- (4) A hely és időpont feltüntetése elmaradhat, ha az információ már szerepel a származásmegjelölő nyilatkozat szövegét tartalmazó okmányon."

Tekst oświadczenia o pochodzeniu w języku irlandzkim:

"[I gcás il-lastais]: Tréimhse ó _____ go _____ (1)

Onnmhaireoir na dtáirgí a chumhdaítear leis an doiciméad seo (Uimhir Thagartha an Onnmhaireora ... (2)) dearbhaítear leis seo, mura sonraítear a mhalairt go soiléir, gur táirgí de thionscnamh ... (3) tionscnamh fabhrach.

..... (4)

(Áit agus dáta)

.....

(Ainm an onnmhaireora)

-
- ¹ Nuair atá an ráiteas maidir le tionscnamh déanta le haghaidh il-lastais de tháirgí comhionanna dá dtagraítear i bpointe (b) d'Airteagal 3.18(4) (Ráiteas maidir le tionscnamh), sonraigh an tréimhse ama a mbeidh feidhm ag an ráiteas maidir le tionscnamh. Ní bheidh an tréimhse sin níos faide ná 12 mhí. Ní mór allmhairithe uile an táirge tarlú laistigh den tréimhse sonraithe. I gcás nach bhfuil tréimhse den sórt sin infheidhme, is féidir an réimse a fhágáil bán.
- ² Léirigh an uimhir thagartha lena shainaithnítear an t-onnmhaireoir. I gcás onnmhaireora de chuid an Aontais, is é sin an uimhir a shannfar i gcomhréir le dlí an Aontais. I gcás onnmhaireora de chuid na Nua-Shéalainne, is é sin an Cód Cliant Custaim. I gcás nár sannadh uimhir don onnmhaireoir, is féidir an réimse a fhágáil bán.
- ³ Sonraigh tionscnamh an táirge: 'an Nua-Shéalainn' nó 'an tAontas Eorpach'.
- ⁴ Féadfar áit agus dáta a fhágáil ar lár má tá an fhaisnéis sin sa doiciméad ina bhfuil téacs an ráitis maidir le tionscnamh."

Tekst oświadczenia o pochodzeniu w języku włoskim:

"[Per spedizioni multiple]: Periodo dal _____ al _____ (1)

L'esportatore dei prodotti contemplati nel presente documento (n. di riferimento dell'esportatore ... (2)) dichiara che, eccetto nei casi chiaramente indicati, i prodotti sono di origine preferenziale della ... (3).

..... (4)

(Luogo e data)

.....

(Nome dell'esportatore)

-
- (1) Se l'attestazione di origine è compilata per spedizioni multiple di prodotti identici di cui all'articolo 3.18 (Attestazione di origine), paragrafo 4, lettera b), indicare il periodo di applicazione di tale attestazione. Tale periodo non deve superare i 12 mesi. Tutte le importazioni del prodotto devono essere effettuate entro il periodo indicato. Qualora tale periodo non sia applicabile, il campo può essere lasciato in bianco.
- (2) Indicare il numero di riferimento che identifica l'esportatore. Per l'esportatore dell'Unione tale numero è attribuito conformemente al diritto dell'Unione. Per l'esportatore della Nuova Zelanda, corrisponde al Customs Client Code. Se all'esportatore non è stato assegnato un numero, il campo può essere lasciato in bianco.
- (3) Indicare l'origine del prodotto: "Nuova Zelanda" o "Unione europea".
- (4) Luogo e data possono essere omessi se già presenti nel documento contenente il testo dell'attestazione di origine."

Tekst oświadczenia o pochodzeniu w języku łotewskim:

"[Vairākiem sūtījumiem]: Laikposms no _____ līdz _____ (1)

To ražojumu eksportētājs, kuri ietverti šajā dokumentā (eksportētāja atsauce Nr. ... (2)), deklarē, ka, izņemot tur, kur ir skaidri noteikts citādi, šiem ražojumiem ir ... (3) preferenciāla izcelsme.

..... (4)

(Vieta un datums)

.....

(Eksportētāja vārds, uzvārds/nosaukums)

-
- (1) Ja paziņojums par izcelsmi tiek aizpildīts vairākiem sūtījumiem ar identiskiem noteiktas izcelsmes produktiem, kā minēts 3.18. panta (Paziņojums par izcelsmi) 4. punkta b) apakšpunktā, norāda laikposmu, uz kuru attiecas paziņojums par izcelsmi. Šis laikposms nepārsniedz 12 mēnešus. Visam ražojuma importam jānotiek norādītajā laikposmā. Ja šāds laikposms nav piemērojams, šo lauku var atstāt neaizpildītu.
- (2) Norāda atsauces numuru, kurš identificē eksportētāju. Savienības eksportētājam norāda numuru, kas tam ir piešķirts saskaņā ar Savienības tiesību aktiem. Jaunzēlandes eksportētājam norāda muitas pakalpojumu klienta kodu (*Customs Client Code*). Ja eksportētājam numurs nav piešķirts, šo lauku var atstāt neaizpildītu.
- (3) Norāda produkta izcelsmi – “Jaunzēlande” vai “Eiropas Savienība”.
- (4) Vietu un datumu var izlaist, ja šī informācija jau ir sniegta dokumentā, kas ietver paziņojumu par izcelsmi.”.

Tekst oświadczenia o pochodzeniu w języku litewskim:

"[Kelioms siuntoms]: Laikotarpis nuo _____ iki _____ (1)

Produktų, kuriems taikomas šis dokumentas, eksportuotojas (eksportuotojo registracijos Nr. ... (2))
pareiškia, kad produktai turi ... (3) lengvatinės kilmės statusą, išskyrus atvejus, kai aiškiai nurodyta
kitaip.

..... (4)

(vieta ir data)

.....

(eksportuotojo vardas ir pavardė (pavadinimas))

-
- (1) Kai pareiškimas apie prekių kilmę surašomas 3.18 straipsnio (Pareiškimas apie prekių kilmę) 4 dalies b punkte nurodytoms kelioms vienodų produktų siuntoms, nurodomas laikotarpis, kuriuo pareiškimas apie prekių kilmę bus taikomas. Šis laikotarpis turi neviršyti 12 mėnesių. Visi produktai turi būti importuojami tik nurodytu laikotarpiu. Kai toks laikotarpis nenustatomas, šį laukelį galima palikti tuščią.
- (2) Nurodomas registracijos numeris, pagal kurį nustatoma eksportuotojo tapatybė. Sąjungos eksportuotojo atveju tai bus numeris, suteiktas pagal Sąjungos teisę. Naujosios Zelandijos eksportuotojo atveju tai bus muitinės kliento kodas. Jei eksportuotojui numeris nesuteiktas, laukelį galima palikti tuščią.
- (3) Nurodoma produkto kilmė – Naujoji Zelandija arba Europos Sąjunga.
- (4) Vietos ir datos galima nenurodyti, jei ši informacija pateikiama dokumente, kuriame surašytas pareiškimas apie prekių kilmę."

Tekst oświadczenia o pochodzeniu w języku maltańskim:

"[Għal vjeġġi multipli]: Perjodu minn _____ sa _____ (1)

L-esportatur tal-prodotti koperti minn dan id-dokument (Nru ta' Referenza tal-Esportatur ... (2)
jiddikjara li, hliet fejn indikat b'mod ċar mod ieħor, il-prodotti huma ta' ... (3) oriġini preferenzjali.

..... (4)

(Post u data)

.....

(Isem l-esportatur)

-
- (1) Meta d-dikjarazzjoni dwar l-oriġini timtela għal vjeġġi multipli ta' prodotti identiċi kif imsemmi fil-punt (b) tal-Artikolu 3.18(4) (Dikjarazzjoni dwar l-oriġini), indika l-perjodu li għalih se tapplika d-dikjarazzjoni dwar l-oriġini. Dak il-perjodu ma għandux jaqbeż it-12-il xahar. L-importazzjonijiet kollha tal-prodott iridu jseħhu fil-perjodu indikat. Fejn tali perjodu ma jkunx applikabbli, it-taqsimha tista' tithalla vojta.
- (2) Indika n-numru ta' referenza li permezz tiegħu jiġi identifikat l-esportatur. Għall-esportatur tal-Unjoni, dan se jkun in-numru assenjat f'konformità mal-ligi tal-Unjoni. Għall-esportatur ta' New Zealand, dan se jkun il-Kodiċi tal-Klijent Doganali. Fejn l-esportatur ma jkunx ġie assenjat numru, it-taqsimha tista' tithalla vojta.
- (3) Indika l-oriġini tal-prodott: "New Zealand" jew "l-Unjoni Ewropea".
- (4) Il-post u d-data jistgħu jithallew barra jekk l-informazzjoni tkun inkluża fid-dokument li jkun fih it-test tad-dikjarazzjoni dwar l-oriġini."

Tekst oświadczenia o pochodzeniu w języku polskim:

"[W przypadku wielokrotnych wysyłek]: Okres od ____ do ____ ⁽¹⁾

Eksporter produktów objętych tym dokumentem (eksporter nr ... ⁽²⁾) oświadcza, że z wyjątkiem przypadków, w których jest to wyraźnie inaczej wskazane, produkty te mają ... ⁽³⁾ preferencyjne pochodzenie.

..... ⁽⁴⁾

(Miejscowość i data)

.....

(Nazwa eksportera)

-
- ⁽¹⁾ Jeżeli oświadczenie o pochodzeniu wypełniono dla wielokrotnych wysyłek identycznych produktów, o czym mowa w art. 3.18 ust. 4 lit. b) (Oświadczenie o pochodzeniu), należy wskazać okres, dla którego oświadczenie o pochodzeniu będzie miało zastosowanie. Okres ten nie może przekraczać 12 miesięcy. Cały przywóz produktu musi odbywać się we wskazanym okresie. Jeżeli okres ten nie ma zastosowania, można zostawić puste miejsce.
- ⁽²⁾ Należy podać numer referencyjny, za pomocą którego eksporter jest zidentyfikowany. W przypadku eksportera z Unii będzie to numer nadany zgodnie z prawem Unii. W przypadku eksportera z Nowej Zelandii będzie to Customs Client Code (kodeks klientów celnych). Jeżeli eksporterowi nie nadano numeru, pole może pozostać puste.
- ⁽³⁾ Należy wskazać pochodzenie produktu: „Nowa Zelandia” lub „Unia Europejska”.
- ⁽⁴⁾ Miejsce i datę można pominąć, jeżeli odpowiednie informacje są uwzględnione w dokumencie zawierającym tekst oświadczenia o pochodzeniu.”.

Tekst oświadczenia o pochodzeniu w języku portugalskim:

"[Para remessas múltiplas]: Período de _____ a _____ (1)

O exportador dos produtos que são objeto do presente documento (N.º de referência do exportador ... (2)) declara que, salvo indicação clara em contrário, os produtos são de origem preferencial de ... (3).

..... (4)

(Local e data)

.....

(Nome do exportador)

-
- (1) Se o atestado de origem for completado relativamente a remessas múltiplas de produtos idênticos conforme referido na alínea b) do artigo 3.18 (Atestado de origem), n.º 4, indicar o período durante o qual o atestado de origem é aplicável. Esse período não deve ser superior a 12 meses. Todas as importações do produto têm de ocorrer durante o período indicado. Quando tal período não é aplicável, o campo pode ser deixado em branco.
- (2) Indicar o número de referência pelo qual o exportador é identificado. No caso dos exportadores da União, trata-se do número atribuído em conformidade com o direito da União. No caso dos exportadores neozelandeses, trata-se do código aduaneiro do cliente. Se não tiver sido atribuído um número ao exportador, o campo pode ser deixado em branco.
- (3) Indicar a origem do produto: "Nova Zelândia" ou "União Europeia".
- (4) Caso essa informação esteja contida no documento do qual consta o texto do atestado de origem, o local e a data podem ser omitidos."

Tekst oświadczenia o pochodzeniu w języku rumuńskim:

"[Pentru transporturi multiple]: Perioada de la _____ până la _____ (1)

Exportatorul produselor care fac obiectul prezentului document [numărul de referință al exportatorului ... (2)] declară că, exceptând cazul în care se indică altfel în mod expres, produsele sunt de origine preferențială din ... (3).

..... (4)

(Locul și data)

.....

(Denumirea exportatorului)

-
- (1) Atunci când atestatul de origine este completat pentru mai multe transporturi de produse identice, astfel cum se menționează la articolul 3.18 (Atestatul de origine) alineatul (4) litera (b), a se indica perioada în care se va aplica atestatul de origine. Perioada respectivă nu trebuie să depășească 12 luni. Toate importurile produsului trebuie să aibă loc în perioada indicată. În cazul în care nu se aplică o astfel de perioadă, acest câmp poate rămâne necompletat.
- (2) A se indica numărul de referință prin care este identificat exportatorul. Pentru un exportator din Uniune, acesta va fi numărul atribuit în conformitate cu dreptul Uniunii. Pentru un exportator din Noua Zeelandă, acesta va fi codul vamal de client. În cazul în care exportatorului nu i-a fost atribuit un număr, acest câmp poate rămâne necompletat.
- (3) A se indica originea produsului: „Noua Zeelandă” sau „Uniunea Europeană”.
- (4) Locul și data pot fi omise dacă informațiile există deja în documentul care conține textul atestatului de origine."

Tekst oświadczenia o pochodzeniu w języku słowackim:

"[Pre viacnásobné zásielky]: Obdobie od _____ do _____ (1)

Vývozca výrobkov, na ktoré sa vzťahuje tento doklad (referenčné číslo vývozcu ... (2)), vyhlasuje, že pokiaľ nie je jasne uvedené inak, výrobky majú preferenčný pôvod v ... (3).

..... (4)

(Miesto a dátum)

.....

(Názov vývozcu)

-
- (1) Ak je potvrdenie o pôvode vyplnené pre viacnásobné zásielky identických výrobkov, ako sa uvádza v článku 3.18 ods. 4 písm. b) (Potvrdenie o pôvode), uveďte obdobie, na ktoré sa potvrdenie o pôvode bude vzťahovať. Uvedené obdobie nesmie byť dlhšie ako 12 mesiacov. Každý dovoz výrobku sa musí uskutočniť v rámci uvedeného obdobia. Ak sa neuplatňuje žiadne takéto obdobie, políčko sa môže ponechať prázdne.
- (2) Uveďte referenčné číslo, prostredníctvom ktorého sa vývozca identifikuje. V prípade vývozcu Únie bude týmto číslom číslo pridelené v súlade s právom Únie. V prípade vývozcu Nového Zélandu bude týmto číslom kód colného klienta. Ak vývozcovi nebolo pridelené číslo, toto políčko sa môže ponechať prázdne.
- (3) Uveďte pôvod výrobku: „Nový Zéland“ alebo „Európska únia“.
- (4) Miesto a dátum možno vynechať, ak sú tieto informácie uvedené v doklade, ktorý obsahuje text potvrdenia o pôvode."

Tekst oświadczenia o pochodzeniu w języku słoweńskim:

"[za več odprem]: Obdobje od _____ do _____ (1)

Izvoznik blaga, zajetega s tem dokumentom (referenčna št. izvoznika ... (2)), izjavlja, da, razen kadar ni drugače jasno navedeno, ima blago preferencialno ... (3) poreklo.

..... (4)

(Kraj in datum)

.....

(Ime izvoznika)

-
- (1) Kadar se navedba o poreklu izpolni za več odprem, ki zajemajo enake izdelke, kot je navedeno v točki (b) člena 3.18(4) (Navedba o poreklu), je treba navesti obdobje, za katero se uporablja navedba o poreklu. To obdobje ne sme presegati 12 mesecev. Ves uvoz izdelka se mora izvesti v navedenem obdobju. Kadar se to obdobje ne uporablja, lahko polje ostane prazno.
- (2) Navedite referenčno številko, s katero je identificiran izvoznik. Za izvoznika iz Unije bo to številka, dodeljena v skladu s pravom Unije. Za izvoznika z Nove Zelandije bo to carinska oznaka stranke. Kadar izvozniku številka ni bila dodeljena, se polje pusti prazno.
- (3) Navedite poreklo izdelka: „Nova Zelandija“ ali „Evropska unija“.
- (4) Kraj in datum se lahko izpustita, če so informacije navedene v dokumentu z besedilom navedbe o poreklu."

Tekst oświadczenia o pochodzeniu w języku hiszpańskim:

"[Para varias expediciones]: Período de _____ a _____ (1)

El exportador de los productos incluidos en el presente documento [número de referencia del exportador: ... (2)] declara que, excepto donde se indique claramente lo contrario, los productos son de origen preferencial de ... (3).

..... (4)

(Lugar y fecha)

.....

(Nombre del exportador)

-
- (1) Cuando se cumplimente una comunicación sobre el origen para varias expediciones de productos idénticos a que se refiere el artículo 3.18 (Comunicación sobre el origen), apartado 4, letra b), se indicará el período de tiempo al que se aplica la comunicación sobre el origen. Dicho plazo no excederá de doce meses. Todas las importaciones del producto deben tener lugar en el período indicado. Cuando dicho período no sea aplicable, podrá dejarse el campo en blanco.
- (2) Indíquese el número de referencia a través del cual se identifica el exportador. Para el exportador de la Unión, este será el número asignado de conformidad con el Derecho de la Unión. Para el exportador neozelandés, este será el Código Aduanero del Cliente. Si no se ha asignado al exportador un número, se podrá dejar el campo en blanco.
- (3) Indíquese el origen del producto: «Nueva Zelanda» o «la Unión Europea».
- (4) El lugar y la fecha podrán omitirse si la información figura en el documento que contiene el texto de la comunicación sobre el origen."

Tekst oświadczenia o pochodzeniu w języku szwedzkim:

"[För flera sändningar]: Period fr.o.m. _____ t.o.m. _____ (1)

Exportören av de produkter som omfattas av detta dokument (Exportörens referensnummer ... (2))
försäkrar att dessa produkter, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande ursprung
i ... (3).

..... (4)

(Ort och datum)

.....

(Exportörens namn)

-
- (1) Om ursprungsförsäkran fylls i för flera sändningar av identiska produkter i den mening som avses i artikel 3.18.4 led b (Ursprungsförsäkran), ange den period under vilken ursprungsförsäkran ska gälla. Perioden får inte överstiga tolv månader. All import av produkten måste ske inom den angivna perioden. När en sådan period inte är tillämplig får fältet lämnas tomt.
- (2) Ange det referensnummer genom vilket exportören kan identifieras. För en exportör i unionen avses det nummer som tilldelats i enlighet med unionens lagstiftning. För en exportör i Nya Zeeland avses exportörens *Customs Client Code*. Om exportören inte har tilldelats något nummer kan fältet lämnas tomt.
- (3) Ange produktens ursprung: "Nya Zeeland" eller "Europeiska unionen".
- (4) Ort och datum får utelämnas om informationen finns i dokumentet med texten till ursprungsförsäkran."

DEKLARACJA DOSTAWCY,
O KTÓREJ MOWA W ART. 3.3 UST. 4 (KUMULACJA POCHODZENIA)

Deklaracja dostawcy, o której mowa w art. 3.3 ust. 4 (Kumulacja pochodzenia), ograniczona jest do następujących elementów:

- a) opis i numer klasyfikacji taryfowej HS dostarczonego produktu oraz opis i numer klasyfikacji taryfowej HS materiałów niepochodzących wykorzystanych do jego produkcji;
- b) jeżeli metody oparte na wartości są stosowane zgodnie z załącznikiem 3-B (Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów) – wartość jednostkowa i całkowita wartość dostarczonego produktu oraz wartość jednostkowa i całkowita wartość materiałów niepochodzących użytych do jego produkcji;
- c) jeżeli zgodnie z załącznikiem 3-B (Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów) wymagane są szczególne procesy produkcji, opis procesu produkcji, jakiemu poddawane są wykorzystane materiały niepochodzące; oraz
- d) oświadczenie przez dostawcę, że informacje, o których mowa w lit. a) – c), są poprawne i kompletne, data dostarczenia oświadczenia oraz nazwa i adres dostawcy drukowanymi literami.

WSPÓLNA DEKLARACJA DOTYCZĄCA KSIĘSTWA ANDORY

1. Produkty pochodzące z Księstwa Andory objęte działami 25–97 Systemu Zharmonizowanego są akceptowane przez Nową Zelandię jako pochodzące z Unii w rozumieniu niniejszej Umowy, pod warunkiem że nadal obowiązuje unia celna ustanowiona decyzją Rady 90/680/EWG¹.
2. Pkt 1 ma zastosowanie tylko wówczas, gdy Księstwo Andory, na podstawie unii celnej ustanowionej decyzją 90/680/EWG, stosuje wobec produktów pochodzących z Nowej Zelandii takie samo preferencyjne traktowanie taryfowe, jak Unia.
3. Rozdział 3 (Reguły pochodzenia i procedury dotyczące pochodzenia) stosuje się odpowiednio do celów określenia statusu pochodzenia produktów, o których mowa w ust. 1 niniejszej wspólnej deklaracji.

¹ Decyzja Rady 90/680/EWG z dnia 26 listopada 1990 r. w sprawie zawarcia Porozumienia w formie wymiany listów między Europejską Wspólnotą Gospodarczą a Księstwem Andory (Dz.U. UE L 374 z 31.12.1990, s. 13).

WSPÓLNA DEKLARACJA DOTYCZĄCA REPUBLIKI SAN MARINO

1. Produkty pochodzące z Republiki San Marino są akceptowane przez Nową Zelandię jako pochodzące z Unii w rozumieniu niniejszej Umowy, pod warunkiem że produkty te są objęte Umową w sprawie współpracy i unii celnej między Europejską Wspólnotą Gospodarczą a Republiką San Marino¹, sporządzoną w Brukseli w dniu 16 grudnia 1991 r., oraz że umowa ta nadal obowiązuje.
2. Pkt 1 ma zastosowanie tylko wówczas, gdy Republika San Marino, na podstawie Umowy w sprawie współpracy i unii celnej między Europejską Wspólnotą Gospodarczą a Republiką San Marino, stosuje wobec produktów pochodzących z Nowej Zelandii takie samo preferencyjne traktowanie taryfowe, jak Unia.
3. Rozdział 3 (Reguły pochodzenia i procedury dotyczące pochodzenia) stosuje się odpowiednio do celów określenia statusu pochodzenia produktów, o których mowa w ust. 1 niniejszej wspólnej deklaracji.

¹ Dz.U. UE L 84 z 28.3.2002, s. 43.

WŁAŚCIWE ORGANY

A. Właściwe organy Unii

Kompetencje w zakresie kontroli są podzielone między organy krajowe państw członkowskich i Komisję Europejską. W związku z tym zastosowanie ma, co następuje:

- a) w odniesieniu do wywozu do Nowej Zelandii organy krajowe państw członkowskich są odpowiedzialne za kontrolę warunków i wymogów produkcyjnych, włącznie z inspekcjami lub audytami ustawowymi, oraz za wystawianie świadectw zdrowia i świadectw fitosanitarnych poświadczających przestrzeganie uzgodnionych środków i wymogów sanitarnych i fitosanitarnych;
- b) w odniesieniu do przywozu z Nowej Zelandii organy krajowe państw członkowskich odpowiadają za kontrolę zgodności przywozu z warunkami Unii mającymi zastosowanie do przywozu; oraz
- c) Komisja Europejska jest odpowiedzialna za całościową koordynację, inspekcję lub audyty systemów kontroli oraz niezbędne środki, w tym działania ustawodawcze w celu zapewnienia jednolitego stosowania norm i wymogów rozdziału 6 (Środki sanitarne i fitosanitarne).

B. Właściwe organy Nowej Zelandii

Do celów rozdziału 6 (Środki sanitarne i fitosanitarne) Ministry for Primary Industries (Ministerstwo ds. Sektorów Produkcji Podstawowej) jest właściwym organem, który jest odpowiedzialny i posiada kompetencje techniczne w zakresie opracowywania oraz nadzorowania wdrażania i funkcjonowania środków sanitarnych i fitosanitarnych, a także wydawania urzędowych świadectw wywozowych.

WARUNKI REGIONALNE DOTYCZĄCE ROŚLIN I PRODUKTÓW ROŚLINNYCH

UZNAWANIE RÓWNOWAŻNOŚCI ŚRODKÓW SANITARNYCH I FITOSANITARNYCH

	Wywóz z Unii do Nowej Zelandii			Wywóz z Nowej Zelandii do Unii		
Towar	Norma UE	Warunki szczególne	Równoważność	Norma NZ	Warunki szczególne	Równoważność

WYTYCZNE I PROCEDURY DOTYCZĄCE AUDYTU LUB WERYFIKACJI

CERTYFIKACJA

SEKCJA 1

TOWARY O RÓWNOWAŻNOŚCI OKREŚLONEJ
W ZAŁĄCZNIKU 6-C (UZNAWANIE RÓWNOWAŻNOŚCI ŚRODKÓW SANITARNYCH
I FITOSANITARNYCH) – DEKLARACJE

W przypadku towarów o równoważności określonej w załączniku 6-C (Uznawanie równoważności środków sanitarnych i fitosanitarnych) należy stosować następujące deklaracje:

- a) poniższy wzór deklaracji (równoważność w zakresie zdrowia roślin):

„Produkty opisane w niniejszej deklaracji spełniają odpowiednie normy i wymogi (Unii Europejskiej/Nowej Zelandii^(*)), które zostały uznane za równoważne z normami i wymogami (Nowej Zelandii/Unii Europejskiej^(*)) określonymi w rozdziale 6 (Środki sanitarne i fitosanitarne) i Umowy o wolnym handlu między Unią Europejską a Nową Zelandią.”

* Niepotrzebne skreślić.

oraz

- b) dodatkowe deklaracje opisane w załączniku 6-C (Uznawanie równoważności środków sanitarnych i fitosanitarnych) jako właściwe i określone jako „warunki szczególne” w załączniku 6-C (Uznawanie równoważności środków sanitarnych i fitosanitarnych).

SEKCJA 2

ELEKTRONICZNA TRANSMISJA DANYCH

1. Wymiana oryginalnych sanitarnych lub fitosanitarnych świadectw zdrowia – jeżeli jest to wymagane i uzasadnione zgodnie z art. 6.8 ust. 3 (Certyfikacja) – lub innych oryginalnych dokumentów może odbywać się za pomocą bezpiecznych metod elektronicznej transmisji danych oferujących odpowiednie gwarancje bezpieczeństwa.
2. Systemy informatyczne do elektronicznej transmisji danych uznane za zapewniające odpowiednie gwarancje bezpieczeństwa:
 - a) Nowa Zelandia – E-cert i E-phyto; oraz
 - b) Unia – zintegrowany skomputeryzowany system weterynaryjny (system TRACES).

3. Strona nie stosuje wyłącznie certyfikacji elektronicznej, chyba że:
- a) niniejszy załącznik zostanie zmieniony przez Komitet ds. Handlu w celu uwzględnienia w nim zgody drugiej Strony na takie stosowanie; lub
 - b) właściwy organ¹ drugiej Strony wyrazi w drodze korespondencji zgodę na takie stosowanie.
4. W przypadku stosowania wyłącznie elektronicznej transmisji danych postępuje się zgodnie z następującą procedurą w razie zdarzeń awaryjnych:
- a) w przypadku zakłócenia wymiany danych między systemami informatycznymi do czasu wznowienia wymiany danych Strona dokonująca wywozu musi przesłać do punktu kontroli granicznej Strony dokonującej przywozu wiadomość e-mail zawierającą skan podpisanego (papierowego) świadectwa;
 - b) w przypadku awarii systemowej systemu informacji, gdy nie można wydawać wywozowych świadectw zdrowia, do czasu wznowienia możliwości wymiany danych Strona dokonująca wywozu przesyła pocztą elektroniczną lub w inny sposób odpowiednie dane dotyczące przesyłki oraz poświadczenia do punktu kontroli granicznej Strony dokonującej przywozu.

¹ W przypadku Unii pojęcie „właściwy organ” do celów niniejszego załącznika należy rozumieć jako Komisję Europejską, zgodnie z lit. c) sekcji A załącznika 6-A (Właściwe organy).

SEKCJA 3

REAGOWANIE KRYZYSOWE

W przypadku sytuacji kryzysowych odstępstwa od sekcji 2 muszą być uzgodnione przez właściwe organy.

KONTROLE PRZYWOZU I OPŁATY PRZYWOZOWE

AKCEPTACJA WYNIKÓW OCENY ZGODNOŚCI (DOKUMENTY)

1. Uzgodnione obszary:
 - a) aspekty bezpieczeństwa dotyczące urządzeń elektrycznych i elektronicznych zdefiniowane w pkt 2;
 - b) aspekty bezpieczeństwa dotyczące maszyn zdefiniowane w pkt 3;
 - c) kompatybilność elektromagnetyczna urządzeń zdefiniowane w pkt 4;
 - d) efektywność energetyczna, zdefiniowana w pkt 5, w tym wymogi dotyczące ekoprojektu; oraz
 - e) ograniczenie stosowania niektórych substancji niebezpiecznych w urządzeniach elektrycznych i elektronicznych.

2. Do celów niniejszego załącznika „aspekty bezpieczeństwa dotyczące urządzeń elektrycznych i elektronicznych” oznaczają aspekty bezpieczeństwa dotyczące urządzeń innych niż maszyny, których prawidłowe działanie jest uzależnione od prądu, oraz urządzeń służących do wytwarzania, przesyłu i pomiaru prądu, które są przeznaczone do użytku przy napięciu od 50 do 1 000 V w przypadku prądu przemiennego i od 75 do 1 500 V w przypadku prądu stałego, a także urządzeń, które celowo emitują lub odbierają fale elektromagnetyczne o częstotliwościach niższych niż 3 000 GHz do celów radiokomunikacji lub radiolokacji, z wyjątkiem między innymi:

- a) urządzeń przeznaczonych do użytku w atmosferze wybuchowej;
- b) urządzeń przeznaczonych do użytku w celach radiologicznych lub medycznych;
- c) części elektrycznych dźwigów osobowych i towarowych;
- d) urządzeń radiowych wykorzystywanych przez krótkofalowców;
- e) liczników energii elektrycznej;
- f) wtyczek i gniazd do użytku domowego;
- g) urządzeń sterujących do ogrodzeń pod napięciem;

- h) zabawek;
- i) specjalnie skonstruowanych zestawów do przeprowadzania badań, przeznaczonych wyłącznie do użytku w tym celu w jednostkach badawczo-rozwojowych; oraz
- j) wyrobów budowlanych do trwałego montażu w budynkach lub obiektach inżynierii lądowej i wodnej, których działanie ma wpływ na działanie budynku lub obiektu inżynierii lądowej i wodnej, takich jak kable, alarmy przeciwpożarowe czy drzwi elektryczne.

3. Do celów niniejszego załącznika „aspekty bezpieczeństwa dotyczące maszyn” oznaczają aspekty bezpieczeństwa zespołu, składającego się z co najmniej jednej części ruchomej, napędzanego przez układ napędowy wykorzystujący co najmniej jedno źródło energii, takie jak energia cieplna, elektryczna, pneumatyczna, hydrauliczna lub mechaniczna, skonstruowanego i sterowanego w taki sposób, aby funkcjonował jako integralna całość, z wyjątkiem maszyn wysokiego ryzyka, określonych przez każdą ze Stron.

4. Do celów niniejszego załącznika „kompatybilność elektromagnetyczna urządzeń” oznacza kompatybilność elektromagnetyczną (w kontekście zakłóceń i odporności) urządzeń, których prawidłowe działanie jest uzależnione od prądu lub pól elektromagnetycznych, oraz urządzeń służących do wytwarzania, przesyłu i pomiaru prądu, z wyjątkiem:

- a) urządzeń przeznaczonych do użytku w atmosferze wybuchowej;

- b) urządzeń przeznaczonych do użytku w celach radiologicznych lub medycznych;
- c) części elektrycznych dźwigów osobowych i towarowych;
- d) urządzeń radiowych wykorzystywanych przez krótkofalowców;
- e) przyrządów pomiarowych;
- f) wag nieautomatycznych;
- g) urządzeń, które są z założenia nieszkodliwe; oraz
- h) specjalnie skonstruowanych zestawów do przeprowadzania badań, przeznaczonych wyłącznie do użytku w tym celu w jednostkach badawczo-rozwojowych.

5. Do celów niniejszego załącznika „efektywność energetyczna” oznacza stosunek uzyskanych wyników, usług, towarów lub energii do nakładów energii w produkcji, który ma wpływ na zużycie energii podczas użytkowania oraz w świetle efektywnej alokacji zasobów.

6. Niniejszy załącznik nie obejmuje całych statków powietrznych, statków, kolei, pojazdów (w tym z silnikiem spalinowym i elektrycznych), a także specjalistycznych urządzeń morskich, kolejowych, lotniczych i samochodowych (w tym z silnikiem spalinowym i elektrycznych). Niniejszy załącznik obejmuje urządzenia do ładowania pojazdów elektrycznych, z wyjątkiem pokładowych urządzeń do ładowania.

7. Na wniosek którejkolwiek ze Stron Komitet ds. Handlu Towarami dokonuje przeglądu wykazu obszarów w niniejszym załączniku. Do celów tego przeglądu w skład Komitetu ds. Handlu Towarami wchodzi przedstawiciele każdej ze Stron dysponujący wiedzą fachową w dziedzinach objętych niniejszym załącznikiem. Komitet ds. Handlu może przyjąć decyzję o zmianie niniejszego załącznika.

8. W odniesieniu do obszarów wymienionych w pkt 1 niniejszego załącznika każda ze Stron może wprowadzić wymogi dotyczące obowiązkowych badań lub certyfikacji przez osobę trzecią w odniesieniu do obszarów produktów, o których mowa w niniejszym załączniku, pod warunkiem że wymogi takie są usprawiedliwione uzasadnionymi celami i proporcjonalne względem celu, jakim jest zapewnienie Stronie dokonującej przywozu odpowiedniej pewności, że produkty są zgodne z mającymi zastosowanie przepisami technicznymi lub normami, biorąc pod uwagę ryzyko, jakie stwarzałyby niezgodność.

9. Strona proponująca wprowadzenie procedur oceny zgodności, o których mowa w pkt 8, powiadamia drugą Stronę na wczesnym etapie oraz uwzględnia uwagi drugiej Strony przy opracowywaniu takich procedur oceny zgodności.

POJAZDY SILNIKOWE ORAZ WYPOSAŻENIE I CZĘŚCI

ARTYKUŁ 1

Definicje

1. Do celów niniejszego załącznika stosuje się następujące definicje:
 - a) „WP.29” oznacza Światowe Forum na rzecz Harmonizacji Przepisów dotyczących Pojazdów, działające w ramach Europejskiej Komisji Gospodarczej ONZ (zwanej dalej „EKG ONZ”);
 - b) „porozumienie z 1958 r.” oznacza Porozumienie dotyczące przyjęcia jednolitych wymagań technicznych Organizacji Narodów Zjednoczonych dla pojazdów kołowych, wyposażenia i części, które mogą stosowane w tych pojazdach, oraz wzajemnego uznawania homologacji udzielonych na podstawie tych wymagań Organizacji Narodów Zjednoczonych, sporządzone w Genewie w dniu 20 marca 1958 r., zarządzane przez WP.29;

- c) „porozumienie z 1998 r.” oznacza Porozumienie dotyczące ustanowienia ogólnych przepisów technicznych dla pojazdów kołowych, wyposażenia i części, które mogą być montowane lub wykorzystywane w pojazdach kołowych, sporządzone w Genewie w dniu 25 czerwca 1998 r., zarządzane przez WP.29;
- d) „regulamin ONZ” oznacza regulamin przyjęty zgodnie z porozumieniem z 1958 r.;
- e) „GTR” oznacza ogólny przepis techniczny ustanowiony i umieszczony w ogólnoświatowym rejestrze zgodnie z porozumieniem z 1998 r.;
- f) „HS 2017” oznacza wersję nomenklatury Systemu Zharmonizowanego z 2017 r., wydaną przez Światową Organizację Celną; oraz
- g) „urządzenia lub części przerobione” oznaczają urządzenia lub części, które:
 - (i) całkowicie lub częściowo składają się z części uzyskanych z urządzeń i części wcześniej używanych;
 - (ii) charakteryzują się podobnym działaniem i warunkami pracy jak równoważne nowe urządzenia i części; oraz
 - (iii) otrzymują tę samą gwarancję co równoważne nowe urządzenia i części.

2. Pojęcia użyte w niniejszym załączniku mają takie samo znaczenie, jak określono w definicji zawartej w porozumieniu z 1958 r. lub w załączniku 1 do porozumienia TBT.

ARTYKUŁ 2

Zakres produktowy

Niniejszy załącznik ma zastosowanie do handlu między Stronami wszystkimi kategoriami pojazdów silnikowych, wyposażenia do nich i ich części, zgodnie z definicją zawartą w pkt 1.1 ujednoliconej rezolucji EKG ONZ w sprawie budowy pojazdów (R.E.3)¹, objętych między innymi rozdziałami 40, 84, 85, 87 i 94 HS 2017 (zwanymi dalej „produktami objętymi niniejszym załącznikiem”), z wyjątkiem kategorii pojazdów wymienionych w dodatku 9-B-1 (Wyłączone kategorie pojazdów).

ARTYKUŁ 3

Cele

W odniesieniu do produktów objętych niniejszym załącznikiem cele niniejszego załącznika są następujące:

- a) usuwanie wszelkich zbędnych barier technicznych w handlu dwustronnym i zapobieganie im;
- b) propagowanie zgodności i zbliżania przepisów w oparciu o normy międzynarodowe;

¹ ECE/TRANS/WP.29/78/Rev.6 z dnia 11 lipca 2017 r.

- c) wspieranie uznawania zatwierdzeń w oparciu w szczególności o systemy zatwierdzania stosowane na podstawie umów zarządzanych przez WP.29 w ramach EKG ONZ oraz tych opartych na homologacji typu UE;
- d) wzmocnienie konkurencyjnych warunków rynkowych w oparciu o zasady otwartości, niedyskryminacji i przejrzystości;
- e) propagowanie wzajemnych zobowiązań Stron do zapewnienia maksymalnego poziomu ochrony zdrowia ludzkiego, bezpieczeństwa, środowiska i infrastruktury transportowej; oraz
- f) zwiększenie współpracy w celu sprzyjania stałemu, wzajemnie korzystnemu rozwojowi handlu i systemu regulacji pojazdów silnikowych.

ARTYKUŁ 4

Odpowiednie normy międzynarodowe

Strony uznają, że WP.29 jest główną właściwą międzynarodową jednostką normalizacyjną oraz że regulaminy ONZ i GTR na podstawie porozumienia z 1958 r. i porozumienia z 1998 r. są odpowiednimi normami międzynarodowymi dla produktów objętych niniejszym załącznikiem.

ARTYKUŁ 5

Zbliżanie przepisów

1. a) W obszarach objętych regulaminami ONZ lub GTR lub w przypadku, gdy zbliża się termin ich wykonania, każda ze Stron stosuje je jako podstawę swoich wewnętrznych przepisów technicznych, oznakowań lub procedur oceny zgodności, z wyjątkiem przypadków, w których konkretny regulamin ONZ lub GTR byłyby nieskuteczne lub niewłaściwe do osiągnięcia uzasadnionych celów, o których mowa w art. 2.2 porozumienia TBT lub porozumienia z 1958 r. i porozumienia z 1998 r.
- b) Strona wprowadzająca rozbieżne wewnętrzne przepisy techniczne, oznakowanie lub procedurę oceny zgodności, o których mowa w lit. a) niniejszego ustępu, na wniosek drugiej Strony określa wszelkie części wewnętrznych przepisów technicznych, oznakowania lub procedury oceny zgodności, które znacznie odbiegają od odpowiednich regulaminów ONZ lub GTR oraz przedstawia wyjaśnienie przyczyn takiej rozbieżności.

2. Jeżeli Strona wprowadziła lub utrzymuje przepisy techniczne, oznakowania lub procedury oceny zgodności, które odbiegają od regulaminów ONZ lub GTR, jak dopuszczono w ust. 1, Strona ta dokłada wszelkich starań, aby w razie konieczności dokonać przeglądu takich przepisów technicznych, oznakowań lub procedur oceny zgodności w celu zwiększenia ich zbieżności z odpowiednimi regulaminami ONZ lub GTR. Przy dokonywaniu przeglądu swoich przepisów technicznych, oznakowań lub procedur oceny zgodności każda ze Stron uwzględnia między innymi wszelkie zmiany w regulaminach ONZ lub GTR oraz wszelkie zmiany okoliczności, które doprowadziły do rozbieżności w stosunku do regulaminów ONZ lub GTR. Strona dokonująca przeglądu przekazuje wyniki takich przeglądów, w tym zastosowane informacje naukowe i techniczne, drugiej Stronie na jej wniosek.

3. Każda ze Stron powstrzymuje się od wprowadzania lub utrzymywania przepisów technicznych, oznakowań lub procedur oceny zgodności, których skutkiem jest zakaz przywozu, ograniczenie przywozu lub zwiększenie obciążeń w przypadku przywozu i oddawania do użytku na jej rynku wewnętrznym produktów, w przypadku których świadectwo homologacji typu wydano na podstawie regulaminów ONZ w odniesieniu do dziedzin objętych tymi regulaminami ONZ, chyba że w takich regulaminach ONZ wyraźnie przewidziano takie przepisy techniczne, oznakowania lub procedury oceny zgodności.

ARTYKUŁ 6

Dostęp do rynku

1. Każda ze Stron uznaje na swoim rynku produkty objęte ważnym świadectwem homologacji typu ONZ wydanym przez Unię lub Nową Zelandię jako Umawiające się Strony porozumienia z 1958 r. lub ważnym świadectwem homologacji typu UE¹ za zgodne z jej wewnętrznymi przepisami technicznymi, oznakowaniami i procedurami oceny zgodności, bez wymagania jakichkolwiek dalszych badań, dokumentacji, certyfikacji czy oznakowań w związku z takimi świadectwami homologacji typu. W przypadku homologacji pojazdu za ważną uznaje się zarówno unijną homologację typu całego pojazdu (EUWVTA), jak i uniwersalną międzynarodową homologację typu całego pojazdu ONZ (zwaną dalej „U-IWVTA”). Świadectwa homologacji typu ONZ mogą być uznane za ważne tylko wtedy, gdy wydająca je Strona przystąpiła do odpowiednich regulaminów ONZ i gdy zostały przyznane zgodnie z porozumieniem z 1958 r.

2. Strona jest zobowiązana do akceptowania ważnych świadectw homologacji typu ONZ wydanych zgodnie z najnowszą wersją regulaminów ONZ, tylko jeżeli stosuje ona te regulaminy ONZ. Strona może również rozważyć uznawanie ważnych świadectw homologacji typu ONZ, jeżeli nie stosuje tych regulaminów ONZ, pod warunkiem że produkty objęte homologacją typu spełniają wszystkie mające zastosowanie wymogi wewnętrzne.

¹ W tym świadectwa homologacji typu EWG, WE i UE.

3. Do celów ust. 1 za wystarczający dowód istnienia ważnej homologacji typu UE lub ONZ uznaje się:

- a) w przypadku całych pojazdów – ważne świadectwo zgodności UE¹ lub ważną deklarację zgodności ONZ² poświadczającą zgodność z U-IWVTA;
- b) w przypadku wyposażenia i części – ważny znak homologacji typu UE lub ONZ umieszczony na produkcie; oraz
- c) w przypadku wyposażenia i części, na których nie można umieścić znaku homologacji typu³ – ważne świadectwo homologacji typu UE lub ONZ.

4. Strona może zezwolić swoim właściwym organom na weryfikowanie czy produkty objęte niniejszym załącznikiem są zgodne, w stosownych przypadkach:

- a) z wszystkimi wewnętrznymi przepisami technicznymi danej Strony; lub

¹ W tym świadectwa zgodności WE i UE.

² W przypadku deklaracji zgodności ONZ obowiązek określony w tym postanowieniu zacznie mieć zastosowanie z chwilą wejścia w życie regulaminu ONZ nr 0 dotyczącego międzynarodowej homologacji typu całego pojazdu.

³ W tym znaki homologacji typu EWG, WE i UE.

- b) z przepisami technicznymi UE lub ONZ, zgodność z którymi została poświadczona, w zastosowaniu niniejszego artykułu, przez ważne świadectwo zgodności UE lub ważną deklarację zgodności ONZ poświadczające zgodność z U-IWVTA w przypadku całych pojazdów lub ważnym znakiem homologacji typu UE lub ONZ umieszczonym na produkcie, lub ważnym świadectwem homologacji typu UE lub ONZ w przypadku wyposażenia i części.

Weryfikację taką przeprowadza się w drodze losowego doboru próby na rynku oraz zgodnie z przepisami technicznymi, o których mowa w lit. a) lub b), w zależności od przypadku.

5. Strona może wymagać, aby dostawca wycofał produkt z jej rynku, w przypadku gdy produkt ten nie jest zgodny z przepisami technicznymi, o których mowa w ust. 4 lit. a) i b).

ARTYKUŁ 7

Produkty wyposażone w nowe technologie lub nowe funkcje

1. Żadna ze Stron nie uniemożliwia ani nie ogranicza dostępu do swojego rynku dla produktu objętego niniejszym załącznikiem i zatwierdzonego przez Stronę dokonującą wywozu, uzasadniając to tym, że produkt ten wyposażony jest w nowe technologie lub w nowe funkcje, których Strona dokonująca przywozu jeszcze nie objęła przepisami.

2. Niezależnie od ust. 1 Strona dokonująca przywozu może ograniczyć dostęp do swojego rynku lub zażądać wycofania ze swojego rynku takich nieobjętych przepisami produktów wyposażonych w nową technologię lub nową funkcję, jeżeli ta nowa technologia lub nowa funkcja:

- a) może stwarzać zagrożenie dla zdrowia ludzi, bezpieczeństwa, środowiska lub infrastruktury transportowej; lub
- b) może być niezgodna z istniejącymi wewnętrznymi normami środowiskowymi lub niekompatybilna z istniejącą infrastrukturą.

3. Strona dokonująca przywozu ograniczająca dostęp do swojego rynku lub żądająca wycofania ze swojego rynku produktów zgodnie z ust. 2 natychmiast powiadamia o swojej decyzji drugą Stronę. W powiadomieniu Strona ta zawiera wszystkie istotne informacje naukowe lub techniczne uwzględnione w decyzji Strony.

ARTYKUŁ 8

Urządzenia lub części przerobione

1. Strona nie przyznaje urządzeniom lub częściom przerobionym drugiej Strony traktowania mniej korzystnego niż to, które przyznaje równoważnym nowym urządzeniom lub częściom.

2. Dla większej pewności należy wyjaśnić, że art. 2.11 (Ograniczenia w przywozie i wywozie) ma zastosowanie do zakazów lub ograniczeń dotyczących przywozu lub wywozu urządzeń lub części przerobionych. Jeżeli Strona przyjmuje lub utrzymuje zakazy lub ograniczenia dotyczące przywozu lub wywozu używanych urządzeń lub części, nie stosuje takich środków do urządzeń lub części przerobionych.

3. Strona może wymagać, aby urządzenia lub części przerobione były identyfikowane jako takie do celów dystrybucji lub sprzedaży na jej terytorium oraz aby urządzenia lub części przerobione spełniały wymogi dotyczące wyników podobne do tych, które mają zastosowanie do równoważnych nowych urządzeń lub części.

ARTYKUŁ 9

Pozostałe środki ograniczające handel

Każda ze Stron powstrzymuje się od niweczenia lub naruszania korzyści należnych drugiej Stronie na mocy niniejszego załącznika w drodze środków regulacyjnych specyficznych dla produktów objętych niniejszym załącznikiem. Pozostaje to bez uszczerbku dla prawa do przyjmowania środków w zakresie bezpieczeństwa ruchu drogowego, ochrony zdrowia, środowiska i infrastruktury transportowej oraz zapobiegania oszukańczym praktykom.

ARTYKUŁ 10

Współpraca

1. Strony współpracują oraz wymieniają informacje w kwestiach istotnych dla wykonania niniejszego załącznika w Komitecie ds. Handlu Towarami.
2. Strony współpracują ze sobą, w stosownych przypadkach, w celu osiągnięcia postępu w obszarach będących przedmiotem wspólnego zainteresowania w odpowiednich międzynarodowych jednostkach normalizacyjnych.

WYŁĄCZONE KATEGORIE POJAZDÓW¹

Załącznik 9-B (Pojazdy silnikowe oraz wyposażenie i części) nie ma zastosowania do następujących pojazdów:

Pojazdy kategorii L6 zdefiniowane w pkt 2.1.6 R.E.3.

Pojazdy kategorii L7 zdefiniowane w pkt 2.1.7 R.E.3.

Pojazdy kategorii M2 zdefiniowane w pkt 2.2.2 R.E.3.

Pojazdy kategorii M3 zdefiniowane w pkt 2.2.3 R.E.3.

Pojazdy kategorii N2 zdefiniowane w pkt 2.3.2 R.E.3.

Pojazdy kategorii N3 zdefiniowane w pkt 2.3.3 R.E.3.

Pojazdy kategorii O3 zdefiniowane w pkt 2.4.3 R.E.3.

¹ Choć ten wykaz wyłączonych pojazdów nie jest objęty załącznikiem 9-B (Pojazdy silnikowe oraz wyposażenie i części), nie oznacza to, że pojazdy te nie mogą być przywożone, jeżeli spełniają wymogi wewnętrzne.

Pojazdy kategorii O4 zdefiniowane w pkt 2.4.4 R.E.3.

Pojazdy wyprodukowane w małych ilościach, które indywidualnie uzyskały homologację typu.

Używane pojazdy kategorii: L1, L2, L3, L4, L5, L6, L7, M1, N1, O1 i O2, w tym pojazdy, które były używane do celów demonstracyjnych w związku ze sprzedażą podobnych pojazdów, które w dowolnym czasie były już oferowane lub wystawiane na sprzedaż, były zgodne z Land Transport Rule: Vehicle Standards Compliance (przepisami o transporcie lądowym dotyczącymi zgodności z normami dla pojazdów) z 2002 r.¹

¹ Takie pojazdy:

- a) zostały zarejestrowane zgodnie z:
 - (i) Transport Act (ustawą o transporcie) z 1962 r.;
 - (ii) Transport (Vehicle and Driver Registration and Licensing) Act (ustawą o transporcie – rejestracji i licencjonowaniu pojazdów i kierowców) z 1986 r. lub częścią 17 Land Transport Act (ustawy o transporcie lądowym) z 1998 r.; lub
 - (iii) wszelkimi odpowiednimi przepisami w jakimkolwiek innym państwie; lub
- b) były używane do celów niezwiązanych z ich produkcją lub sprzedażą.

**POROZUMIENIE, O KTÓRYM MOWA W ART. 9.10 UST. 5 LIT. b), W SPRAWIE
SYSTEMATYCZNEJ WYMIANY INFORMACJI DOTYCZĄCYCH BEZPIECZEŃSTWA
PRODUKTÓW NIESPOŻYWCZYCH I ZWIĄZANYCH Z TYM ŚRODKÓW
ZAPOBIEGAWCZYCH, OGRANICZAJĄCYCH I NAPRAWCZYCH**

W niniejszym załączniku ustanawia się porozumienie w sprawie systematycznej wymiany informacji dotyczących bezpieczeństwa niespożywczych produktów konsumenckich i związanych z tym środków zapobiegawczych, ograniczających i naprawczych między Unią i Nową Zelandią.

Zgodnie z art. 9.10 ust. 9 i 10 (Współpraca w zakresie nadzoru rynku, bezpieczeństwa i zgodności produktów niespożywczych) w porozumieniu, o którym mowa w akapicie pierwszym niniejszego załącznika, określa się rodzaj informacji podlegających wymianie, zasady wymiany oraz stosowanie przepisów dotyczących poufności i ochrony danych osobowych.

POROZUMIENIE, O KTÓRYM MOWA W ART. 9.10 UST. 6,
W SPRAWIE REGULARNEJ WYMIANY INFORMACJI DOTYCZĄCYCH ŚRODKÓW
PODEJMOWANYCH W ODNIESIENIU DO NIEZGODNYCH Z PRZEPISAMI
PRODUKTÓW NIESPOŻYWCZYCH INNYCH NIŻ TE OBJĘTE ART. 9.10 UST. 5 LIT. b)

W niniejszym załączniku ustanawia się porozumienie w sprawie regularnej wymiany informacji, w tym wymiany informacji między Unią i Nową Zelandią drogą elektroniczną, na temat środków podejmowanych w odniesieniu do niezgodnych z przepisami produktów niespożywczych innych niż te objęte art. 9.10 ust. 5 lit. b) (Współpraca w zakresie nadzoru rynku, bezpieczeństwa i zgodności produktów niespożywczych).

Zgodnie z art. 9.10 ust. 9 i 10 (Współpraca w zakresie nadzoru rynku, bezpieczeństwa i zgodności produktów niespożywczych) w porozumieniu, o którym mowa w akapicie pierwszym niniejszego załącznika, określa się rodzaj informacji podlegających wymianie, zasady wymiany oraz stosowanie przepisów dotyczących poufności i ochrony danych osobowych.

WINA I NAPOJE SPIRYTUSOWE

ARTYKUŁ 1

Cel

Celem niniejszego załącznika jest ułatwienie handlu winem i napojami spirytusowymi produkowanymi na terytorium każdej ze Stron, zgodnie z zasadą niedyskryminacji i wzajemności.

ARTYKUŁ 2

Zakres stosowania

Niniejszy załącznik ma zastosowanie do win klasyfikowanych do pozycji HS 22.04 Systemu Zharmonizowanego oraz napojów spirytusowych klasyfikowanych do pozycji HS 22.08 Systemu Zharmonizowanego.

ARTYKUŁ 3

Wyjątek o charakterze ogólnym

Żadne z postanowień niniejszego załącznika nie może być interpretowane jako zapobiegające przyjmowaniu lub egzekwowaniu przez którąkolwiek ze Stron środków niezbędnych do ochrony życia lub zdrowia ludzi lub roślin, z zastrzeżeniem wymogu, zgodnie z którym takie środki nie mogą być stosowane w sposób, który stanowiłby środek arbitralnej lub nieuzasadnionej dyskryminacji między państwami, w których obowiązują takie same warunki, lub ukryte ograniczenie handlu międzynarodowego.

ARTYKUŁ 4

Definicje

Do celów niniejszego załącznika stosuje się następujące definicje:

- a) „etykieta” oznacza znak firmowy, znak handlowy, ilustrację lub inny opis pisany, drukowany, tłoczony, odbity lub w inny sposób naniesiony na pojemnik z winem lub trwale umieszczony na pojemniku z winem;
- b) „praktyki enologiczne” oznaczają procesy, czynności i techniki produkcji wina, takie jak stosowanie dodatków i substancji pomocniczych w winie, ale nie obejmują etykietowania, butelkowania ani pakowania do ostatecznej sprzedaży;

- c) „pojedyncze pole widzenia” oznacza każdą część powierzchni pojemnika, z wyłączeniem jego podstawy i zakrętki, którą można zobaczyć bez konieczności obracania pojemnika;
- d) „odmiana” oznacza kultywar winorośli, z którego wytwarza się wino, i jest wyrażona w powszechnie zrozumiałych i przyjętych terminach, które są dopuszczone do stosowania na terytorium Strony dokonującej wywozu;
- e) „rocznik” oznacza rok zbioru winogron, z których zostało wyprodukowane dane wino; oraz
- f) „wino” oznacza produkt otrzymywany wyłącznie w drodze całkowitej lub częściowej fermentacji alkoholowej świeżych winogron, nawet rozgniatanych, lub moszczu winogronowego¹.

ARTYKUŁ 5

Zasada ogólna

O ile w niniejszym załączniku nie określono inaczej, przywóz i wprowadzanie do obrotu² wina i napojów spirytusowych odbywa się zgodnie z prawem Strony dokonującej przywozu.

¹ Dla większej pewności należy wyjaśnić, że definicja ta obejmuje zagęszczony moszcz winogronowy i rektyfikowany zagęszczony moszcz winogronowy, które są dozwolone do celów wzbogacania i słodzenia, a także frakcje wina, które mogą być wynikiem dozwolonych technik separacji.

² Dla większej pewności należy wyjaśnić, że do celów niniejszego załącznika pojęcie „wprowadzanie do obrotu” oznacza „wprowadzenie do obrotu do celów sprzedaży”.

ARTYKUŁ 6

Definicje produktów oraz praktyki i procesy enologiczne

1. Unia zezwala na przywóz i wprowadzanie do obrotu na swoim terytorium do spożycia przez ludzi wina produkowanego w Nowej Zelandii zgodnie z:
 - a) definicjami produktów dopuszczonymi w Nowej Zelandii przez jej prawo wymienione w dodatku 9-E-1 (Prawo Nowej Zelandii, o którym mowa w art. 6 ust. 1 lit. a) (Definicje produktów oraz praktyki i procesy enologiczne))¹;
 - b) praktykami enologicznymi dopuszczonymi w Nowej Zelandii przez jej prawo wymienione w dodatku 9-E-2 (Prawo Nowej Zelandii, o którym mowa w art. 6 ust. 1 lit. b) (Definicje produktów oraz praktyki i procesy enologiczne)), w zakresie, w jakim takie praktyki enologiczne są zalecane i publikowane przez Międzynarodową Organizację ds. Winorośli i Wina (zwaną dalej „OIV”)²; oraz
 - c) praktykami enologicznymi i ograniczeniami, które są ponadto akceptowane wspólnie przez Strony, zgodnie z dodatkiem 9-E-3 (Praktyki enologiczne Nowe Zelandii)³.

¹ Niniejszy ustęp pozostaje bez uszczerbku dla szczególnych wymogów dotyczących nazwy produktu „wino” określonych w art. 9 ust. 1 (Specyfikacje dotyczące obowiązkowych informacji na etykietach – nazwa produktu, rzeczywista objętościowa zawartość alkoholu, identyfikacja partii) niniejszego załącznika;

² Niezależnie od niniejszej litery Unia zezwala na przywóz i wprowadzanie do obrotu na swoim terytorium wina produkowanego w Nowej Zelandii przy zastosowaniu fizycznych procesów produkcji wina zgodnie z prawem Nowej Zelandii wymienionym w dodatku 9-E-2 (Prawo Nowej Zelandii, o którym mowa w art. 6 ust. 1 lit. b) (Definicje produktów oraz praktyki i procesy enologiczne)).

³ Dla większej pewności należy wyjaśnić, że lit. b) i c) niniejszego ustępu (Definicje produktów oraz praktyki i procesy enologiczne) mają zastosowanie indywidualnie lub łącznie, w zależności od praktyk enologicznych stosowanych w odniesieniu do win produkowanych w Nowej Zelandii.

2. Nowa Zelandia zezwala na przywóz i wprowadzanie do obrotu na swoim terytorium do spożycia przez ludzi wina produkowanego w Unii zgodnie z:

- a) definicjami produktów dopuszczonymi w Unii przez jej prawo wymienione w dodatku 9-E-4 (Prawo Unii, o którym mowa w art. 6 ust. 2 lit. a) (Definicje produktów oraz praktyki i procesy enologiczne));
- b) praktykami enologicznymi dopuszczonymi w Unii przez jej prawo wymienione w dodatku 9-E-5 (Prawo Unii, o którym mowa w art. 6 ust. 2 lit. b) (Definicje produktów oraz praktyki i procesy enologiczne)), w zakresie, w jakim takie praktyki enologiczne są zalecane i publikowane przez OIV^{1 2}; oraz
- c) praktykami enologicznymi i ograniczeniami, które są ponadto akceptowane wspólnie przez Strony, zgodnie z dodatkiem 9-E-6 (Praktyki enologiczne Unii Europejskiej)³.

¹ Na zasadzie odstępstwa od niniejszej litery wino produkowane w Unii z użyciem mannoprotein drożdżowych lub żelazocyjanku potasu może być przywożone i wprowadzane do obrotu na terytorium Nowej Zelandii, pod warunkiem że wino to spełnia określone limity ustanowione w Australia New Zealand Food Standards Code (Kodeksie Norm Żywnościowych Australii i Nowej Zelandii) w odniesieniu do takich substancji tak długo, jak określone limity ustanowione w kodeksie różnią się od ustalonych, opublikowanych zaleceń OIV.

² Niezależnie od niniejszej litery Nowa Zelandia zezwala na przywóz i wprowadzanie do obrotu na swoim terytorium wina produkowanego w Unii zgodnie z procesami produkcji wina oraz warunkami i ograniczeniami ich stosowania określonymi w art. 3 ust. 1 rozporządzenia delegowanego Komisji (UE) 2019/934 oraz w tabeli 1 części A załącznika I do tego rozporządzenia.

³ Dla większej pewności należy wyjaśnić, że lit. b) i c) niniejszego ustępu (Definicje produktów oraz praktyki i procesy enologiczne) mają zastosowanie indywidualnie lub łącznie, w zależności od praktyk enologicznych stosowanych w odniesieniu do win produkowanych w Unii.

3. Strona (zwana dalej „Stroną występującą z wnioskiem”) może zaproponować drugiej Stronie (zwanej dalej „Stroną, do której skierowano wniosek”) zmianę wykazu praktyk enologicznych Strony występującej z wnioskiem zawartego w dodatku 9-E-3 (Praktyki enologiczne Nowe Zelandii) lub dodatku 9-E-6 (Praktyki enologiczne Unii Europejskiej) w drodze pisemnego wniosku popartego dokumentacją techniczną doręczoną Stronie, do której skierowano wniosek, za pośrednictwem jej punktu kontaktowego na potrzeby niniejszego załącznika.
4. Strony poddają pod dyskusję proponowaną zmianę, o której mowa w ust. 3 niniejszego artykułu, w ramach Komitetu ds. Win i Napojów Spirytusowych, a Komitet ds. Handlu jest uprawniony do przyjęcia decyzji o odpowiedniej zmianie dodatku 9-E-3 (Praktyki enologiczne Nowe Zelandii) lub dodatku 9-E-6 (Praktyki enologiczne Unii Europejskiej).
5. W przypadku wystąpienia jakiejkolwiek kwestii dotyczącej wykonania lub stosowania art. 6 (Definicje produktów oraz praktyki i procesy enologiczne) w wyniku zmian w organizacji międzynarodowej, której członkami są państwa członkowskie, Unia lub Nowa Zelandia, Strony poddają tę kwestię pod dyskusję w Komitecie ds. Win i Napojów Spirytusowych w celu ustalenia obustronnie zadowalającego rozwiązania.
6. Komitet ds. Win i Napojów Spirytusowych przeprowadza ogólny przegląd funkcjonowania art. 6 (Definicje produktów oraz praktyki i procesy enologiczne) i odpowiednich dodatków w ciągu pięciu lat po dniu wejścia w życie niniejszej Umowy, a następnie co najmniej raz na pięć lat, chyba że współprzewodniczący Komitetu ds. Win i Napojów Spirytusowych postanowią inaczej.

ARTYKUŁ 7

Wymogi ogólne dotyczące etykietowania

1. Strona dokonująca przywozu może wymagać, aby wszystkie informacje na etykiecie były jasne, poprawne, zgodne z prawdą, możliwe do uzasadnienia i niewprowadzające konsumenta w błąd.
2. Strona dokonująca przywozu może wymagać, aby informacje na etykietach były podane w jednym z języków będących w oficjalnym użyciu na terytorium tej Strony, zgodnie z jej prawem.
3. Strona dokonująca przywozu może wymagać, aby obowiązkowe informacje były przedstawione za pomocą nieusuwalnych znaków oraz napisane lub przedstawione w sposób czytelny i jasny, w tym tak, aby informacje wyraźnie kontrastowały z tłem i otaczającym je tekstem lub grafiką.
4. Strona dokonująca przywozu zezwala na powtórzenie informacji zawartych na etykiecie na pojemniku, nawet w tej samej formie.
5. Strona dokonująca przywozu może zakazać stosowania niektórych oświadczeń na etykiecie, jeżeli taki zakaz służy uzasadnionemu celowi w zakresie zdrowia i bezpieczeństwa ludzi.
6. Każda ze Stron zezwala na umieszczenie obowiązkowych informacji na dodatkowej etykiecie umieszczonej na pojemniku. Dodatkowe etykiety mogą być umieszczane na pojemniku po przywozie, ale przed oferowaniem produktu do sprzedaży na terytorium Strony dokonującej przywozu, pod warunkiem że obowiązkowe informacje wymagane przez Stronę dokonującą przywozu są w pełni i poprawnie przedstawione.

ARTYKUŁ 8

Umieszczanie obowiązkowych informacji na etykietach

1. Żadne z postanowień niniejszego załącznika nie uniemożliwia Stronie dokonującej przywozu wymagania umieszczania na pojemniku obowiązkowych informacji na etykietach.
2. Strona dokonująca przywozu nie może nakładać nowych wymogów dotyczących dokładnej lokalizacji obowiązkowych informacji na etykietach dotyczących wina produkowanego na terytorium drugiej Strony.
3. Niezależnie od ust. 2,
 - a) Strona dokonująca przywozu może wymagać, aby jeden element lub większa liczba elementów obowiązkowych informacji na etykietach lub nieobowiązkowych informacji na etykietach, lub obu tych rodzajów informacji, znajdowały się w tym samym polu widzenia, w połączeniu ze sobą lub w pewnej odległości od siebie; oraz
 - b) Strona dokonująca przywozu może wymagać, aby obowiązkowe informacje na etykietach nie były umieszczane na podstawie ani zakrętce, ani na innej części pojemnika, która nie jest widoczna dla konsumenta.

ARTYKUŁ 9

Specyfikacje dotyczące obowiązkowych informacji na etykietach – nazwa produktu, rzeczywista objętościowa zawartość alkoholu, identyfikacja partii

1. Unia zezwala na stosowanie terminu „wino” jako nazwy produktu w odniesieniu do wina produkowanego w Nowej Zelandii oraz przywożonego i wprowadzanego do obrotu w Unii, pod warunkiem że wino to ma rzeczywistą zawartość alkoholu nie mniejszą niż 7 % obj. i całkowitą zawartość alkoholu nie większą niż 20 % obj.
2. Strona dokonująca przywozu zezwala na podanie na etykiecie rzeczywistej objętościowej zawartości alkoholu w wartości procentowej z dokładnością do jednego miejsca po przecinku (na przykład 12 %, 12,0 %, 12,1 %, 12,2 %).
3. Strona dokonująca przywozu zezwala na podanie rzeczywistej objętościowej zawartości alkoholu wyrażonej w objętości alkoholu (na przykład 12 % obj. alkoholu, alk. 12 % obj., 12 % obj.).
4. Bez uszczerbku dla tolerancji ustalonych w odniesieniu do stosowanej referencyjnej metody analizy, Strona dokonująca przywozu zezwala, aby rzeczywista objętościowa zawartość alkoholu win przywożonych z terytorium Strony dokonującej wywozu podana na etykiecie różniła się od zawartości podanej w analizie o maksymalnie 0,8 % obj. lub o maksymalnie 0,5 % obj. w przypadku win wzmacnianych.
5. Strona dokonująca przywozu może wymagać przedstawienia na etykietach win identyfikacji partii.

6. Strona dokonująca przywozu zakazuje zniekształcania¹ informacji dotyczących identyfikacji partii, chyba że odpowiedni organ Strony dokonującej przywozu zezwoli na inne postępowanie.

7. Strona nie może dopuścić do wprowadzenia do obrotu w celu sprzedaży na swoim terytorium produktów w opakowaniach, które nie są zgodne z wymogiem określonym w ust. 6.

ARTYKUŁ 10

Nieobowiązkowe informacje na etykietach

1. Z zastrzeżeniem art. 7 (Wymogi ogólne dotyczące etykietowania), Strona dokonująca przywozu zezwala, aby etykiety zawierały informacje inne niż obowiązkowe, zgodnie z jej prawem.

2. Niezależnie od art. 8 ust. 3 lit. a) (Umieszczanie obowiązkowych informacji na etykietach), Strona dokonująca przywozu nie ogranicza umieszczania informacji nieobowiązkowych.

¹ Dla większej pewności należy wyjaśnić, że pojęcie „zniekształcenie” obejmuje następujące działania: zmianę; przeniesienie; usunięcie; zamazanie; oraz zasłonięcie.

ARTYKUŁ 11

Nieobowiązkowe informacje – rocznik i odmiana

1. Strona dokonująca przywozu zezwala na przywóz i sprzedaż wina opatrzonego etykietą zawierającą informacje o roczniku, jeżeli:
 - a) wino to jest zgodne z prawem Strony dokonującej wywozu dotyczącym rocznika; oraz
 - b) co najmniej 85 % wina pochodzi z winogron z tego rocznika.
2. W przypadku win produkowanych w Unii, tradycyjnie otrzymywanych z winogron zbieranych w styczniu lub w lutym, rocznik podawany na etykiecie może być rocznikiem poprzedniego roku kalendarzowego.
3. Strona dokonująca przywozu zezwala na przywóz i sprzedaż wina oznakowanego jako pochodzące z pojedynczej odmiany winorośli, jeżeli:
 - a) wino to jest zgodne z prawem Strony dokonującej wywozu dotyczącym mieszanki odmian; oraz
 - b) co najmniej 85 % tak oznakowanego wina pochodzi z winogron z tej odmiany.

4. Strona dokonująca przywozu zezwala na przywóz i sprzedaż wina oznakowanego jako pochodzące z wielu odmian winorośli, jeżeli:

- a) wino to jest zgodne z prawem Strony dokonującej wywozu dotyczącym mieszanki odmian;
- b) co najmniej 85 % tak oznakowanego wina pochodzi z winogron z tych odmian;
- c) każda wymieniona odmiana występuje w winie w większej proporcji niż jakakolwiek odmiana, która nie jest wymieniona; oraz
- d) odmiany są wymienione w porządku malejącym według ich proporcji w winie i, jeśli wymaga tego Strona dokonująca przywozu, czcionką tej samej wielkości.

ARTYKUŁ 12

Certyfikacja

1. O ile nie jest to konieczne dla ochrony zdrowia i bezpieczeństwa ludzi, Strona nie poddaje przywozu wina wyprodukowanego na terytorium drugiej Strony bardziej restrykcyjnemu systemowi certyfikacji ani bardziej daleko idącym wymogom certyfikacji niż przewidziane w jej prawie obowiązującym w dniu wejścia w życie niniejszej Umowy.

2. Unia zezwala na przywóz wina produkowanego w Nowej Zelandii zgodnie z uproszczonym dokumentem VI-1, którego format i wymagane informacje określono w dodatku 9-E-7 (Uproszczony dokument VI-1), lub zgodnie z uproszczonym świadectwem określonym w dodatku 9-E-8 (Uprozczone świadectwo).

3. W przypadku wątpliwości co do wyników badań każda ze Stron stosuje metody referencyjne analizy zalecane i opublikowane przez OIV lub, w przypadku braku takich metod referencyjnych, metodę analizy zgodną z normami zalecanymi przez Międzynarodową Organizację Normalizacyjną, chyba że odpowiednie właściwe organy każdej ze Stron wspólnie postanowią inaczej.

ARTYKUŁ 13

Informacje na temat żywności

1. Strona nie wymaga umieszczenia na pojemniku, etykiecie ani opakowaniu wina którejkolwiek z poniższych informacji:

- a) data pakowania;
- b) data butelkowania;
- c) data produkcji lub wytworzenia;

- d) termin przydatności do spożycia;
- e) data minimalnej trwałości; lub
- f) termin przydatności do sprzedaży.

2. Niezależnie od lit. d) i e) Strona może wymagać umieszczenia terminu przydatności do spożycia lub daty minimalnej trwałości na produktach, które ze względu na rodzaj opakowania lub dodanie łatwo psujących się składników mogą mieć krótszy termin przydatności do spożycia lub krótszą datę minimalnej trwałości, niż zwykle oczekiwałaby konsument.

3. Strona może również wymagać umieszczania daty minimalnej trwałości na winie, które zostało poddane procesowi dealkoholizacji i ma rzeczywistą zawartość alkoholu mniejszą niż 10 % obj.

ARTYKUŁ 14

Prezentacja i opis napojów spirytusowych

Art. 7 (Wymogi ogólne dotyczące etykietowania), art. 9 ust. 5, 6 i 7 (Specyfikacje dotyczące obowiązkowych informacji na etykietach – nazwa produktu, rzeczywista objętościowa zawartość alkoholu, identyfikacja partii) oraz art. 13 ust. 1 i 2 (Informacje na temat żywności) niniejszego załącznika stosuje się odpowiednio do prezentacji i opisu napojów spirytusowych.

ARTYKUŁ 15

Istniejące zapasy

Produkty, które w dniu wejścia w życie niniejszej Umowy zostały wyprodukowane lub opatrzone etykietą zgodnie z prawem Strony lub wzajemnymi obowiązkami Stron, ale w sposób niezgodny z niniejszym załącznikiem, mogą być wprowadzane do obrotu na terytorium drugiej Strony w celu sprzedaży do wyczerpania zapasów.

ARTYKUŁ 16

Komitet ds. Win i Napojów Spirytusowych

1. Niniejszy artykuł uzupełnia i doprecyzowuje art. 24.4 (Specjalne komitety).
2. Komitet ds. Win i Napojów Spirytusowych zbiera się w ciągu roku po dniu wejścia w życie niniejszej Umowy, a następnie na wniosek którejkolwiek ze Stron. Posiedzenia odbywają się w dniu i w miejscu uzgodnionym przez współprzewodniczących Komitetu ds. Win i Napojów Spirytusowych, ale nie później niż w terminie 90 dni po przekazaniu wniosku.
3. Komitet ds. Win i Napojów Spirytusowych pełni w odniesieniu do niniejszego załącznika, w razie konieczności, następujące funkcje:
 - a) służy jako platforma wymiany informacji między Stronami w celu optymalizacji funkcjonowania niniejszego załącznika;
 - b) służy Stronom jako forum do dyskutowania kwestii, o których mowa w art. 6 ust. 3 i 6 (Definicje produktów oraz praktyki i procesy enologiczne), a także wszelkich kwestii będących przedmiotem wspólnego zainteresowania w sektorze wina i napojów spirytusowych; oraz
 - c) przeprowadza ogólny przegląd funkcjonowania art. 6 (Definicje produktów oraz praktyki i procesy enologiczne) i odpowiednich dodatków zgodnie z art. 6 ust. 7 (Definicje produktów oraz praktyki i procesy enologiczne).

4. Komitet ds. Win i Napojów Spirytusowych może podejmować decyzje w sprawie szczególnych zasad, takich jak procedury i kryteria oceny wszelkich proponowanych zmian dodatku 9-E-3 (Praktyki enologiczne Nowe Zelandii) lub dodatku 9-E-6 (Praktyki enologiczne Unii Europejskiej).

ARTYKUŁ 17

Punkty kontaktowe

W terminie 60 dni po dniu wejścia w życie niniejszej Umowy każda ze Stron wyznacza punkt kontaktowy w celu ułatwienia komunikacji między Stronami w kwestiach objętych niniejszym załącznikiem oraz przekazuje drugiej Stronie dane kontaktowe punktu kontaktowego. Każda ze Stron bezzwłocznie powiadamia drugą Stronę o wszelkich zmianach tych danych kontaktowych.

PRAWO NOWEJ ZELANDII, O KTÓRYM MOWA W ART. 6 UST. 1 LIT. a)
(DEFINICJE PRODUKTÓW ORAZ PRAKTYKI I PROCESY ENOLOGICZNE)

Prawo Nowej Zelandii, o którym mowa w art. 6 ust. 1 lit. a) (Definicje produktów oraz praktyki i procesy enologiczne):

- (i) Wine Act (ustawa o winie) z 2003 r. i powiązane prawo wtórne; oraz
- (ii) Australia New Zealand Food Standards Code (Kodeks Norm Żywnościowych Australii i Nowej Zelandii) przyjęty na podstawie Food Act (ustawy o żywności) z 2014 r.

PRAWO NOWEJ ZELANDII, O KTÓRYM MOWA W ART. 6 UST. 1 LIT. b)
(DEFINICJE PRODUKTÓW ORAZ PRAKTYKI I PROCESY ENOLOGICZNE)

Prawo Nowej Zelandii, o którym mowa w art. 6 ust. 1 lit. b) (Definicje produktów oraz praktyki i procesy enologiczne):

- (i) Wine Act (ustawa o winie) z 2003 r. i powiązane prawo wtórne; oraz
- (ii) Australia New Zealand Food Standards Code (Kodeks Norm Żywnościowych Australii i Nowej Zelandii) przyjęty na podstawie Food Act (ustawy o żywności) z 2014 r.

PRAKTYKI ENOLOGICZNE NOWE ZELANDII

Praktyki enologiczne Nowe Zelandii, o których mowa w art. 6 ust. 1 lit. c) (Definicje produktów oraz praktyki i procesy enologiczne), w odniesieniu do wina produkowanego w Nowej Zelandii i przywożonego do Unii:

Stosowanie zgodnie z prawem Nowej Zelandii:

- siarczan amonu;
- wodorofosforan diamonu;
- chlorowodorek tiaminy;
- węglan wapnia;
- węglan potasu;
- winian wapnia;

- dodanie moszczu winogronowego, zagęszczonego moszczu winogronowego lub rektyfikowanego zagęszczonego moszczu winogronowego w celu słodzenia;
- białka roślinne;
- enzymy zatwierdzone do produkcji żywności;
- lizozym;
- guma arabska;
- węgiel do celów enologicznych/węgiel aktywny;
- cyrynian miedzi;
- dodanie sacharozy, zagęszczonego moszczu winogronowego lub rektyfikowanego zagęszczonego moszczu winogronowego w celu zwiększenia naturalnej zawartości alkoholu winogron, moszczu winogronowego lub wina;
- ściany komórkowe drożdży;
- drożdże inaktywowane z gwarantowanym poziomem glutationu;

- wodorowęglan potasu;
- winian potasu;
- karboksymetyloceluloza sodu;
- kwas fumarowy; oraz
- wybrane włókna roślinne.

Dodawanie wody w produkcji wina jest wykluczone, z wyjątkiem sytuacji, gdy jest to niezbędne ze względu na szczególne wymogi techniczne.

Stosowanie do wszystkich rodzajów win musujących:

- *expedition liqueur* zawierający wyłącznie sacharozę, moszcz winogronowy, moszcz winogronowy w trakcie fermentacji, zagęszczony moszcz winogronowy, rektyfikowany zagęszczony moszcz winogronowy, wino i destylat winny.

Praktyki objęte prawem Strony dokonującej przywozu:

- stosowanie w winie dwutlenku siarki i siarczynów;

- stosowanie *tirage liqueur*; oraz
- stosowanie świeżego osadu winnego.

Uzgodnione w ramach określonych limitów:

- stosowanie nadtlenu wodoru w ilości maksymalnie 5 mg/kg; oraz
- stosowanie kwasu L-askorbinowego lub kwasu izoaskorbinowego w winie jest dozwolone do maksymalnego poziomu 300 mg/l w produkcie końcowym wprowadzanym do obrotu.

PRAWO UNII, O KTÓRYM MOWA W ART. 6 UST. 2 LIT. a)
(DEFINICJE PRODUKTÓW ORAZ PRAKTYKI I PROCESY ENOLOGICZNE)

Prawo Unii, o którym mowa w art. 6 ust. 2 lit. a) (Definicje produktów oraz praktyki i procesy enologiczne):

- (i) rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1308/2013¹, w szczególności przepisy dotyczące produkcji w sektorze wina, zgodnie z art. 75, 81 i 91, oraz częścią IV załącznika II i częścią II załącznika VII do tego rozporządzenia; oraz
- (ii) rozporządzenie delegowane Komisji (UE) 2019/33², w szczególności jego art. 47 i 52–54, oraz załączniki III, V i VI do tego rozporządzenia.

¹ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1308/2013 z dnia 17 grudnia 2013 r. ustanawiające wspólną organizację rynków produktów rolnych oraz uchylające rozporządzenia Rady (EWG) nr 922/72, (EWG) nr 234/79, (WE) nr 1037/2001 i (WE) nr 1234/2007 (Dz.U. UE L 374 z 20.12.2013, s. 671).

² Rozporządzenie delegowane Komisji (UE) 2019/33 z dnia 17 października 2018 r. uzupełniające rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1308/2013 w odniesieniu do wniosków o objęcie ochroną nazw pochodzenia, oznaczeń geograficznych i określeń tradycyjnych w sektorze wina, procedury zgłaszania sprzeciwu, ograniczeń stosowania, zmian w specyfikacji produktu, unieważnienia ochrony oraz etykietowania i prezentacji (Dz.U. UE L 9 z 11.1.2019, s. 2).

PRAWO UNII, O KTÓRYM MOWA W ART. 6 UST. 2 LIT. b)
(DEFINICJE PRODUKTÓW ORAZ PRAKTYKI I PROCESY ENOLOGICZNE)

Prawo Unii, o którym mowa w art. 6 ust. 2 lit. b) (Definicje produktów oraz praktyki i procesy enologiczne):

- (i) rozporządzenie (UE) nr 1308/2013, w szczególności praktyki enologiczne i ograniczenia, zgodnie z art. 80 i 83 tego rozporządzenia oraz załącznikiem VIII do niego; oraz
- (ii) rozporządzenie delegowane Komisji (UE) 2019/934¹.

¹ Rozporządzenie delegowane Komisji (UE) 2019/934 z dnia 12 marca 2019 r. uzupełniające rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1308/2013 w odniesieniu do obszarów uprawy winorośli, w przypadku których zawartość alkoholu może być zwiększona, dozwolonych praktyk enologicznych i ograniczeń mających zastosowanie do produkcji i konserwowania produktów sektora win, minimalnej zawartości alkoholu w odniesieniu do produktów ubocznych oraz ich usuwania, a także publikacji dokumentów OIV (Dz.U. UE L 149 z 7.6.2019, s. 1).

PRAKTYKI ENOLOGICZNE UNII EUROPEJSKIEJ

Praktyki enologiczne Unii, o których mowa w art. 6 ust. 2 lit. c) (Definicje produktów oraz praktyki i procesy enologiczne) w odniesieniu do wina produkowanego w Unii i przywożonego do Nowej Zelandii:

- zagęszczony moszcz gronowy, rektyfikowany zagęszczony moszcz gronowy i sacharoza mogą być stosowane do wzbogacania i słodzenia na szczególnych i ograniczonych warunkach określonych odpowiednio w części I załącznika VIII do rozporządzenia (UE) nr 1308/2013 oraz w części D załącznika I do rozporządzenia delegowanego Komisji (UE) 2019/934, z zastrzeżeniem wyłączenia stosowania takich produktów w formie odtworzonej w winach objętych niniejszą Umową;
- dodawanie wody w produkcji wina jest wykluczone, z wyjątkiem sytuacji, gdy jest to niezbędne ze względu na szczególne wymogi techniczne; oraz
- świeży osad winny może być stosowany w ramach konkretnych i ograniczonych warunków określonych w części A tabela 2 pozycja 11.2 załącznika I do rozporządzenia delegowanego Komisji (UE) 2019/934.

Praktyki objęte prawem Strony dokonującej przywozu:

- stosowanie w winie dwutlenku siarki i siarczynów; oraz
- stosowanie *tirage liqueur*.

UPROSZCZONY DOKUMENT VI-1

Wzór świadectwa wydawanego przez Ministry for Primary Industries

(Ministerstwo Przemysłu Surowcowego)

w odniesieniu do wina produkowanego w Nowej Zelandii i przywożonego do Unii⁽¹⁾

1. Eksporter (nazwa i adres)	WYSTAWIAJĄCE PAŃSTWO TRZECIE: NOWA ZELANDIA Uproszczony dokument VI-1 Numer seryjny: DOKUMENT NA POTRZEBY PRZYWOZU WINA DO UNII EUROPEJSKIEJ
2. Odbiorca (nazwa i adres)	3. Pieczęć służb celnych (wyłącznie do użytku urzędowego UE)
4. Środek transportu i szczegóły transportu	5. Miejsce rozładunku (jeśli inne niż 2)
6. Opis produktu przywożonego	7. Ilość w l/hl/kg ⁽²⁾
	8. Liczba pojemników ⁽³⁾

9. ŚWIADECTWO

Opisany powyżej produkt jest przeznaczony do bezpośredniego spożycia przez ludzi i jest zgodny z definicjami produktów i praktykami enologicznymi dozwolonymi zgodnie z warunkami określonymi w załączniku 9-E (Wina i napoje spirytusowe) do Umowy o wolnym handlu między Unią Europejską a Nową Zelandią.

Pełna nazwa i adres właściwego organu:

Pieczęć:

Miejsce i data:

Podpis, imię, nazwisko i funkcja urzędnika:

10. SPRAWOZDANIE Z ANALIZY (zawierające analityczną charakterystykę opisanego wyżej produktu)

- Rzeczywista zawartość alkoholu:
- Całkowita zawartość dwutlenku siarki:
- Kwasowość ogólna:

Pełna nazwa i adres wyznaczonej instytucji lub służby (laboratorium):

Pieczęć:

Miejsce i data:

Podpis, imię, nazwisko i funkcja urzędnika:

- (1) Zgodnie z art. 12 (Certyfikacja) załącznika 9-E (Wina i napoje spirytusowe) do Umowy o wolnym handlu między Unią Europejską a Nową Zelandią.
- (2) Niepotrzebne skreślić.
- (3) Pojemnik oznacza naczynie do wina o pojemności mniejszej niż 60 litrów. Liczba pojemników może być liczbą butelek.

Przyznanie (wprowadzenie do obrotu i wydanie wyciągów)

Ilość	11. Numer i data dokumentu celnego dotyczącego dopuszczenia do obrotu oraz wyciągu	12. Pełna nazwa i adres odbiorcy (wyciąg)	13. Pieczęć właściwego organu
Dostępna			
Przyznana			
Dostępna			
Przyznana			
Dostępna			
Przyznana			
Dostępna			
Przyznana			
14. Inne uwagi			

UPROSZCZONE ŚWIADECTWO

Wzór świadectwa wydawanego przez Ministry for Primary Industries (Ministerstwo Przemysłu Surowcowego) w odniesieniu do wina produkowanego w Nowej Zelandii i przywożonego do Unii⁽¹⁾

1. Eksporter (nazwa i adres)	WYSTAWIAJĄCE PAŃSTWO TRZECIE: NOWA ZELANDIA Numer seryjny ⁽²⁾ : DOKUMENT NA POTRZEBY PRZYWOZU WINA DO UNII EUROPEJSKIEJ
2. Odbiorca (nazwa i adres)	3. Pieczęć służb celnych (wyłącznie do użytku urzędowego UE)
4. Środek transportu i szczegóły transportu ⁽³⁾	5. Miejsce rozładunku (jeśli inne niż 2)
6. Opis produktu przywożonego ⁽⁴⁾	7. Ilość w l/hl/kg ⁽⁵⁾
	8. Liczba pojemników ⁽⁶⁾

9. Świadcstwo

Opisany powyżej produkt jest przeznaczony do bezpośredniego spożycia przez ludzi i jest zgodny z definicjami produktów i praktykami enologicznymi dozwolonymi zgodnie z warunkami określonymi w załączniku 9-E (Wina i napoje spirytusowe) do Umowy o wolnym handlu między Unią Europejską a Nową Zelandią.

Pełna nazwa i adres właściwego organu:

Pieczęć:

Miejsce i data:

Podpis, imię, nazwisko i funkcja urzędnika:

- (1) Zgodnie z art. 12 (Certyfikacja) załącznika 9-E (Wina i napoje spirytusowe) do Umowy o wolnym handlu między Unią Europejską a Nową Zelandią.
- (2) Jest to numer umożliwiający identyfikowalność partii przyznany przez właściwy organ Nowej Zelandii.
- (3) Należy wskazać: transport wykorzystywany do dostawy do punktu wprowadzenia do Unii – rodzaj transportu (statek, samolot itp.), podać nazwę środków transportu (nazwa statku, numer lotu itp.).
- (4) Należy podać następujące informacje:
 - nazwę handlową w formie podanej na etykiecie (taką jak nazwa producenta i regionu uprawy winorośli; nazwa marki itp.);
 - nazwę kraju pochodzenia: [należy wskazać „Nowa Zelandia”];
 - nazwę oznaczenia geograficznego, o ile wino kwalifikuje się do takiego oznaczenia geograficznego (na przykład chronioną nazwę pochodzenia, chronione oznaczenie geograficzne);
 - rzeczywistą objętościową zawartość alkoholu;
 - barwę produktu (można podać wyłącznie określenia: „czerwone”, „rosé”, „różowe” lub „białe”);
 - kod Nomenklatury scalonej (kod CN).
- (5) Niepotrzebne skreślić.
- (6) Pojemnik oznacza naczynie do wina o pojemności mniejszej niż 60 litrów. Liczba pojemników może być liczbą butelek.

Przyznanie (wprowadzenie do obrotu i wydanie wyciągów)

Ilość	10. Numer i data dokumentu celnego dotyczącego dopuszczenia do obrotu oraz wyciągu	11. Pełna nazwa i adres odbiorcy (wyciąg)	12. Pieczęć właściwego organu
Dostępna			
Przyznana			
Dostępna			
Przyznana			
Dostępna			
Przyznana			
Dostępna			
Przyznana			
13. Inne uwagi			

DEKLARACJE

Deklaracja dotycząca mannoprotein drożdżowych i żelazocyjanku potasu

1. W przypisie 1 do art. 6 ust. 2 lit. b) (Definicje produktów oraz praktyki i procesy enologiczne) przewidziano, że wino produkowane w Unii i przywożone do Nowej Zelandii musi spełniać określone w prawie Nowej Zelandii limity dotyczące stosowania mannoprotein drożdżowych i żelazocyjanku potasu tak długo, jak limity te różnią się od limitów zalecanych w publikowanych rezolucjach Międzynarodowej Organizacji ds. Winorośli i Wina. Nowa Zelandia podejmuje starania na rzecz usunięcia zalecanych limitów dla mannoprotein drożdżowych i żelazocyjanku potasu w Kodeksie Norm Żywnościowych Australii i Nowej Zelandii, z zastrzeżeniem pkt 2 niniejszej deklaracji.
2. Nowa Zelandia nie może przesądzać o wyniku ani ramach czasowych procesu, o którym mowa w pkt 1, ponieważ określone limity są ustalane przez Kodeks Norm Żywnościowych Australii i Nowej Zelandii w ramach wspólnego systemu żywności Australii i Nowej Zelandii.

Wspólna deklaracja dotycząca informowania o alergenach
na etykietach wina i napojów spirytusowych

1. Każda ze Stron uznaje prawo drugiej Strony do regulowania kwestii informacji na etykietach win i napojów spirytusowych dotyczących alergenów.
2. Bez uszczerbku dla art. 8 (Umieszczanie obowiązkowych informacji na etykietach) załącznika 9-E (Wina i napoje spirytusowe) Strony uznają, że:
 - a) Unia może wymagać, aby w opisie i prezentacji wina i napojów spirytusowych uwzględniono obowiązkowe dane szczegółowe dotyczące alergenów, jak przewidziano w rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1169/2011¹ lub rozporządzeniu delegowanym Komisji (UE) 2019/33; oraz
 - b) w przypadku Nowej Zelandii informowanie o alergenach na etykietach podlega wspólnemu systemowi regulacyjnemu Nowej Zelandii i Australii zgodnie z normą żywnościową 1.2.3 w Australia New Zealand Food Standards Code (Kodeksie Norm Żywnościowych Australii i Nowej Zelandii).
3. Strony będą współpracować w celu osiągnięcia, w miarę możliwości, wzajemnie akceptowalnego wyniku w zakresie wymogów dotyczących informowania o alergenach na etykietach.

¹ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1169/2011 z dnia 25 października 2011 r. w sprawie przekazywania konsumentom informacji na temat żywności, zmiany rozporządzeń Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1924/2006 i (WE) nr 1925/2006 oraz uchylenia dyrektywy Komisji 87/250/EWG, dyrektywy Rady 90/496/EWG, dyrektywy Komisji 1999/10/WE, dyrektywy 2000/13/WE Parlamentu Europejskiego i Rady, dyrektyw Komisji 2002/67/WE i 2008/5/WE oraz rozporządzenia Komisji (WE) nr 608/2004 (Dz.U. UE L 304 z 22.11.2011, s. 18).

Deklaracja dotycząca stosowania określeń *brut nature* i *extra brut*
dla win musujących produkowanych w Unii

Wina musujące produkowane w Unii i przywożone do Nowej Zelandii mogą być opisywane za pomocą określeń „brut nature” i „extra brut” w Nowej Zelandii, pod warunkiem że takie użycie nie jest fałszywe ani nie wprowadza w błąd konsumentów w Nowej Zelandii zgodnie z Fair Trading Act (ustawą o uczciwym handlu) z 1986 r. oraz że takie użycie spełnia wymogi określone w Food Act (ustawie o żywności) z 2014 r.
